

MEALS DIRECT
БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ
 ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ И ТЕХ,
 У КОГО ЕСТЬ ПРОБЛЕМЫ СО ЗДОРОВЬЕМ,
 ИМЕЮЩИХ ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ.
 Привезём домой свежие продукты и горячие обеды и ужины.
267-921-9354

РЕКЛАМА
И ЖИЗНЬ 34
 Смотрите нашу Афишу
 на стр. 33

NET
 БОЙНЕ

215-354-0844 • 1-888-349-8877

читайте газету на
www.adandlife.com

August 23, 2023

Russian-American Newspaper "ADVERTISEMENT and LIFE"

COMFORT Home Care
 АГЕНТСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
 ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ НА ДОМУ
**ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
 ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ КЛИЕНТОВ
 РОДСТВЕННИКАМИ
 или ДРУЗЬЯМИ**
 Квалифицированный уход медсестер,
 физиотерапевтические процедуры, персональный уход,
 уборка, покупка продуктов и приготовление пищи
ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА
215-355-8350
**БЕНЕФИТЫ!
 БОНУСЫ!
 OVERTIME!**
 ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЛАДШИЙ ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ

Fall SALE PRESEASON
20% OFF
 UP TO
CLEARANCE
 NOT UP TO
ALL 75% OFF
 Summer BLOWOUT
 Celebrate 50 Years
 HOT FOOT SHOES FOR WOMEN
 Mon - Wed 10-6, Thu - Fri 10-7, Sat 10-6, Sun 11-6
 Excludes prior purchases, buyways & other discounts. Shoes only. Certain merchandise excluded.
 In-Store Boutique TALK 2 WALK
 JUSTA FARM SHOPPING CENTER • 1966 County Line Rd. Huntingdon Valley, PA 19006 • 215-969-9626 • HOT-FOOT-BOUTIQUE.SHOPTIQUE.COM

AMBASSADOR HOME CARE
 YOUR HOME HEALTH GUARDIANS
 10125 Verree Rd, Suite 300, Philadelphia, PA 19116
215.486.1080
www.ambassadorhomeagency.com
 ЕСЛИ ВЫ УХАЖИВАЕТЕ ЗА СВОИМИ ПОЖИЛЫМИ РОДСТВЕННИКАМИ
 И (ИЛИ) ДРУЗЬЯМИ И ХОТИТЕ СДЕЛАТЬ ЭТО ВАШЕЙ РАБОТОЙ
 ИЛИ ПОМЕНИТЬ АГЕНТСТВО, ОБРАЩАЙТЕСЬ К НАМ,
 У НАС САМЫЕ ЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ!
Зарплата до \$15
Сверхурочные до \$22
SIGN ON BONUS
 ДЛЯ НОВЫХ СОТРУДНИКОВ
 Оплачиваемый отпуск, больничные, персональные дни
 Оплачиваемые праздничные дни в 1,5 раза
 БЕСПЛАТНАЯ медицинская страховка. ("0" deductible) и Dental Plan
 Пенсионный план 401K
ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ WAIVER
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

TRUMPH HOME CARE
 СЛУЖБА УХОДА НА ДОМУ
 Наше агентство по уходу за пожилыми людьми позаботится о Вас, Ваших родных и близких
215-220-3920
www.TriumphHomeCare.com
 Приглашаем на работу квалифицированных Home Care Attendants

Ольга Стоянова
 Поможет вам получить программы Waiver и все связанные с этим сервисы
267-269-7598
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО

Insurance Xchange
 HEALTH INSURANCE
 13032 Bustleton Ave, Unit F, Phila, PA 19116
215.764.3200
www.Insurancexchg.com
ERIC GASPARYAN

Independent Home Care Agency
215-821-3078
 ГОВОРИМ ПО-РУССКИ
 Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?
 Звоните нам 24 часа 7 дней в неделю.
 Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!
\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!
 ТЕСТ НА КОВИД НЕ ВЫХОДЯ ИЗ ДОМА!
 Благодаря программе штата Пенсильвания PAS (Personal Assistant Service), вы сможете ухаживать за своими родственниками и при этом получать высокую заработную плату, оплачиваемый отпуск, медицинскую страховку.
www.independentthc.com
 9892 Bustleton Ave, Suite 203 Philadelphia PA 19115

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS
 MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC
215-999-SKIN (7546)
 1122 Street Road #204 Southampton PA 18966
ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON
ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ
 Доктор говорит по-русски
 Сертифицированный врач-дерматолог, доктор медицинских наук
РОМАН БРОНФЕНБЕРНЕР
www.pennderm.com info@pennderm.com
 Принимаем Medicare и основные виды страховок Для пациентов без страховки - доступные цены

DAVID GVINIANIDZE ARTS AND MUSIC CENTER PRESENTS
25 АВГУСТА 12 PM
День Независимости Украины
 Заслуженная артистка Украины ЛЮДМИЛА ФЕСЕНКО
 СЕРГЕЙ ПОБЕДИНСКИЙ
 Вход СВОБОДНЫЙ для потенциальных посетителей нашего центра
716 RED LION RD, PHILADELPHIA, PA 19115, USA
718.200.9044



MEDICAL EQUIPMENT

ОФИС МЕДИЦИНСКИХ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ

Пн.Вт.Ср.Пт. 10am – 6pm
Чт. 9am – 6pm
Сб. 10am – 2pm
ПРИНИМАЕМ ВСЕ СТРАХОВКИ

8348 Bustleton Avenue
Philadelphia, PA 19152
215-745-4010

Не боритесь с болью в одиночку - МЫ ВАМ ПОМОЖЕМ!

- ГОСПИТАЛЬНЫЕ КРОВАТИ
- ИНВАЛИДНЫЕ КОЛЯСКИ
- РАЗЛИЧНЫЕ ВОКЕРЫ
- ПРИКРОВАТНЫЕ КОМОДЫ
- СТУЛЬЧИКИ ДЛЯ ВАНН
- КИСЛОРОДНЫЕ АППАРАТЫ
- ДЫХАТЕЛЬНЫЕ СРАР > МАШИНЫ
- ДИАБЕТИЧЕСКАЯ ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ ОБУВЬ. Всевозможные СТЕЛКИ И НАКЛАДКИ для коррекции ноги и стопы.
- ДИАБЕТИЧЕСКИЕ НОСКИ, ЛЕЧЕБНЫЕ ЧУЛКИ, ГОЛЬФЫ, КОЛГОТКИ


www.independenthc.com

Independent Home Care Agency

Вам нужна помощь? У вас проблемы со здоровьем?



Высокопрофессиональный медицинский персонал с большим опытом работы окажет необходимую квалифицированную помощь на дому.



МЕДСЕСТРЫ внимательнейшим образом выслушают ваши жалобы на состояние здоровья и примут все необходимые меры по их устранению: свяжутся с лечащим врачом, окажут помощь по

залечиванию ран, язв, псориаза, экземы.

Проведут реабилитацию на дому после операций и лечение на дому после госпиталя.



ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ с помощью комплекса упражнений и лечебного массажа помогут в восстановлении двигательных функций.



Наши замечательные **ПОМОЩНИКИ** обеспечат вас необходимыми продуктами, приготовят вкусный обед, сделают уборку, помогут с купанием.

Если в ваш дом пришла беда и близкий вам человек нуждается в уходе, **ЗВОНИТЕ НАМ!**

Помогаем получить Waiver. Программу по уходу на дому. Мы привезём вам домой молочные продукты, горячие завтраки, обеды и ужины совершенно бесплатно!



Тест на ковид на дому.

\$600 БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ!

Благодаря программе штата Пенсильвания **PAS (Personal Assistant Service)**, вы сможете ухаживать за пожилыми родственниками, родителями, друзьями, нуждающимися в этом по медицинским показателям.

КТО ЛУЧШЕ БЛИЗКИХ МОЖЕТ ПРОЯВИТЬ ЗАБОТУ!

При этом ваш труд будет оплачен: высокая зарплата, медицинская страховка, включая стоматологию и зрение.

Медсёстры и работники по уходу, а также Occupational Therapists, Speech Therapists and Physical Therapists ARE WELCOME! Предоставляем полную медицинскую страховку.

9892 Bustleton Ave, Suite 203,
Philadelphia PA 19115

215-821-3078
Говорим по-русски

День независимости Украины

День Независимости Украины (укр. — День Незалежності України) — государственный общенародный праздник Украины, отмечаемый ежегодно 24 августа в честь принятия Верховным советом СССР постановления и Акта провозглашения независимости Украины.



Впервые День независимости Украины был отмечен 16 июля 1991 года.

Поздравляем Украину
с историческим праздником!
Желаем героическому,
свободолюбивому украинскому народу
скорейшего победного достижения
всех поставленных целей!
Мира и процветания Украине!
Миру та процвітання Україні!

Редакция

ДНЕВНОЙ ЦЕНТР ЗДОРОВЬЯ И ОТДЫХА ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ

ДАЧА

НА ДАЧЕ
ОДИНАКОВО ХОРОШО
И ЗИМОЙ, И ЛЕТОМ!



- Просторная территория для прогулок.
- Концерты, праздничные шоу, игры и обучающие классы.
- Ежедневная оценка самочувствия, контроль за приемом лекарств.
- Поездки в казино и магазины.
- Трехразовое питание, домашняя кухня, разнообразное меню с учетом ваших пожеланий и вашей диеты.
- Помощь соц. работника.

ЖДЕМ ВАС! 250 Geiger Rd
Philadelphia, PA, 19115
215-677-7710

absolutetherapycare
personal, professional, experienced



10125 Verree Road, Suite 100, Philadelphia, PA 19116

СОВРЕМЕННЫЕ МЕТОДЫ ЛЕЧЕНИЯ БОЛИ И РЕАБИЛИТАЦИЯ

- ◆ Диагностика и эффективное лечение заболеваний костно-мышечной и нервной систем
- ◆ Реабилитация после травм, переломов и ортопедических операций
- ◆ Реабилитация после автомобильных аварий и производственных травм
- ◆ Используем современную аппаратуру и лазерное лечение
- ◆ Применяем лечебный массаж и мануальную терапию для снятия боли и ускоренного восстановления

Наша цель - помочь вам избавиться от боли и научить контролировать симптомы болезни с помощью правильной биомеханики и упражнений

В ОФИСЕ РАБОТАЮТ
ЛАРИСА ЛЕВИН, МРТ, ФИЗИОТЕРАПЕВТ
MARYAN KAUTA, DPT Licenced Physical Therapist
NATALIYA PONA, PTA Licenced Physical Therapist Assistant



НЕ НАДО ТЕРПЕТЬ БОЛЬ.
ПРИХОДИТЕ -
МЫ ПОМОЖЕМ!

Tel 215-464-8900
Fax 215-464-6046

www.absolutetherapycare.com



Premier Medical Laboratory
Центр забора крови

- PML Клинико-диагностическая лаборатория
- PML принимаем основные виды страховок и **MEDICARE**
- PML принимаем пациентов
БЕЗ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЧА И БЕЗ СТРАХОВКИ.
САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ.
- PML выполняем следующие тесты:
1. **НА ТУБЕРКУЛЕЗ ПО КРОВИ**
2. **ЭМИГРАЦИОННЫЕ** панели
3. **АЛЛЕРГИЧЕСКИЕ** панели
4. **ВИТАМИННЫЕ** панели
5. **ВЕНЕРИЧЕСКИЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ**
6. **НАЛИЧИЕ НАРКОТИКОВ И АЛКОГОЛЯ**
7. **МАЗОК НА РАСПИРАТОРНЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ RPP**
8. **COVID-19 PCR и COVID-19 Rapid Antigen**
И ДРУГИЕ ЛАБОРАТОРНЫЕ ТЕСТЫ
- PML **ВЫЕЗЖАЕМ НА ДОМ**
- PML Квалифицированные флеботомисты говорят на русском, украинском, польском и английском языках.
- PML **ЭТО БЫСТРО, ЛЕГКО И УДОБНО**
БЕЗ ОЧЕРЕДИ И ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЗАПИСИ

ЭКОНОМЬТЕ СВОЕ ВРЕМЯ И ДЕНЬГИ!

215-673-5227 /LABS/

Medical Building

(Bustleton & Norwalk Str. Ост. автобуса 58)

9892 Bustleton Ave., Suite 202,
Philadelphia, PA 19115

Monday-Friday 8am-4pm

САНАТОРИЙ
на *Rennard*

www.northeastadc.com

Northeast Adult Day Care

11048 Rennard St. Philadelphia, PA 19116

Northeast Adult Day Care — это союз здоровья, отдыха, активной, интересной жизни, общения и необыкновенно вкусной, здоровой еды!

У нас есть все, что нужно пожилому человеку для хорошего самочувствия и отличного настроения!

- комплекс медицинских услуг
- богатая и разнообразная культурная программа
- горячие завтраки и обеды из местного ресторана с учетом пожеланий и диеты наших подопечных.
- и многое, многое другое

**Дорогие украинцы,
в эти тяжёлые
для всех нас дни**

МЫ С ВАМИ!

Мы приветствуем ВАС!

Будем очень рады встретить своих постоянных посетителей и вновь пришедших друзей, которым, без сомнения, очень понравится у нас!

Мы вернём вам хорошее настроение после вынужденной изоляции, вернём позитив и радость жизни!



215-671-0200

Приходите к нам в гости, почувствуйте себя как дома и оставайтесь у нас навсегда!

HealthSmart Medical Center

Полный спектр лечения заболеваний внутренних органов

- Комбинация фармацевтических и натуральных препаратов для лечения диабета, щитовидной железы, артрита, остеопороза, гипертонии, болезней сердечно-сосудистой системы, желудочно-кишечного тракта, кожи и других заболеваний.
- Лечение климакса и нарушений менструального цикла с использованием натуральных препаратов изготовленных по индивидуальному заказу.
- «Мужское здоровье» — гормональные изменения, проблемы потенции, простаты.
- Лечение аллергии новейшим методом иммунотерапии.
- Лечение депрессии и неврозов натуральными препаратами.
- Консультации по приёму витаминов и натуральных добавок.
- PEMF — Pulsed Electromagnetic Field Therapy.

Леонид Магиденко, MD

БОЛЕЕ 30 ЛЕТ
ПРАКТИКИ

Board Certified in Internal Medicine
Высшая врачебная квалификация в области
«Терапия — Внутренние Болезни»

Диагностика

- В центре проводятся ЭКГ, тест функции легких, ультразвук, термография.
- Анализы на дисбаланс гормонов, витаминов и натуральных компонентов с последующей коррекцией выявленных нарушений.

Медформы

- Вождение грузовиков — Certified Medical Examiner for the Commercial Truck Drivers.
- Права на вождение, формы для учебы, работы, страховок и др.

Принимаем большинство страховок, а также пациентов без страхового покрытия.

518 BUSTLETON PIKE, FEASTERVILLE, PA 19053

(СОСЕДНИЙ БЛОК ОТ ФОРД DEALERSHIP И ПРЯМО РЯДОМ С ЦВЕТОЧНЫМ МАГАЗИНОМ BLOOM DE FLEUR)

215-464-6040

В мире

Еще одно подтверждение украденных выборов

Согласно последнему опросу CNN, шестидесять девять процентов республиканских и независимых избирателей не верят, что Джо Байден был избран действительным голосованием. Недавний отчет показывает, что за месяц до всеобщих выборов 2020 года, неизвестная женщина доставила до 10 000 заполненных заявлений о регистрации избирателей в офис Маскегона, клерка города Мичиган Энн Мейш. Как только клерк Мейш проверила регистрацию, она обнаружила дубликаты подписей, устаревшие номера телефонов и неправильные адреса. Расследование было направлено в полицейское управление Маскегона. Сообщается, что генеральный прокурор штата и полицейское управление города рассмотрели обвинения в мошенничестве при голосовании. Как и все предыдущие расследования обвинений демократов в фальсификации результатов голосования, это дело было передано в ФБР, а затем прекращено.

Сохранить тайну следствия не удастся

Судья Эйлин Кэннон из Окружного суда Соединенных Штатов по Южному округу Флориды приказала раскрыть документы Министерства юстиции против Трампа. Прокурор Джон Смит выдвинул против Трампа новые обвинения о его роли в том, что левые называют «мятежом 6 января», а также в его обращении с секретными документами. При этом Смит распорядился засекретить материалы обвинения, но сейчас ему придется их раскрыть. Интересно также, что т.н.

«комиссия 6 января», заявила, что уничтожила все документы, на основании которых было устроено судилище над шестью сотнями невинных людей. Трамп назвал прокурора Смита невменяемым.

“Позитивные действия» — на мусорку

Через месяц после того, как Верховный суд постановил, что “позитивные действия” (т.е. незаконные привилегии цветным абитуриентам и претендентам на рабочую вакансию) были неконституционными в рамках процесса приема в колледж, один из университетов, который был в центре этого дела, объявил, что изменит свой процесс найма и приема. Университет Северной Каролины заявил, что не будет использовать расовую принадлежность в качестве одного из факторов при принятии решений о найме или приеме студентов. Это включает в себя использование расы в качестве определяющего фактора прикладных эссе для студентов. При этом другой университет — Гарвард, который был также обвинен в “расизме наоборот”, похоже, собирается хитроумными способами обойти решение ВС.

По следам катастрофы на Гавайях

Катастрофа на Гавайях вызывает всё больше скандалов. Местная энергокомпания Hawaii Electric оказалась на грани банкротства. Выяснилось, что фирма знала о рисках возгораний и планировала потратить 200 миллионов долларов на противопожарные меры на острове Мауи, где случилась трагедия. Но в итоге было потрачено лишь 245 тысяч долларов. Вместо этого Hawaii Electric под давлением местных властей-демократов, контролирующих Гавайи, спустила все деньги на переход к зелёной энергетике. Поэтому на прожигание денег ради зелё-

ной повестки средства были — а на борьбу с пожарами нет. Результат очевиден. Впрочем, демократы уже запустили свою старую шарманку — мол, виноваты не наша халатность и коррупция, которые зашкаливают в однопартийных штатах вроде Гавайев, а “глобальное потепление”.

Почерк чекистов

В опубликованном The Insider расследовании говорится, что в октябре 2022 года в Мюнхене была отравлена журналистка «Новой газеты» и «Медузы» Елена Костюченко, а в Тбилиси — журналистка «Эха Москвы» Ирина Баблюн. В мае 2023 года симптомы отравления почувствовала глава фонда «Свободная Россия» Наталия Арно. В расследовании есть очень интересный момент: немецкая полиция вмешивалась в работу врачей берлинской клиники Charité, после чего результаты анализов российских пациенток пропадали.

Роль Индии в противостоянии с Китаем

Экспертами обсуждается растущее значение Индии в рамках четырёхстороннего (Австралия, Индия, Япония и США) диалога по безопасности. Лидеры четырёх стран укрепили своё сотрудничество и стали более солидарны в своих общих опасениях по поводу всё более наглого поведения Китая в Индо-Тихоокеанском регионе. Индия рассматривает Китай как угрозу и имеет в значительной степени антагонистические отношения с Пекином, особенно из-за нерешённых пограничных споров. В 1962 году Индия проиграла пограничную войну с Китаем, и последующие переговоры не разрешили спор. Япония, Соединённые Штаты и Австралия полностью осознают необходимость противостоять влиянию Китая в странах, окружающих Индию.

Доктор Фаучи и сокрытие правды о коронавирусе

В апреле 2020 года, подкомитет Конгресса по вопросу об эпидемии «короны» начал расследование источника вируса. В ходе расследования изучалось, повлияли ли правительственные чиновники, в частности доктор Энтони Фаучи, в попытке «снять со стола» возможность того, что вирус был связан с инцидентом в китайской исследовательской лаборатории. Подкомитет опубликовал отчёт, в котором резюмируются 8 тыс. документов, попавших в его распоряжение, и 25 часов интервью с авторами статьи и людьми, которые способствовали её выводам. Выводы подкомитета заключаются в том, что группа учёных во главе с доктором Фаучи вступила в сговор, чтобы скрыть источник эпидемии короны, по-видимому, из-за страха подорвать международные отношения с Китаем и особенно из-за опасения расстроить китайские властные структуры.

Теперь можно!

Выявлен ещё один вариант COVID-19. И теперь американские пациенты смело могут просить своего врача выписать ивермектин, что было невозможно в пик пандемии. Управление санитарного надзора за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA) снова (!) одобрило этот препарат. Ивермектин — один из медикаментов протокола лечения COVID-доктора Владимира Зеленко, который, наряду с гидроксихлорохином, был запрещен к применению американским медицинским регулятором CDC (под давлением компаний Pfizer и Moderna). Это была откровенная коррупция, стоившая жизни многим американцам.

Materials published in our newspaper do not necessarily reflect the views of the paper or the publisher. Each author is personally responsible for libel or any damage caused by articles appearing in the newspaper. Vital Connections is not responsible for the content of advertising. The design, images, original articles and layout are the properties of Vital Connections. Unauthorized use is a violation of copyright laws of the United States.

РЕКЛАМА и ЖИЗНЬ
www.adandlife.com
ИНФОРМАЦИОННО-РЕКЛАМНАЯ ГАЗЕТА
PUBLISHER - VITAL CONNECTIONS INC.

Издатель
Виталий Рахман
Менеджер
Ирина Вольская
Редактор
Владимир Крастошевский
Дизайнер
Эмма Рабиза

1051 County Line Rd., Unit 112
Huntingdon Valley, PA 19006
215-354-0844 * 215-354-0842
215-240-4396 * 1-888-349-8877
Fax: 215-354-1323
e-mail: vc.inc@aol.com

Дизайн и текст реклам, подготовленных Vital Connections, являются собственностью компании и перепечатке не подлежат.

За содержание рекламных материалов и объявлений редакция ответственности не несёт. Использование материалов редакции без разрешения преследуется законом.

К сведению авторов статей и писем: редакция принимает к рассмотрению материалы, набранные на компьютере и отправленные по e-mail.

Редакция не вступает в переписку, рукописи и иллюстрации не рецензируются и не возвращаются. Редакция не несёт ответственности за содержание статей и не всегда разделяет мнение авторов.

Новости Пенсильвании и Нью-Джерси

◆ Подросток обвиняется в терроризме

Окружная прокуратура Филадельфии и ФБР объявили об аресте в рамках федерального расследования терроризма. ФБР арестовало 17-летнего жителя Филадельфии. Ему было предъявлено обвинение во владении оружием, преступном заговоре, поджоге, попытке совершения преступного деяния. «Арестованный общался с Katibat al Tawhid wal Jihad, или KTJ, считающейся в США глобальной террористической группой, которая связана с «Аль-Каидой». Подросток отправлял и получал средства массовой информации, содержащие пропаганду терроризма и инструкции по совершению преступных действий, в том числе по изготовлению бомбы. Он приобрел тактическое снаряжение, проводку, химикаты и устройства, используемые в качестве дистанционных детонаторов.

◆ В Филадельфии открылся крупнейший в мире батутный дом

В течение следующих четырех выходных в Филадельфии будет «надуться» крупнейший в мире батутный дом. Big Bounce America начали свой тур 2023 года в пятницу на военно-морской верфи Филадельфии. Ее можно посетить в выходные до 10 сентября. ВБА включает в себя самый большой в мире надувной дом площадью 16 000 квадратных футов, а также индивидуальную спортивную арену под названием Sport Slam и airSPACE, арену в космическом стиле. Также можно пройти через полосу препятствий длиной 900 футов под названием The Giant. Этот надувной домик не только для детей. Каждый вечер около 18:00 проходят

сеансы только для взрослых. Один билет дает доступ к трехчасовому сеансу.

◆ Антикварные троллейбусы вернутся на Жирар-авеню

Троллейбусы 1940-х годов возвращаются на улицы Филли и начнут служить с 10 сентября. Несколько троллейбусов 1947 года с классической кремовой и зеленой цветовой схемой планируют снова начать перевозку пассажиров на трассах маршрута, которые проходят на 8,2 мили вдоль Жирард-авеню. В течение последних трех лет сотрудники Septa работали над восстановлением 18 ПСС. Для многих в Филадельфии 76-летние троллейбусы являются святыми реликвиями. Они исчезли в начале 1990-х годов, когда финансовые проблемы заставили SEPTA закрыть несколько линий троллейбусов.

◆ Выставка в «Please Touch Museum»

Выставка посвящена бейсболу. У детей есть шанс принять участие в игре и воплотить в жизнь свои мечты об участии в игре высшей лиги на новой выставке в музее. Новейшая экспозиция музея посвящена науке, математике и всему, что связано с игрой в бейсбол. «Посетители могут поработать в концессионном киоске, стать игроками, надеть снаряжение кэтчера и командовать бросками, могут быть спортивными комментаторами и т. п.», — сказала директор музея. Она подчеркнула, что Филадельфия — это большой спортивный город с отличными командами и страстными болельщиками. Посетители могут активировать собственные бейсбольные карточки со своим именем.

◆ Ограбление ювелирного магазина в Philadelphia Mills Mall

Полиция сообщает, что четверо подозреваемых в ограблении ювелирного магазина в торговом центре на северо-востоке Филадельфии мужчин, вошли в субботу вечером в Javier the Jeweler и распылили перцовый баллончик на сотрудников, затем использовали кувалду для взлома витрины с драгоценностями. В момент совершения преступления покупателей в магазине не было.

◆ Победитель конкурса Mullet 2023 года

Рори Эрлих, 6 лет, из Поттстауна, был назван победителем. Он получил \$5000. После нескольких раундов голосования Рори вошел в число 25 лучших и стал одним из трех финалистов вместе с Камденом Каннингемом из округа Люцерн, штат Пенсильвания, и Иезекииелем Арита из Канеохе, Гавайи. Рори, узнав, что стал чемпионом по Mullet (hair style), поделился тем, что он планирует делать со своим выигрышем. По словам его мамы, Рори набрал на конкурсе более 16 000 голосов.

◆ Команда спасателей Нью-Джерси заняла 1-е место на всеамериканском чемпионате

Команда из 87 спасателей округа Монмут заняла первое место на национальных соревнованиях спасателей 2023 года, организованных Ассоциацией спасателей США в Вирджиния-Бич на прошлой неделе. По словам официальных лиц, команда, состоящая из пляжных охранников как из Монмута, так и из некоторых частей округа Оушен, набрала 1324,5 балла — это самый высокий результат, когда-либо набранный национальной сборной округа Монмут.

Обзор печати

О бедном Пенсе замолвите слово

Мнения республиканцев о кандидате в президенты Пенсе разделились. В целом 47 процентов придерживаются очень или в некоторой степени благоприятного мнения о бывшем вице-президенте, в то время как 45% — неблагоприятного. Для большей наглядности следует отметить, что, согласно резюме опроса, до президентских выборов 2020 года 89% республиканцев относились к Пенсу положительно. «Мнение республиканцев о Пенсе стало все более негативным после нападения на Капитолий 6 января 2021 года, когда Пенс отказался откладывать подтверждение победы Джо Байдена на выборах 2020 года», — говорится в исследовании.

Именно этот вопрос продолжает оставаться предметом разногласий между бывшим президентом Дональдом Трампом и его бывшим напарником по предвыборной гонке, поскольку Пенс недавно утверждал, что Трамп хотел, чтобы он пренебрег Конституцией. Пенс заявил об этом в недавнем интервью CNN: «... Они просили меня отменить результаты выборов. Я не имел права отменять выборы. Я знаю, что в тот день мы выполнили свой долг, и меня не может не радовать, будь то здесь, в Нью-Гэмпшире, в Айове или по всей стране, как много людей подходят ко мне и выражают свою признательность за ту позицию, которую мы заняли». Это утверждение не нашло отражения в ролике, снятом на прошлой неделе во время предвыборной кампании Пенса в Нью-Гэмпшире, где сторонники Трампа обвинили его в продажности и предательстве.

Высказывание Пенса вызвало ответную реплику Трампа, который категорически отрицал, что просил Пенса пренебречь Конституцией. «... человек, которого собирались сместить с поста губернатора Индианы, пока не появился я и не сделал его вице-президентом, перешел на темную сторону», — воскликнул Трамп в социальной сети Truth, добавив, что он никогда не говорил Пенсу, чтобы тот ставил себя выше Конституции США или просил отменить выборы. Трамп просил его приостановить утверждение результатов выборов до рассмотрения многочисленных свидетельств подлогов и мошенничества. Это разные вещи. Слова Пенса в интервью можно назвать лукавством, а можно, если не дипломатично, — ложью.

По данным опроса Morning Consult, проведенного на этой неделе, рейтинг неблагоприятного отношения к Пенсу вырос до 41%, что второй по величине неблагоприятный рейтинг среди всех кандидатов Республиканской партии.

Неукротимая Марджори Тейлор

Конгрессвумен Марджори Тейлор Грин выступила со следующим заявлением после назначения Дэвиса Вайса спецпрокурором для покрытия преступной деятельности Хантера Байдена: «Сегодняшний шаг Меррика Гарланда о назначении Дэвида Вайса специальным прокурором для расследования (и на самом деле сокрытия) преступной карьеры Хантера Байдена является последним действием в непрерывной модели кор-

рупированного поведения Джо Байдена и его режима. Поведение, обычно наблюдаемое только в хунтах в странах третьего мира или диктатурах начала двадцатого века в Европе. Это прикрытие, простое и понятное. Это назначение призвано защитить Джо Байдена от воздействия серьезного и существенного расследования, которое республиканцы проводят в Конгрессе. Этот шаг устанавливает заградительную стену для защиты семьи Байденов от их преступлений, связанных с торговлей влиянием и продажей доступа к «Бренду», ещё со времен Джо Байдена как вице-президента. Каждая повестка в суд, каждый запрос на запись, каждое расшифрованное интервью или любые другие усилия по расследованию импичмента будут заблокированы этим коррумпированным и незаконным спецпрокурором под видом «расследования».

Республиканцы, в том числе, Комитет по надзору Палаты представителей, всего за семь коротких месяцев раскрыли больше информации о преступлениях Джо Байдена и его сына, чем коррумпированное Министерство юстиции, особенно Дэвид Вайс, за годы. Именно поэтому этот заговор с целью запутать, отвлечь и, в конечном итоге, скрыть коррумпированную бизнес-модель преступного клана Байдена разворачивается на наших глазах. Назначенный сегодня прокурор США Дэвид Вайс совершенно не имеет права проводить какие-либо расследования преступлений Байдена. Вайс не выполнил свой долг по судебному преследованию Хантера Байдена, проигнорировав горы доказательств налогового мошенничества, уклонения от уплаты налогов и других преступлений, представленных храбрыми разоблачителями IRS. Вайс проигнорировал множество доказательств, в первую очередь знаменитую форму ФБР 1023, прямо связывающую Джо Байдена с миллионами долларов, выплаченными руководителями Burisma за отстранение украинского прокурора от должности. И после всего этого Вайс предложил Хантеру Байдену милую сделку, по которой ему не грозит ни дня тюрьмы. Все судебное преследование Хантера Байдена со стороны Вайса было прикрытием.

Мало того, что Дэвид Вайс не имеет права проводить это «расследование», его назначение Гарландом является незаконным и нарушает федеральный закон. В квалификациях четко указано: «Спецпрокурор должен быть выбран не из правительства Соединенных Штатов». Дэвид Вайс в настоящее время является прокурором США в штате Делавэр. Министр Юстиции Джо Байдена нарушает закон прямо на наших глазах! Все это происходит в то время, когда президенту Трампу предъявляются обвинения за обвинениями в политическом преследовании, какого мы никогда раньше не видели в Америке. Другой спецпрокурор Министерства юстиции, Джек Смит, предпринял беспрецедентную атаку на Первую поправку, на президента Трампа и его сторонников. Эта двухуровневая система несправедливости, внедряемая в нашей стране, призвана напугать политическую оппозицию Байдена до чертиков и заставить нас уйти в тень.

Если вы пойдете на поводу у режима, вас не накажут за самые вопиющие преступления, но если вы посмеете выступить против режима, ваша жизнь будет разрушена, и вы будете брошены за решетку. Нет более яркого примера, чем обращение с жестокими и кровожадными бунтовщиками BLM, с которых были сняты обвинения, по сравнению с узниками 6 янва-

ря, которые годами находились в заключении. У республиканцев нет другого выбора, кроме выступления против этого беспрецедентного тиранического режима и начать процедуру импичмента. Джо Байден должен быть подвергнут импичменту. Меррик Гарланд должен быть подвергнут импичменту. Дэвид Вайс должен быть подвергнут импичменту. Джек Смит должен быть подвергнут импичменту. Фактически каждый человек в коррумпированном тираническом режиме Байдена должен быть подвергнут импичменту, осужден и отстранен от должности.

Демократы играют «ва-банк». Они бросают всех политических противников, которых могут, в тюрьму. Скоро это может быть ты. Республиканцы должны использовать все имеющиеся в нашем распоряжении юридические инструменты. Мы должны дать отпор!

Перевод Дана Дорфмана

Африканский союз не вмешивается

Совет мира и безопасности Африканского союза отказался от применения силы против мятежников в Нигере. Соответствующее решение принято по итогам заседания Совета мира и безопасности (СМБ), органа Африканского союза, ответственного за разрешение военных конфликтов на континенте.

«Во время этой встречи, которая прошла 14 августа, СМБ решил отказаться от применения силы против нигерской хунты», — заявил один из дипломатов изданию. Совбез организации также временно приостановил участие Нигера в деятельности Африканского союза. По словам дипломатов, встреча продолжалась более 10 часов и была очень напряженной. К отказу от военного вмешательства в Совбезе пришли из-за опасений начала «бойни» в стране.

Мятежники угрожали убить свергнутого президента в случае интервенции. 14 августа представитель хунты, полковник Амаду Абдрамане заявил, что Мохамеда Базума будут судить за государственную измену и подрыв безопасности страны. На фоне этих заявлений Госдепартамент США назвал военную интервенцию в Нигер последним средством. Переворот в Нигере произошел 26 июля. Президентская гвардия захватила главу страны Мохамеда Базума, отстранив его от власти. К мятежу присоединились и командиры вооруженных сил.

Ситуация вокруг Тайваня

Краткая остановка вице-президента Тайваня Лай Чин-те в США побудила Министерство иностранных дел Китая назвать его «нарушителем спокойствия» и пообещать решительный ответ, вызвав протест из Тайбэя. Лай прибыл в Нью-Йорк 12 августа по пути в Парагвай на инаугурацию президента этой страны. Коммунистическая партия Китая попыталась изолировать Тайвань на международной арене, переманивая его союзников. Остров потерял 10 дипломатических союзников с тех пор, как в 2016 году был избран президент Тайваня Цай Инвэнь. Лай, лидирующий кандидат на президентских выборах в Тайване, сказал, что он также воспользуется этой поездкой, чтобы встретиться с делегатами из стран-«единомышленников» и провести «уверенный обмен мнениями» с мировыми лидерами. Вскоре после того, как Лай при-

землился в Нью-Йорке регулярным рейсом из Тайбэя, Министерство иностранных дел Китая опубликовало заявление, осуждающее эту поездку. «Китай решительно выступает против любой формы официального взаимодействия между США и тайваньским регионом», — говорится в заявлении представителя Министерства иностранных дел. Китай, который рассматривает Тайвань как свою территорию, усилил военное давление на островное государство.

Зерновая сделка

США обсуждают с Украиной, Турцией и другими странами варианты экспорта украинской сельхозпродукции без участия России, вышедшей из зерновой сделки, сообщает The Wall Street Journal. По данным издания, наиболее приемлемым считается вывоз украинского зерна по Дунаю. Уже к октябрю по реке можно будет ежемесячно перевозить большую часть зерна объемом около 4 млн т. По реке и Черному морю украинское зерно будет поставляться в порты Румынии, а оттуда — во все страны мира. При этом вывоз зерна по Дунаю займёт больше времени и будет более дорогим по сравнению с маршрутом через Черное море, отметило издание. Для безопасного передвижения судов по Дунаю США готовы использовать «все потенциальные варианты, включая военные решения». Однако конкретную информацию собеседник издания не представил. В рамках зерновой сделки украинское зерно вывозилось из черноморских портов. 17 июля Россия объявила о выходе из зерновой сделки, ссылаясь на то, что российские требования по сделке до сих пор не выполнены. После своего заявления Россия объявила все идущие в украинские порты суда потенциальными военными целями. Украина поступила аналогично и регулярно атакует российские корабли надводными беспилотниками.

Америка ищет альтернативных поставщиков

Монголия, богатая ресурсами страна, укрепляет своё партнёрство с Соединёнными Штатами в области редкоземельных минералов. Это важный геополитический шаг, который может разрушить монополию Китая в этой сфере. Премьер-министр Монголии Оюн-Эрдэнэ Лувсаннамсрэн посетил Вашингтон 2 августа. Одной из основных тем, обсуждавшихся в ходе двусторонних переговоров между США и Монголией, была совместная добыча редкоземельных элементов, включая медь. В дополнение к редкоземельным месторождениям в Монголии имеются богатые месторождения металлов, таких как медь, свинцово-цинковая руда и бокситы. Редкоземельные элементы Монголии могут позволить Соединённым Штатам, Европе и другим западным странам ослабить свою чрезмерную зависимость от китайской цепочки поставок редкоземельных элементов. В 2021 году Китай производил 59% редкоземельных элементов в мире. Согласно статистике, собранной Геологической службой США, этот показатель снизился с гораздо более близкого к 100% показателя в 2010 году. Соединённые Штаты импортируют большую часть редкоземельных элементов из Китая.

ALLTOWN PHARMACY АПТЕКА

НАТУРАЛЬНЫЕ
И ГОМЕОПАТИЧЕСКИЕ
ПРЕПАРАТЫ

РУССКИЕ И
АМЕРИКАНСКИЕ ЛЕКАРСТВА,
ТРАВЫ, КРЕМЫ

Western Union:

-Оплата счетов
-Money order
-Денежные переводы

ОТКРЫТКИ И
ТЕЛЕФОННЫЕ КАРТОЧКИ



215-354-9440

Fax: 215-354-9118

1137 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

БЕСПЛАТНАЯ
ДОСТАВКА
НА ДОМ

БОЛЕЗНИ НОГ



ДОКТОР
ГЕННАДИЙ
ЛИНЕЦКИЙ

ВЫПУСКНИК
TEMPLE УНИВЕРСИТЕТА

- ◆ Вросшие и грибковые ногти
- ◆ Деформированные косточки
- ◆ Артриты ног
- ◆ Пяточные шпоры
- ◆ Кожные заболевания ног
- ◆ Болезненные мозоли
- ◆ Плоскостопие
- ◆ Воспалённые вены
- ◆ Варикозные вены и отёки ног
- ◆ Артритные боли

ДОКТОР ДЕЛАЕТ
ДОМАШНИЕ ВИЗИТЫ

ОРТОПЕДИЧЕСКАЯ
ОБУВЬ



ПРИНИМАЕТ МЕДИКЕР,
МЕДИКЕЙД (ACCESS),
И ДР. СТРАХОВКИ

ЗВОНИТЕ

215-333-9941

РАЗРУШИТЕЛЬ АМЕРИКИ

Who is who

Джорджу Соросу в августе исполнилось 93 года. Это большое число, но оно значительно меньше другого числа Сороса: 708 миллионов. Это те деньги, которые его два основных фонда вложили в американские прогрессистские организации и группы только в 2018-м году (последний год, о котором известно широкой публике. Они пошли политизированным маргинальным группам, таким как Planned Parenthood, которая агитирует за аборт вплоть до момента рождения ребенка и их выполняет; Brennan Center, чтобы отменить законы об удостоверениях личности избирателей; универсальным центрам левого движения, таким как ACLU и Center for American Progress Джона Подесты.

Насколько 708 миллионов долларов в год много для американской политики? Ну, Национальному комитету Демократической партии и Национальному республиканскому комитету вместе взятым потребовалось два года, 2017-й и 2018-й, чтобы собрать 502 миллиона долларов. Или сравните 708 миллионов долларов Сороса с пожертвованиями, сделанными в 2018-м году фондом имени миллиардера-либертарианца Чарльза Коха: 128 миллионов долларов.

Помимо «благотворительных» пожертвований Сороса в размере 708 миллионов долларов, есть миллионы, которые он (а сейчас уже его сын, которому он передал управление) передает своему главному лоббистскому центру, Open Society Policy Center, ко-

торый, как отмечает Influence Watch, был вторым по величине источником федерального лоббирования в стране в целом в 2019-м году, потратив больше, чем такие лоббистские группы с высокими расходами, как National Association of Realtors, Pharmaceutical Research and Manufacturers of America, и American Hospital Association. Гигантские транснациональные корпорации могут только с завистью смотреть на то, какое богатство империя Сороса может потратить на лоббистов округа Колумбия. Фактически группа Сороса расходует на лоббирование примерно втрое больше таких компаний, как Amazon, Boeing и Lockheed.

Как напоминает нам его возраст, сам Сорос не будет жить вечно. Но даже после того, как он получит по заслугам, десятки миллиардов долларов, которые он вложил в свою «благотворительность», и собственные инвестиции его детей в политизированные пожертвования означают, что его огромное влияние на американскую политику будет продолжаться еще очень долго (в 2017-м Сорос перевел большую часть своего состояния, 18 млрд. долл. в Open Society Foundations).

Capital Research Center, в котором я работаю, много лет изучал Сороса. Он наиболее известен как человек, который заработал свой первый миллиард долларов, «взломав банк Англия» в 1992-м году. Совсем недавно мы глубоко погрузились в изучение собственных слов Сороса, когда мой коллега Шейн Девайн сделал подробный обзор его новейшей книги «В защиту открытого общества». Как отмечает Девайн, у Сороса есть включаю-

щий много аспектов план «исцеления» Америки от ее предполагаемых грехов. Его лекарства включают «беспартийное» перераспределение избирательных округов, переполнение федеральных судов левыми судьями и «правильно проведенную» перепись населения 2020-го года (читай: «повышение явки демократов на выборах»). Его цели включают «устранение» коррупции в журналистике, фармацевтической промышленности и в правовой области, которая, по его мнению, проистекает из стремления к прибыли. (Непонятно, почему его собственное стремление к прибыли никак его не развратило).

И этот человек претворяет в жизнь свое видение благодаря своей обширной Open Society Network, объединяющей многочисленные фонды и группы защиты интересов. В общей сложности между 2000-м и 2018-м годами фонды Сороса потратили почти 8.9 миллиарда долларов, а начиная с 2020 года его фонды тратят 200-300 млн долларов на «расовую справедливость».

Сорос эффективно внедрил в систему уголовного правосудия, постепенно преобразовав ее, опять же за счет крупных инвестиций, с помощью выборов местных окружных прокуроров. С 2015-го года Сорос потратил не менее 17 миллионов долларов на участие в выборах окружных прокуроров в таких штатах, как Пенсильвания, Вирджиния и Аризона – ключевых полях битвы, на которых демократы стремятся захватить власть. Некоторые из этих окружных прокуроров, которых поддерживает Сорос, также стояли за призывами к



сокращению финансирования полиции и за освобождением бунтовщиков, арестованных в ходе протестов им. Джорджа Флойда и беспорядков в городах по всей стране.

В то время, как ему исполнилось 93 года, влияние Сороса на американский политический процесс остается сильным. И мир почти гарантированно увидит, что это будет продолжаться, поскольку оба его сына, Александр и Джонатан, приняли эстафету либерального активизма у своего отца. Бывший спикер палаты представителей Ньют Гингрич недавно возложил вину за левый уклон современных демократов на то, что партия «принадлежит» людям, которых финансирует Сорос. Он прав. Сорос купил достаточно влияния, чтобы на править по своему пути половину американского политического класса. Учитывая хаос, от которого в последнее время пострадало общество из-за этого движения влево, становится понятным, что лидеры демократов в таких городах, как Чикаго, Миннеаполис, Детройт, Сиэтл и Портленд, продолжают руководствоваться стратегией Сороса по исправлению «недостатков» Америки.

Игорь Питерский
Перевод с английского

АНТИИЗРАИЛЬСКАЯ ПОЛИТИКА БАЙДЕНА



Во влиятельном американском журнале Commentary была опубликована статья бывшего госсекретаря Майкла Помпео и бывшего специального посланника по мониторингу антисемитизма и борьбе с ним Элана Карра, озаглавленная «Байден ополчился против Израиля». Авторы отмечают: когда Байден в 2020 году был избран, многие надеялись, а некоторые даже выражали уверенность, что его администрация будет гораздо более дружелюбной по отношению к Израилю, чем администрация Барака Обамы. «И формально это было так: постоянного потока враждебности, исходившего из Белого дома Обамы, не было в Белом доме Байдена. Тем не менее, в середине срока полномочий 46-го президента факты таковы: почти на каждом шагу администрация Байдена проводит политику, которая подрывает Израиль, ставит под угрозу его безопасность и усиливает его врагов в США и за рубежом», — отмечают авторы статьи. Они подчеркивают, что администрация Байдена безо всяких условий присоединилась к Совету ООН по правам человека, хотя могла бы выставить условием своего возвращения отмену антиизраильского «пункта 7», предписывающего обсуждение Израиля на каждой сессии. Между тем, такое условие не предлагалось. «В результате Совет поднял свою одержимость на новый уровень, учредив бессрочную «Комиссию по расследованию» для отслеживания «дела Израиля». И здесь вновь со стороны США не было выдвинуто никаких требований об изменениях», — пишут Помпео и Карр.

Государственный департамент Байдена в своем ежегодном отчете о правах человека вновь ввел термин «оккупированные территории» для обозначения Иудеи, Самарии и даже некоторых частей Иерусалима. «Клеймение Израиля как иностранного оккупанта земли, на которую он якобы не имеет прав, является фактически ложным и юридически ошибочным. Еврейский народ был коренным населением этих территорий около 3000 лет назад и сохранял свое присутствие на протяжении тысячелетий. До захвата этих территорий Израилем в 1967 году они не были переданы ни одному другому суверенному государству. Навешивание ярлыка «оккупанта» на Израиль также подрывает израильско-палестинские переговоры, поскольку невозможно достичь соглашений, когда претензии одной стороны отвергаются. Более того, подобная терминология служит прикрытием для тех, кто использует антисемитские клише, чтобы изобразить еврейское государство как злонамеренного узурпатора», — подчеркивают авторы статьи.

Байден восстановил финансирование «палестинцев», выделив помощь на сумму более 230 млн. долларов, несмотря на то, что Палестинская администрация поддерживает так называемый «фонд мучеников», через который ежегодно выплачивает более 300 млн. долларов террористам, убивающим израильтян (или их ближайшим родственникам). «Эта политика «платы за убийство» делает незаконным оказание помощи США напрямую Палестинской автономии. И поэтому администрация распределяла деньги по другим каналам. Крупнейшим получателем помощи было Агентство ООН по оказанию помощи и проведению

работ. В январе 2021 года, незадолго до восстановления финансирования США, в отчете организации IMPACT-se, наблюдающей за учебными программами, было задокументировано ужасное содержание учебников Агентства ООН по оказанию помощи и проведению работ, используемых в палестинских школах, включающее прославление джихада, насилия и смерти. Последующие отчеты не свидетельствуют об улучшении школьных материалов Агентства ООН по оказанию помощи и проведению работ, а в некоторых отношениях — скорее об ухудшении их содержания. Невозмутимая команда Байдена предоставила дополнительные денежные транши, фактически субсидируя антисемитскую идеологическую обработку школьников», — пишут Помпео и Карр. Они также отмечают, что уже во время первого года пребывания в должности Байден попытался вновь открыть дипломатическую миссию при Палестинской автономии в Иерусалиме, что подорвало бы суверенитет Израиля над его столицей и поддержало тех, кто пытается отрицать притязания еврейского народа на город. При этом, несмотря на возражения израильтян, администрация Байдена продолжает настаивать на открытии миссии.

Не было обойдено вниманием и публичное заявление Байдена о намерении не приглашать премьер-министра Израиля Биньямина Нетаньяху в Белый дом, отмеченное как «редкое оскорбление близкого союзника», и прекращение в июне научно-технического сотрудничества США с израильскими организациями на Западном берегу (правильно — Иудея и Самария), Голанских высотах и в некоторых частях Иерусалима. «Называть эти территории «оккупированными» уже достаточно плохо; но бойкотировать их — совершенно отвратительно. Экономический бойкот еврейских общин — вековая антисемитская тактика — находит новое выражение в движении «Бойкот, отчуждение и санкции» (BDS). Президент Байден заявлял, что выступает против BDS, и в совместном заявлении с тогдашним премьер-министром Яиром Лапидом в июле 2022 года обещал «работать вместе, чтобы противостоять всем попыткам бойкотировать или делегитимизировать Израиль». Но менее чем через год президент Байден возобновил бойкот, тем самым узаконив пагубную кампанию BDS», — отмечает в статье.

Критике подверглась даже недавно обнародованная президентом Байденом «Национальная стратегия противодействия антисемитизму», где в качестве одной из привлеченных к сотрудничеству организаций значится Совет по американо-исламским отношениям. «Единственная ставка, которой придерживается Совет по американо-исламским отношениям, — та,

которую он стремится вонзить в сердце Израиля и сионизма. Недавно он назвал еврейское государство «расистским» и обвинил его в «апартеиде и военных преступлениях». Основатель и нынешний исполнительный директор организации Нихад Авад выразил поддержку ХАМАС и выступил за «сопротивление» Израилю. Совет по американо-исламским отношениям был назван «сообщником, которому не предъявлено обвинение» в федеральном обвинительном заключении 2007 года, касающемся финансирования исламского терроризма. В 2015 году Объединенные Арабские Эмираты признали Совет по американо-исламским отношениям террористической организацией на основании его связей с «Братьями-мусульманами», — сообщают авторы статьи. Кроме того, они критикуют введение в «Стратегию» определения антисемитизма «документа Nexus», который утверждает, что выражения «сильной враждебности» по отношению к произраильски настроенным евреям являются антисемитскими только тогда, когда провоцируется насилие. Также в этом документе говорится, что «уделение непропорционального внимания Израилю и иное отношение к нему, нежели к другим странам, не является очевидным доказательством антисемитизма».

Особое внимание в статье уделяется отношениям Байдена с Ираном. Подчеркивается, что администрация Байдена «из кожи вон лезет, чтобы возродить новую версию «Совместного всеобъемлющего плана действий» эпохи Обамы, который дал Ирану миллиарды долларов и ослабление санкций в обмен на прискорбно неадекватные ограничения». «Иран отвергает инициативы Байдена, ясно давая понять, что не согласится ни на какие существенные ограничения своего поведения, ядерные или иные. Не имея возможности добиться всеобъемлющего соглашения и стремясь обойти проверку Конгресса, администрация ограничилась поиском «неформального» соглашения, в том числе в обмен на ослабление санкций. Каким бы неразумным действием мы это ни считали, еще большее возмущение вызывает то, что команда Байдена все это время вознаграждала Иран, не заключив никакого соглашения, официального или неофициального. Администрация отменила санкционную кампанию «максимального давления», которую мы помогли ввести во время предыдущей администрации, и ничего не получила взамен. Из-за мягкости Байдена у режима сегодня гораздо больше денег и влияния, чтобы творить зло внутри страны и за рубежом, в том числе путем уничтожения собственного народа, вооружения смертоносных террористических сетей, таких как «Хезболла» и ХАМАС. Команда Байдена баловала режим и другими

способами, выступая даже за то, чтобы Соединенное Королевство не признавало Корпус стражей исламской революции (КСИР) террористической организацией.

Правящая коалиция Израиля нечасто согласна со своей громкой оппозицией, особенно сейчас, однако обе стороны, вместе с нашими арабскими союзниками в Персидском заливе, разделяют мнение о том, что политика умиротворения Ирана Байденом серьезно угрожает их безопасности», — заявляют Помпео и Карр. По их мнению, на эти решения Байдена влияет левая идеология, включающая три главных компонента: концепцию системного угнетения (когда «людей (и страны) считают угнетателями не из-за их действий, а из-за их идентичности — не из-за того, что они делают, а из-за того, кто они есть. И поскольку евреи теперь считаются белыми, в среднем зарабатывают больше и достигают более высокого уровня образования, чем средний белый американец, «еврейская белая привилегия» рассматривается как особенно пагубная форма хищничества); антинационализм (с исключениями для движений «угнетенных народов»); восприятие религии как «опиума для народа». «В силу своего статуса еврейского, западного, «белого», процветающего национального государства, Израиль для левых является образцом расистского угнетателя. А сионизм — национальное движение за самоопределение еврейского народа — для левых является формой расизма. Тот факт, что большинство израильтяков евреев сами являются либо беженцами из арабских/мусульманских стран, либо прямыми потомками этих беженцев, не имеет значения. Ни твердые демократические нормы Израиля, ни защита свободы вероисповедания, ни свободная пресса и права геев не позволяют ему избежать моральной вины, возлагаемой на «системных угнетателей». «Палестинцы», с другой стороны, как маргинализированные «цветные» люди являются архетипическими жертвами угнетения, от которых мало чего можно ожидать и которым они обязаны. К этим расчетам не имеет отношения огромное богатство, которое палестинское руководство украло и хранит на счетах в иностранных банках. Ни тирания Палестинской автономии над собственным народом, ни запрет на владение землей евреями, ни цензура и преследование геев не запятнают ее.

Многие отреагировали с отвращением, когда лидер фракции прогрессистов-демократов Палаты представителей Прамила Джаяпал назвала недавно Израиль «расистским государством». Но никого это не должно удивлять. И никого не должно удивлять, что левые политики, пока стесняясь использовать такие оскорбления, тем не менее проводят политику, исходя из предположения, что Израиль является расистским государством», — отмечают авторы статьи. «Именно сквозь эту призму в фокусе оказывается большая часть политики Байдена в отношении Израиля. Почему бы нам не войти в понимание, когда страны третьего мира критикуют Израиль в ООН? Почему бы не признать «белые привилегии» Израиля, назвав его «оккупантом»? Почему бы не потворствовать палестинской непримиримости, антисемитизму или насилию, фантазиям об истории Иерусалима? Почему бы не принять то определение антисемитизма, которое позволяет применять к Израилю двойные стандарты?

Семен Чарный



4

theseniors.com

CARE & HELP HOME CARE AGENCY

**Обслуживаем районы
Greater Philadelphia**
в полном соответствии с высочайшими
национальными стандартами
(CHAP Accredited Agency)

- Наш высококвалифицированный медицинский персонал, говорящий на вашем родном языке, окажет помощь прямо у вас на дому, поможет организовать посещение вашего доктора и быть переводчиком в случае необходимости;
- Наши помощники помогут вам решить все бытовые проблемы, включая приготовление еды с учетом вашей диеты, сделают уборку и необходимые покупки, помогут принять ванну;
- Поможем оформить документы для получения программ PAS, Waiver, Options;
- Привезём прямо домой свежеприготовленную еду и молочные продукты АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО.

Мы заботимся не только о наших клиентах, но и о сотрудниках:

**БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ
СО СВОИМ КЛИЕНТОМ - \$1.000**

Зарплата - **\$ 15.00** в час +

- оплачиваемый отпуск,
- больничные и сверхурочные,
- ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА

ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ: медсестры и работники по уходу
Для не имеющих сертификата Home Health Aid - обучаем и сразу трудоустраиваем

БЕСПЛАТНО ДОСТАВИМ
**прямо к вам домой горячую,
СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ
И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ**

Предлагаем широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Вам предоставляется право выбора и заказа меню на неделю вперёд.




Все блюда, предлагаемые нашей компанией, одобрены сертифицированными диетологами штата Пенсильвания

Этот сервис рассчитан на пожилых людей, имеющих программу от штата Пенсильвания. Если пока у вас такой программы нет - окажем содействие в ее получении в самые короткие сроки.



**ЗВОНИТЕ НАМ
ПРЯМО СЕЙЧАС 267-277-2800**
и мы поможем вам решить все ваши проблемы!



**Active
Life Services**
All-Inclusive Day Program

260-262 B Geiger Road, Philadelphia, PA 19115
267-456-3553 215-437-7683

**ЦЕНТР ДЕННОГО
ДОГЛЯДУ ДЛЯ
УКРАЇНСЬКИХ
СЕНЬОРИВ**

*Вітаємо
з Днем
Незалежності
України!*





**ДО ВАШИХ ПОСЛУГ ДЕННИЙ ДОГЛЯД ПІД НАГЛЯДОМ
МЕДИЧНОЇ СЕСТРИ,
2-РАЗОВЕ ХАРЧУВАННЯ З УРАХУВАННЯМ ПОТРЕБ ВІДВІДУВАЧІВ,
ПРОГРАМИ ТЕРАПЕВТИЧНИХ ЗАНЯТЬ І ФІЗИЧНИХ ВПРАВ,
ПОСЛУГИ СОЦІАЛЬНИХ ПРАЦІВНИКІВ.**

**ДЛЯ ВАС ПРАЦЮЮТЬ КЛУБИ
ЗА ІНТЕРЕСАМИ:**

- вивчення англійської мови
- базових комп'ютерних навичок
- кулінарний клуб
- літературний і музичний гурток
- а також інші різноманітні ігри і розваги



**Запрошуємо в наш центр біженців з України у віці 60+.
Допомагаємо швидко і правильно оформити документи
на Waiver програми та вирішити інші соціальні питання.**

Для відвідування
центр у надаються
безкоштовні
транспортні послуги



Центр працює
щотижня
з понеділка
по п'ятницю

В ГОСТЯХ У ГИППОКРАТА

Доктор Влад советует

Доктор Дуайт Ланделл рассказывает о том, что реальная причина болезней — вовсе не холестерин и жирная пища, как долгое время полагало большинство его коллег. Исследования показали, что сердечно-сосудистые заболевания возникают из-за хронического воспаления стенок артерий.

Мы, врачи, обладающие собственной подготовкой, знаниями и авторитетом, очень часто отличаемся слишком завышенной самооценкой, которая мешает нам признать, что мы не правы. В этом все дело. Я открыто признаю, что я не прав. Как кардиохирург с 25-летним опытом, который провел более 5 тысяч открытых операций на сердце, сегодня я постараюсь исправить ошибку, связанную с одним медицинским и научным фактом. Публикую статьи в научной литературе, постоянно посещаю образовательные семинары, мы без конца настаивали на том, что болезни сердца являются всего лишь результатом повышенного уровня холестерина в крови. Единственной приемлемой терапией было предписание лекарств для снижения уровня холестерина и диеты, которая строго ограничивает потребление жиров. Последнее, конечно, уверяли мы, должно было снизить уровень холестерина и предотвратить болезни сердца. Отклонения от этих рекомендаций считались ересью или результатом врачебной халатности. Все это не работает!

Все эти рекомендации больше не являются научно и морально оправданными. Несколько лет назад было совершено открытие: реальной причиной сердечно-сосудистых заболеваний является воспаление в стенке артерии. Постепенно это открытие приводит к изменению концепции борьбы с болезнями сердца и другими хроническими заболеваниями. Применяемые испокон веков диетологические рекомендации способствовали распространению эпидемии ожирения и диабета, последствия которой затмевают любую чуму с точки зрения смертности, человеческих страданий и тяжелых экономических последствий. Несмотря на то что 25% населения США принимает дорогостоящие статиновые препараты, несмотря на то, что мы сократили содержание жира в своем рационе, процент американцев, которые умрут в этом году от сердечно-сосудистых заболеваний, выше, чем когда-либо прежде. Статистика Американской ассоциации сердца показывает, что 75 миллионов американцев в настоящее время страдают сердечно-сосудистыми заболеваниями, 20 миллионов больны диабетом и 57 миллионов имеют преддиабет.

Эти заболевания с каждым годом «молодеют». Проще говоря, если в организме отсутствует воспаление,



холестерин никоим образом не может накапливаться в стенке кровеносного сосуда и привести тем самым к сердечным заболеваниям и инсультам. Если нет воспаления, холестерин свободно перемещается в организме. Именно воспаление вызывает отложения холестерина. В воспалении нет ничего необычного — это просто естественная защита организма от внешних «врагов», таких как бактерии, токсины или вирусы. Цикл воспаления идеально защищает ваш организм от этих бактериальных и вирусных захватчиков. Тем не менее, если мы хронически подвергаем свой организм воздействию токсинов или едим продукты, к обработке которых он не приспособлен, возникает состояние, называемое хроническим воспалением. Хроническое воспаление настолько же вредно, насколько целебно острое воспаление. Какой разумный человек станет постоянно сознательно употреблять продукты питания или другие вещества, которые травмируют организм?

Многие из нас просто придерживались рекомендованной и широко пропагандируемой диеты с низким содержанием жиров и высоким содержанием полиненасыщенных жиров и углеводов, не подозревая, что тем самым мы многократно травмировали свои кровеносные сосуды. Эти повторяющиеся травмы провоцируют хроническое воспаление, которое, в свою очередь, приводит к сердечным заболеваниям, инсульту, диабету и ожирению. Позвольте мне повториться: травмы и воспаление наших кровеносных сосудов вызваны диетой с низким содержанием жира, рекомендуемой в течение многих лет традиционной медициной.

Каковы же основные причины хронического воспаления? Проще говоря, это избыток потребления продуктов с высоким содержанием простых переработанных углеводов (сахар, мука и все изделия из них), а также чрезмерное потребление растительных масел омега-6, таких как соевое, кукурузное и подсолнечное, которые содержатся во многих переработанных продуктах.

Независимо от того, где протекает воспалительный процесс, снаружи или внутри, оно протекает одинаково. Я видел изнутри тысячи и тысячи артерий. Больная артерия выглядит так, как будто кто-то взял щетку и постоянно тер по стенкам артерии. Несколько раз в день, каждый день мы едим продукты, вызывающие небольшие травмы, которые превращаются затем в более серьезные травмы, в результате чего организм вынужден постоянно и закономерно реагировать воспалением. Когда мы

ОТЧЕГО БОЛИТ СЕРДЦЕ?

наслаждаемся изысканным вкусом сладкой булочки, наш организм реагирует тревогой, как будто прибыл иностранный захватчик и объявил войну. Продукты с избыточным содержанием сахара и простых углеводов, а также продукты, обработанные в целях длительного хранения жирами омега-6, были основой американской диеты в течение шести десятилетий. Эти продукты медленно всех отравляли.

Каким же образом сладкая булочка может вызвать воспаление, которое превращает нас в больных? Когда мы потребляем простые углеводы, такие как сахар, уровень сахара в крови быстро повышается. В ответ поджелудочная железа выделяет инсулин, основной целью которого является перенос сахара в каждую клетку, где он запасается для выработки энергии. Если клетка заполнена и не нуждается в глюкозе, она не участвует в процессе, чтобы избежать накопления излишнего сахара. Когда ваши полные клетки отклоняют излишнюю глюкозу, уровень сахара в крови поднимается, производится все больше инсулина, и глюкоза превращается в накопления жира.

Какое отношение все это имеет к воспалению? Уровень сахара в крови имеет крайне узкий диапазон. Дополнительные молекулы сахара прикрепляются к различным белкам, которые, в свою очередь, повреждают стенки кровеносного сосуда. Это повторяющееся повреждение оборачивается воспалением. Когда вы повышаете свой уровень сахара в крови несколько раз в день, каждый день, возникает такой же эффект, как от трения наждачной бумагой по стенкам хрупких кровеносных сосудов. Хотя вы не можете этого увидеть, уверяю вас, это так. За 25 лет я видел это более чем у 5 тысяч пациентов, которых оперировал, и для всех них характерно одно и то же — воспаление в артериях.

Давайте вернемся к сладкой булочке. Это невинное с виду лакомство содержит не только сахар: булочка выпекается с использованием одного из многочисленных масел омега-6, таких как соевое. Чипсы и картофель фри замачивают в соевом масле; обработанные продукты изготавливаются с использованием омега-6 для увеличения срока хранения. Несмотря на то что жиры омега-6 имеют важное значение для организма — они являются частью каждой клеточной мембраны, контролирующей все, что входит и выходит из клетки, — они должны быть в правильном балансе с омега-3. Если баланс смещается в сторону омега-6, клеточная мембрана производит химические вещества, называемые цитокинами, которые непосредственно вызывают воспаление. Существующий сегодня в Америке рацион питания отличается крайним дисбалансом этих двух жиров. Дисбаланс колеблется в диапазоне от 15:1 до 30:1 и более в пользу омега-6. Это создает условия для возникновения огромного количества цитокинов, вызывающих воспаление. Оптимальным же и здоровым в современном пищевой среде является соотношение 3:1.

Что еще хуже, избыточный вес, который вы приобретаете, поедая эти продукты, создает перегруженные жировые клетки. Они выделяют большое количество провоспалительных химических веществ, кото-

рые усугубляют вред, причиненный высоким уровнем сахара в крови. Процесс, начавшийся со сладкой булочки, со временем превращается в порочный круг, который провоцирует болезни сердца, высокое кровяное давление, диабет и, наконец, болезнь Альцгеймера, а воспалительный процесс сохраняется...

Чем больше мы потребляем готовых и обработанных пищевых продуктов, тем больше, изо дня в день, по чуть-чуть, провоцируем воспаление. Организм человека не может переработать продукты, насыщенные сахаром и приготовленные в масле, богатым омега-6, — он не был для этого приспособлен. Существует только один способ устранения воспаления, и это переход к потреблению продуктов в их натуральном виде. Чтобы нарастить мышечную массу, ешьте больше белка. Выбирайте сложные углеводы, такие как яркие фрукты и овощи. Сократите или вообще исключите из рациона вызывающие воспаление жиры омега-6, такие как кукурузное и соевое масла и обработанные пищевые продукты, приготовленные с их использованием. Одна столовая ложка кукурузного масла содержит 7280 миллиграммов омега-6; соя содержит 6940 миллиграммов омега-6. Вместо этого используйте оливковое или сливочное масло. Животные жиры содержат менее 20% омега-6, и гораздо менее вероятно, что они могут вызывать воспаление, чем якобы здоровые масла с маркировкой «полиненасыщенные». Забудьте «науку», которую вбивали вам в голову на протяжении десятилетий. Наука, которая утверждает, что насыщенные жиры сами по себе вызывают болезни сердца, не является наукой вообще. Наука, которая говорит о том, что насыщенные жиры повышают уровень холестерина в крови, также очень слаба. Поскольку теперь мы точно знаем, что холестерин не является причиной сердечно-сосудистых заболеваний. Беспокойство относительно насыщенных жиров является еще более абсурдным. Теория холестерина привела к рекомендациям о потреблении обезжиренной пищи, пищи с низким содержанием жира, что, в свою очередь, привело к созданию тех самых продуктов, которые в настоящее время вызывают эпидемию воспаления. Передовая медицина совершила ужасную ошибку, когда советовала людям отказаться от насыщенных жиров в пользу продуктов с высоким содержанием жиров омега-6. Теперь мы столкнулись с эпидемией артериального воспаления, ведущей к сердечным заболеваниям и порождению других тихих убийц. Поэтому лучше всего выбирать цельные продукты, которые использовали наши бабушки, а не те, которые наши мамы покупали в продуктовых магазинах, полных фабричной еды. Исключая «воспалительные» продукты и добавляя в рацион необходимые питательные вещества из свежих необработанных продуктов питания, вы начинаете бороться с вредом, который в течение многих лет причиняла вашим артериям и всему организму типичная американская диета.

Доктор Дуайт Ланделл — в прошлом заведующий отделением хирургии в Banner Heart Hospital, Меса, штат Аризона.



ELITE PHARMACY



Elite Solutions to Pharmacy Care

В нашей аптеке вы можете приобрести любые необходимые вам лекарства как американского, так и европейского производства

Квалифицированные фармацевты всегда готовы проконсультировать вас и помочь подобрать нужные лекарства



Возможна
бесплатная
доставка
лекарств
на дом

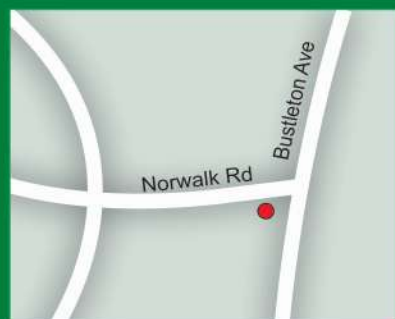
Готовим
лекарства
по
индивидуальным
рецептам
врача

Продукты питания,
в т.ч. молочные и кисломолочные продукты,
чай и многое другое.

Всегда в продаже лекарственные травы, витамины.

Разнообразные кремы и мази.

Галантерейные изделия. Ночные сорочки. Эмалированная посуда.



Мы удобно расположены на пересечении улиц Norwalk & Bustleton.
Рядом остановка автобуса №58

понедельник - пятница 9am-5pm
суббота, воскресенье - выходные

9892 Bustleton Ave, #102, Philadelphia PA 19116

P: 215-315-8980, F: 215-315-8984

Alpha-Beta

MEDICAL EQUIPMENT AND SUPPLIES

- Больничные кровати
- Стульчики
- Инвалидные коляски (в т.ч. электрические)
- Костыли
- «Вокеры»
- Лечебные чулки
- Протезы груди и лифчики к ним
- Памперсы, прокладки, трусы



**БЫСТРАЯ
ДОСТАВКА
ОТЛИЧНОЕ
ОБСЛУЖИВАНИЕ**

У НАС ВЫ МОЖЕТЕ ПРИОБРЕСТИ:
ДИАБЕТИЧЕСКУЮ И
ОРТОПЕДИЧЕСКУЮ ОБУВЬ

ПРИНИМАЕМ:

- Independence Blue Cross
- Blue Shield (PPO/HMO)
- Ameri Health
- Keystone 65 complete
- Keystone Plan East
- Bravo Senior Partner
- Health Partners
- Medicare -Medicaid

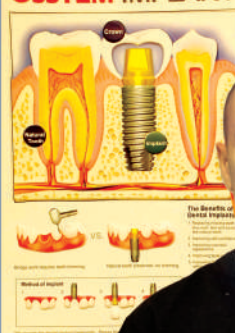
МЫ ОТКРЫТЫ:
ПН.,ЧТ.: 9AM-7PM
ВТ.,СР.,ПТ.: 9AM-5PM

Greater N.E. Medical Center,
10890 Bustleton Ave., Suite 100, Phila, PA 19116

215-676-7622

ВРАЧ-СТОМАТОЛОГ

OSSTEM IMPLANT



Олег Генис, D.M.D

Выпускник Киевского Мединститута
и University of Pennsylvania School
of Dentistry.
Многолетний опыт работы
в Киеве и Филадельфии.

**ВСЕ ВИДЫ
СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЙ
ПОМОЩИ
ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ И ДЕТЕЙ**

- ЛЕЧЕНИЕ. Новые безболезненные методы.
- ИМПЛАНТЫ. Установка. Восстановление.
- УДАЛЕНИЕ ЗУБОВ
И ДРУГИЕ ХИРУРГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ
- ПРОТЕЗИРОВАНИЕ ИЗ РАЗНЫХ МАТЕРИАЛОВ
- БЕСПЛАТНАЯ КОНСУЛЬТАЦИЯ

Oral exam, чистка, 4-x-rays

\$100

Только с этим купоном
Ехр. 10.15.2023

\$100 OFF
с любой процедуры,
СТОИМОСТЬЮ СВЫШЕ \$1,300

Только с этим купоном. Ехр. 10.15.2023

Особые
скидки
для
пенсионеров

ПРИНИМАЮТСЯ ОСНОВНЫЕ ВИДЫ СТРАХОВОК

1235 Bridgetown Pike,
Feasterville, PA 19053

267-988-4586

Bell's Pharmacy

215-745-5700

8508 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19116

(Рядом с офисом Анны Каневской и Jack's Deli)

Часы работы: Пн.- Пт. 9.00am - 7pm Сб. 10am - 3pm

HENDRIX PHARMACY

11685 Bustleton Ave. (Hendrix Plaza), Philadelphia, PA 19116
(рядом с офисом докторов Биниауришвили)

Tel. 215-969-3900 Fax. 215-969-3939

Часы работы: Пн.- Пт. 9.30am - 7pm Сб. 10am - 3pm

**Наш коллектив - ветераны русского аптечного бизнеса,
как всегда, обслужат Вас на высшем уровне.**

- Бесплатно забираем рецепты и доставляем лекарства на дом
- Большой ассортимент товаров и лекарств из России и стран СНГ

- Лучшие цены клиентам без страховок
- Скидки на соразу по возможности (где не запрещено законом)
- Всегда большой выбор витаминов, трав, лекарственных сборов

БЕСПЛАТНО

О П Л А Т А
ЗА ВСЕ

КОММУНАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

и MONEY ORDERS

ДЛЯ ПОСТОЯННЫХ КЛИЕНТОВ



МЫ ЗАЩИТИМ ВАШИ ИНТЕРЕСЫ

МАРИНА КАЦ

The Law Offices of
Kats Jamison & Associates

- АВТОМОБИЛЬНЫЕ АВАРИИ
- ТРАВМЫ НА ПРОИЗВОДСТВЕ
- МОТОЦИКЛЕТНЫЕ АВАРИИ
- АВТОБУСНЫЕ АВАРИИ
- МЕДИЦИНСКИЕ ОШИБКИ
- УШИБЫ И ПАДЕНИЯ
- НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ

А также:

Социальное обеспечение Семейные конфликты
Иммиграционное право Криминальное право
Корпоративное право Недвижимость



**PERSONAL INJURY CASES
FREE CONSULTATION
NO RECOVERY-NO FEE**

**1-800-LAW-1917
215-396-9001**



МЫ, РАДЫ ПРЕДСТАВИТЬ ВАМ НАШЕГО СОТРУДНИКА

АНИ НАДИКАШВИЛИ,

получившую высшее юридическое образование в Тбилисском Государственном Университете (ТГУ). Ани окончила Temple University Beasley School of Law, получив степень магистра права. (LL.M). Она работает в нашей фирме на протяжении более двух лет. Ани свободно владеет грузинским и английским языками.

1 Bustleton Pike, Feasterville, PA 19053

Attorney At Law

ALEXANDER RATNER

27 ЛЕТ ПРАКТИКИ



ВНИМАНИЕ - СПЕЦИАЛЬНЫЕ ЦЕНЫ!

Простой развод при обоюдном согласии (плюс судебные издержки)	\$299
Составление завещания	от \$99
Living will	\$50

ВСЕ ВИДЫ ЛЕГАЛЬНЫХ УСЛУГ

TRAFFIC TICKET:

если мы не
снимем Ваши
points, то мы
возвратим
Ваши деньги



10162 BUSTLETON AVE.,
PHILADELPHIA, PA 19116

Говорим
по-русски

(215) 969-4520

После 6 вечера (215) 603-3724

АГЕНТСТВО ПО УХОДУ ЗА ПОЖИЛЫМИ ЛЮДЬМИ



VitaCare

HOME HEALTH AGENCY

**Приглашаем
помощников по уходу
за пожилыми людьми
на дому
на полный и неполный
рабочий день**

- Хорошие условия и оплата.
- Отпуск.
- Медицинская страховка.
- **Бонус при принятии на работу.**

Право на работу
необходимо!

Оля

215-953-9225

vitacare2003@comcast.net

Ольга

Право на работу
обов'язково!

**Запрошуємо
помічників з догляду
за людьми похилого віку
вдома
на повний і неповний
рабочий день.**

- Хороші умови та оплата.
- Відпустка.
- Медична страховка.
- **Бонус при прийнятті на роботу.**

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053

550 State Road, Suite 113
Bensalem, PA 19020

215.244.4466

www.dhomehealth.com



Dynamic
HOME HEALTH CARE

Мы поможем вам с оформлением всех программ Waiver и Option

БОНУС ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ! ОТЛИЧНЫЕ БЕНЕФИТЫ!

- ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧАТЬ ХОРОШУЮ ЗАРПЛАТУ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ.
- ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК И ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДНИ.
- МЕДИЦИНСКАЯ И ЗУБНАЯ СТРАХОВКИ.
- ПЕНСИОННЫЙ ПЛАН 401K.
- БЕСПЛАТНЫЙ LIFE INSURANCE
- ОБУЧАЕМ

Квалифицированная помощь у вас дома

Иногда мы нуждаемся в помощи, чтобы оставаться в стенах родного дома, окруженными семьей, друзьями и привычными ценностями.

Агентство по уходу за больными на дому Dynamic Home Health Care обеспечивает квалифицированный уход, позволяя людям всех возрастов наслаждаться высоким качеством жизни и сохранять независимость в комфорте собственного дома.



Personal Assistance Services Program

Ваша работа по уходу за
родными, нуждающимися
в помощи, оплачивается.

Мы принимаем

- Medicare
- Medicaid
- Cigna Health Spring (formerly Bravo)

- Keystone First
- United Healthcare
- Commercial Insurance
- Self Pay

Требуются на работу

Full/Part time

Home Health Aides,
RN, PT, LPN и OT



Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C.

Licensed in PA, NY, NJ and US Patent and Trademark Office

Офис в Филадельфии

275 E. Street Rd, Suite 4, Feasterville, PA 19053

215-357-1400

Офис в Нью-Йорке

1517 Voorhies Avenue, Brooklyn, NY 11235

718-256-3210

www.LMattorney.com

Многолетний опыт работы в судах. Профессионализм и репутация.

ПЕНСИОННОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ И ЗАЩИТА ИМУЩЕСТВА

- Предпенсионное планирование и правильное оформление передачи имущества и наследства
- Сохранение недвижимости и имущества при планировании Medicaid для получения услуг PCA (home care), nursing home
- Трасты – трастовые декларации и соглашения
 - Защита имущества от кредиторов и разводящихся супругов
 - Revocable / Irrevocable Trusts, передача недвижимости
 - Special Needs Trusts для людей на Disability – сохраняют SSI и Medicaid и позволяют получать компенсации
- Трасты для недвижимости во Флориде
- Доверенности, завещания и назначение опекунов для несовершеннолетних детей
- Оформление опекунов (Guardianship) в суде
- Уменьшение налогов на наследство (Estate Taxes), подоходных налогов (Income Taxes) и налогов с продажи имущества (Capital Gains Taxes)
- Проверки/аудит Medicaid и Social Security

СЕМЕЙНОЕ ПРАВО

- Разводы по согласию и без
- Ведение сложных судебных разводов
- Брачные контракты – Separation Agreements, Prenuptial / Postnuptial Agreements
- Раздел имущества, custody, посещение детей, алименты

ДЕЛОВОЕ И КОРПОРАТИВНОЕ ПРАВО

- Составление и проверка контрактов
- Разногласия между партнерами
- Покупка и продажа бизнесов
- Оформление корпораций и договоров между акционерами

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

- Патенты – американские и международные
- Торговые марки и создание брендов
- Авторские права

Ко мне обращались многие клиенты, получающие пособие

Supplemental Security Income ("SSI") по инвалидности, с вопросами "что такое Траст (trust) и нужен ли он мне?" Траст позволяет владеть и управлять имуществом, аналогично корпорациям - который возможно иметь получателям SSI.



Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности - это Трасты, созданные по строгим правилам Social Security Administration ("SSA") и соответствующим штатным законодательствам. Также трасты позволяют получать подарки и компенсации за травмы, полученные в последствии автоаварий, падений, и других несчастных случаев, сохраняя SSI и Medical Assistance (Medicaid) бенефиты.

Для того чтобы претендовать на пособие SSI по инвалидности и Medicaid, доход и имущество должны быть в пределах жестких рамок. Получатели пособия нередко получают существенные денежные подарки, наследство, компенсации за травмы или поступления от страхования жизни родствен-

Special Needs Trusts

Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности

ников и близких людей. Когда это произойдет, если надлежащие шаги не предпринимаются для сохранения пособия, государство отнимет или сократит пособие. Не удивительно, что новость получения непредвиденных денег, является разрушительной для многих людей, получающих пособие. Получив даже незначительную сумму денег, они потеряют свои пособия и Medicaid.

В моей практике был случай, когда человеку посоветовали просто взять деньги за компенсацию после аварии. Через несколько месяцев, этот человек получил письмо из Social Security Administration, где уведомляли, что его пособие SSI закрывается, с требованием обратной выплаты пособия за предыдущие 6 месяцев, с того момента, как он получил деньги.

Трасты для Получателей Пособия SSI по Инвалидности позволяют инвалидам (в том числе детям с ограниченными возможностями) передать деньги в Трасты и пользоваться преимуществами этих денег, не ставя под угрозу их пособия. Трасты должны быть правильно созданы и утверждены Department of

Human Services (бывший Department of Public Welfare), и затем люди на инвалидности будут иметь новый источник денег, который не считается имуществом или доходом для государственных пособий, и который будет платить за поездки, развлечения, образование и многое другое.

Конечно, есть важные ограничения в том, кому выплачиваются деньги и за что. Трасты не должны платить за некоторые расходы, которые оплачивают SSI и Medicaid, потому что это вызовет сокращение пособия. Деньги должны быть выплачены непосредственно поставщикам, которые предоставляют услуги получателю пособия. Многие важные различия также существуют в зависимости от возраста инвалидов и от того, если Траст создается из собственных средств (компенсации и наследство) или имущества родственников.

Другие возможности для сохранения денег и имущества могут существовать в зависимости от конкретных обстоятельств: семейного положения инвалидов, наличия детей и т.д., так что вы должны погово-

рить со знающим адвокатом о возможных вариантах, если вы получаете SSI и/или Medicaid, и вы ожидаете получение наследства или компенсации.

Эти Трасты хороши не только для получения наследства и компенсации. Трасты также позволяют родителям, бабушкам и дедушкам передачу денежных средств и имущества детям с ограниченными возможностями, позволяя при этом детям по-прежнему претендовать на SSI и Medicaid. Родственники могут перевести деньги на такие Трасты без штрафного срока на собственное право подать заявку на Medicaid. Это может стать хорошим предварительным планированием для получения Medicaid.

Адвокат Леонид Микитянский поможет вам спланировать сохранение бенефитов и Медикейда при получении компенсации. Поговорите с опытным адвокатом Леонидом Микитянским сегодня о вашем планировании. Звоните в Law Offices of Leo Mikityanskiy, P.C. по телефону (215) 357-1400.

ПОЧЕТНЫЙ ЕВРЕЙ ИТАЛИИ

Великий дирижер Артуро Тосканини был итальянцем, но фашистская пропаганда вмиг окрестила его «почетным евреем» за нежелание сотрудничать с нацистским режимом. Когда в январе 1933 года Адольф Гитлер пришел к власти в Германии, 65-летний Артуро Тосканини был в зените славы. В Нью-Йоркском филармоническом оркестре, который маэстро возглавил в 1930 году, на него буквально молились. Но был в мире один театр, где великий дирижер хотел работать больше всего на свете, но не мог – итальянский «Ла Скала». Тосканини возглавил этот миланский «храм оперной музыки» в 1920 году, провел там радикальную революцию и создал сильнейший оркестр. Однако в 1929 году маэстро пришлось оставить свое любимое детище из-за нарастающего конфликта с фашистским режимом и лично с Бенито Муссолини. Несмотря на непродолжительную близость к фашизму как к поначалу движению, родившемуся на патристическом подьеме, Тосканини практически сразу резко порвал с партией. Фашисты на протяжении нескольких лет пытались принудить маэстро исполнять перед выступлениями свой гимн, а когда поняли, что артист не поддается контролю, буквально выжили его из театра. А немного позднее, в 1931 году, и из страны. Случилось это так. Тосканини приехал в Болонью из США, чтобы дирижировать концертом в память об одном из своих любимейших композиторов – Джузеппе Мартуччи. В это же время в городе проходил фестиваль фашистской партии, и туда съехались все первые лица. Маэстро, как обычно, отказался исполнять партийный гимн. У входа в театр его окружили фашистские хулиганы и дали ему несколько увесистых пощечин. После этого эпизода, вызвавшего международное негодование, Тосканини покинул Италию и не выступал там до конца Второй мировой войны.

Спустя несколько месяцев после прихода к власти Гитлера Тосканини вместе с группой деятелей культуры подписал телеграмму, адресованную новому рейхсканцлеру, выражая протест против расовой политики Германии и преследований еврейских музыкантов. С евреями Тосканини связывало не только чувство профессиональной и человеческой солидарности – его зять, муж дочери Ванды, был знаменитый российско-американский пианист еврейского происхождения Владимир Горовиц. Позднее маэстро отказался от участия в Байрейтском фестивале 1933 года. За несколько лет до этого итальянский дирижер, страстный поклонник Рихарда Вагнера, первым из иностранцев за всю историю фестиваля был удостоен чести дирижировать операми немецкого композитора в Байройте в 1930-31 годах. Убедить в 1933 году Тосканини вернуться не помог даже личное письмо Гитлера.

С приходом к власти нацистов и прославленным польскому скрипачу-виртуозу Брониславу Губерману пришлось принимать серьезные решения. До 1933 года он гастролировал по всей Европе, в



СССР и в США, но особенно любил его публика в Германии. Именно в Берлине за много лет до этого юный Губерман начал всерьез учиться музыке, после чего этот вундеркинд сделал блистательную музыкальную карьеру. Однако с приходом Гитлера польский музыкант сразу же отменил все свои выступления в Германии. Несмотря на то, что евреи были теперь исключены из культурной жизни рейха, знаменитый немецкий дирижер Вильгельм Фуртвенглер попросил министра пропаганды Йозефа Геббельса сделать исключение для выдающихся артистов и пригласил Губермана вернуться. Тот ответил решительным отказом, позднее отметив: «Фуртвенглер – это типичный немец-не нацист, миллионы которых и сделали нацизм возможным».

Губерман понимал, что компромиссы в сложившейся ситуации невозможны, поэтому с большим скепсисом отнесся к деятельности Еврейской культурной лиги, созданной в нацистской Германии в 1933 году и дававшей работу еврейским артистам и музыкантам, выступавшим исключительно перед еврейской публикой. Польский музыкант уже тогда понимал, что ни в Германии, ни в уязвимой Европе у его еврейских коллег нет будущего. И вот, вернувшись с концертами в Палестину в 1934 году – впервые он побывал там в 1929 году и был поражен аудиторией, ее жадной культуры и идеализмом, – Губерман был озаарен одной идеей. «В то время как Гитлер выгонял с работы лучших музыкантов в Германии, я вдруг осознал, что это было невероятной возможностью для того, чтобы дать палестинской аудитории свой первоклассный оркестр», – позднее вспоминал он. Так возник замысел создания Палестинского симфонического оркестра. В последующие два года Губерман, оставив свою работу в Венской академии музыки, ездил по Центральной и Восточной Европе с прослушиваниями, набирая музыкантов в будущий оркестр. В феврале 1936 года он написал Тосканини, прося о встрече, чтобы изложить ему «конструктивную идею в области искусства», которой Губерман был «одержим». Узнав, о чем шла речь, маэстро сразу же согласился дирижировать первыми концертами оркестра в Палестине, настояв, что поедет туда за свой счет и не возьмёт гонораров.

Новость сразу же облетела весь мир и позволила за короткое время собрать деньги на проект. Самый известный еврей в изгнании – физик Альберт Эйнштейн, ставший вскоре президентом американской Ассоциации друзей Палестинского оркестра, писал Тосканини 1 марта из Принстона: «Позвольте мне сказать Вам, как я Вами восхищаюсь и почитаю Вас. Вы не только непревзойденный исполнитель всемирного музыкального наследия. В

борьбе с фашистскими преступниками Вы проявили себя как человек наивысшего достоинства». Тосканини прилетел в Палестину 20 декабря 1936 года вместе с супругой Карлой и немедленно приступил к репетициям. «По прибытии в Тель-Авив мне сразу же был оказан самый восторженный прием, – писал маэстро в письме к одной знакомой. – Казалось, будто наконец свершился приход их Мессии». Приезд Тосканини стал и впрямь выдающимся культурным событием для еврейских поселенцев, но больше всего его ждал оркестр Губермана. Еще с сентября 73 музыканта, главным образом из Польши, Германии, Австрии, Венгрии и Нидерландов, репетировали под руководством немецкого дирижера Уильяма Стайнберга, которого Губерман убедил покинуть Еврейскую культурную лигу и возглавить вместе с ним Палестинский оркестр. На первой репетиции Тосканини без лишних слов приступил к делу. Поднявшись на подиум, он произнес: «Симфония Брамса». И началась напряженная работа. Уже после следующей репетиции маэстро покryл музыкантов итальянскими проклятиями – о гневе Тосканини ходили легенды, во время репетиций он рвал на себе одежду, мог и разбить вдребезги платиновые часы с бриллиантами. Но оркестром Тосканини остался все-таки доволен и был благодарен Стайнбергу за проделанную работу.

И вот 26 декабря настал вечер первого концерта. Программа была очень насыщенной – 2-я симфония Брамса, увертюра из «Шелковой лестницы» Россини, «Неоконченная симфония» Шуберта, скерцо из «Сна в летнюю ночь» Мендельсона, чьи произведения были запрещены в Германии из-за еврейского происхождения композитора, и увертюра из «Оберона» Вебера. В зале на территории «Торгово-промышленной выставки Ближнего Востока» в Тель-Авиве собралось 3 тысячи человек, не считая тех, кто столпился снаружи или забрался на крышу, надеясь что-нибудь услышать. Присутствовали на концерте и Хаим Вейцман, президент Всемирной сионистской организации, Давид Бен-Гурион, в то время председатель Еврейского агентства Израиля, и Голда Меир. Успех был оглушительный, он повторился и на последующих концертах.

Всего Палестинский оркестр под руководством Тосканини дал 12 концертов за 18 дней, побывав в Иерусалиме, Хайфе, Каире и Александрии. Один из иерусалимских концертов транслировался по радио, и все движение в городе встало, пока люди слушали музыку дома и сидя в кафе. Из-за огромного спроса Тосканини даже открыл для публики репетиции за символическую плату. Итальянский дирижер был в полном восторге от увиденного в Палестине. «С тех пор как я прибыл в Палестину, я живу в постоянной экзальтации души», – писал он в одном письме. Тосканини хотел приобщиться к еврейской жизни во всех ее аспектах. Маэстро побывал в библейских местах, посетил лекцию в Еврейском университете, но больше всего его поразили кибуцы. Тосканини с женой и Губерманом несколько раз побывали в кибуце Рамот Ха Шавим, основанном евреями – выходцами из

Германии. «Я встретил чудесных людей среди этих евреев, выдворенных из Германии, – людей образованных, докторов, юристов, инженеров, ставших фермерами, обрабатывающими землю; там, где лишь недавно были дюны, песок, растут теперь оливковые и апельсиновые рощи», – писал маэстро. Жители кибуца подарили Тосканини участок земли, где он торжественно посадил апельсиновое дерево.

В апреле 1938 года маэстро вновь дирижировал концертами «новорожденного» Палестинского оркестра, оставив на несколько недель специально созданный для него в США Симфонический оркестр NBC. Как раз незадолго до этого произошел аншлюс Австрии. Еще ранее, видя, что австрийский канцлер все больше идет на поводу у нацистов, Тосканини отменил свое участие в Зальцбургском фестивале, где он выступал на протяжении нескольких последних лет. На уговоры подождать с окончательным решением, пока ситуация в стране не определится, маэстро ответил немецкому дирижеру еврейского происхождения Бруно Вальтеру: «Для меня существует лишь один способ думать и действовать. Я ненавижу компромиссы. Я иду и буду идти прямым путем, который я избрал для себя в жизни». Находясь в Палестине, Тосканини писал одной знакомой: «При мысли о трагическом разрушении еврейского населения Австрии кровь стынет в жилах. Только подумай, какую выдающуюся роль евреи играли в жизни Вены на протяжении двух столетий! Не забывай, что, когда Мария Тереза попыталась изгнать их, Великобритания и другие нации выразили протест посредством дипломатических интервенций. Сегодня, несмотря на весь великий прогресс нашей цивилизации, ни одна из так называемых либеральных наций не шелохнется. Англия, Франция и США молчат!»

В 1938 году для Тосканини и других музыкантов, отказавшихся выступать на традиционных летних фестивалях в нацистских странах, был создан Люцернский фестиваль. После выступлений в Швейцарии Тосканини задержался на отдых в своей любимой Италии, где он узнал о только что вступивших там в силу расовых законах, направленных против евреев. «Средневековье!» – возмутился он в подслушанном секретной полицией телефонном разговоре. По распоряжению Муссолини у дирижера и его семьи конфисковали паспорта, и только благодаря нашему международному прессу их выпустили в США. В Италию Тосканини уже не возвращался до конца войны.

Когда война закончилась, а разбомбленный «Ла Скала» был восстановлен, маэстро лично позаботился о том, чтобы вернули на работу еврейских музыкантов, уволенных во время фашизма. На первом послевоенном концерте театра 11 мая 1946 года Тосканини вновь дирижировал своим любимым оркестром, а хором руководил еврейский хормейстер Витторе Венециани. А 14 мая 1948-го в Тель-Авиве было провозглашено создание независимого еврейского государства, и оркестр Губермана – теперь называвшийся Израильский филармонический оркестр – играл на церемонии гимн «Ха-Тиква».

Скидки до 40%*

**ЗАСТРАХУЙТЕ СВОЙ АВТОМОБИЛЬ
В КОМПАНИИ СО ЗНАКОМЫМ ИМЕНЕМ**

**ОФОРМЛЯЕМ СТРАХОВКИ
ПО ВСЕЙ ПЕНСИЛЬВАНИИ
И НЬЮ ДЖЕРСИ**

**8420 Bustleton Ave.,
Philadelphia, PA 19152
215-305-5555**

**2651 Huntingdon Pike,
Huntingdon Valley, PA 19006
215-709-5555**



**Марат
Иошпа**



*Возможность предоставления скидки и ее размер зависит от порядка, действующего в том или ином штате. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company-Bloomington, IL. Страховые полисы State Farm и обращения за ними, а также иные формы и требуемые уведомления выполняются на английском языке. Перевод данного документа осуществлен в ознакомительных целях. При возникновении любых разночтений предпочтение отдается английской версии.

statefarm.com

Prestige NHCM, Inc.

Home Care Agency

АГЕНТСТВО ВЫСШЕЙ КАТЕГОРИИ

Первое русскоязычное агентство по уходу за больными на дому, имеющее самую Высшую Американскую Медицинскую Аккредитацию. У нас имеется городская постоянная программа обслуживания.



ТОЛЬКО У НАС:

- Самый большой опыт работы с людьми, нуждающимися в помощи
- Квалифицированный персонал, имеющий большой опыт работы в госпиталях Америки и России
- Медсестры, имеющие специализацию в кардиологии, хирургии и онкологии
- Профессиональные физиотерапевты помогут избавиться от хронической боли и заболеваний суставов
- При необходимости вам сделают анализ крови на дому, и результаты немедленно будут сообщены вашему врачу

Принимаем основные виды страховок!

**ПРИГЛАШАЕМ НА РАБОТУ МЕДСЕСТЕР И МЛАДШИЙ
ОБСЛУЖИВАЮЩИЙ ПЕРСОНАЛ.**

Опыт работы не обязателен. В офисе проводятся бесплатные курсы. Немедленно обеспечиваем работой.

Всем работникам компания полностью оплачивает медицинскую страховку, включая лекарства и «Дентал план». Также предоставляется оплачиваемый отпуск и удобные часы работы.

ПОЗВОНТЕ НАМ И УЗНАЙТЕ, ЧТО МЫ МОЖЕМ ДЛЯ ВАС СДЕЛАТЬ

215 • 677 • 3299

NetCost market
AUGUST 25 - SEPTEMBER 6, 2023

NETCOST CLUB SPECIALS

Lunch box MUST HAVES

CHECK OUT OUR GREAT BACK TO SCHOOL SELECTION

Breyer's Ice Cream
48 oz
Selected Varieties

\$3.99
SAVE 41%

Tropicana Orange Juice
52 oz
Selected Varieties

\$3.49
SAVE 27%

Aqua Star Shrimp Cocktail
22 pc And Sauce 10 oz

\$4.99
SAVE 38%

Ronzoni Pasta
12 - 16 oz
Selected Varieties

\$1.25
SAVE 37%

Vincinni Napolitan Cubes
250 g
Selected Varieties

\$1.99
SAVE 33%

Oscar Mayer Bacon
12 - 16 oz
Selected Varieties

\$4.99
SAVE 44%

Breakstone's Butter
16 oz
Selected Varieties

\$3.99
SAVE 33%

La Yogurt
6 oz
Selected Varieties

59¢
SAVE 25%

Philadelphia Cream Cheese
Paper Box 8 oz

\$3.99
SAVE 17%

Voloshkove Pole Cheese Bar
36 g
Selected Varieties

69¢
SAVE 22%

SHOP ONLINE www.NetCostMarket.com

OVER 30 ZIP CODES in PA AVAILABLE FOR HOME DELIVERY



PACKAGES MAY VARY. IMAGES FOR ILLUSTRATION PURPOSE ONLY.

• 11701 Bustleton Ave. | Philadelphia, PA 19116 (Leo Mall) | Tel. 267.672.2500
• 2417 Welsh Rd. | Philadelphia, PA 19114 (Bluegrass Plaza) | Tel. 215.795.3773

All the SPECIAL PRICES are available with NetCost® Club membership only. Free registration in store or with online account. Details in-store or online at www.NetCostMarket.com

Исторические мифы

КАК БЫЛО ДЕЛО

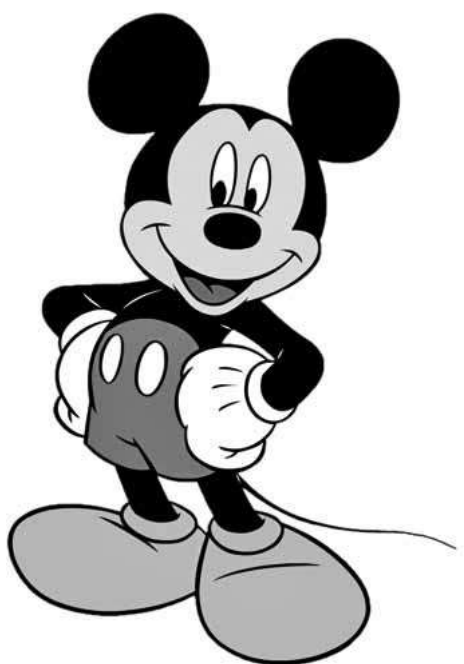


Ева съела яблоко

Яблоко – фрукт полезный, хотя и пользующийся дурной славой в качестве запретного плода с тех пор, как Ева сорвала его в Эдемском Саду с Древа Познания и лишила нас – своих потомков – райской жизни. Однако внимательный читатель должен был заметить, что нигде в Библии плод не был назван яблоком. Конечно, это могло быть и яблоко. В той же степени, что и манго, или абрикос, или любой другой фрукт. Но в толкованиях библейской истории получило популярность именно яблоко.

На голову Ньютона упало яблоко

И опять яблоки – именно этот злосчастный фрукт умудрился упасть на голову сэра Исаака Ньютона и вдохновить его на изобретение закона Всемирного тяготения. Симпатичная сказка, но, скорее всего, это только сказка. Впервые ее рассказал публично Вольтер в своем эссе о Ньюtone. Единственный человек, который говорил это до публикации Вольтера, была сестра Ньютона, Кэтрин Кондуит.



Уолт Дисней нарисовал Микки Мауса

Считается, что самого известного мультяшного персонажа – Микки Мауса – нарисовал сам Уолт Дисней. Но это не так. Микки был нарисован аниматором № 1 в диснеевской студии Юбом Айверксом, который сла-

вился тем, что невероятно быстро рисовал. Первый фильм про Микки (для него потребовалось рисовать 700 рисунков в день) был создан всего за две недели. Но позже, когда появились звуковые мультфильмы, Дисней реабилитировался – именно его голосом начал разговаривать Микки Маус.

Мария Антуанетта сказала: Пусть едят пирожные

В 1766 Жан Жак Руссо написал о событии, которое произошло якобы 25 годами раньше. Когда Мария Антуанетта узнала, что во французской деревне у людей недостаточно хлеба, она предложили им есть пирожные. Проблема в том, что в те годы Марии было 11 лет, и жила она еще на своей родине в Австрии. Скорее всего, эти слова распространялись революционными пропагандистами, чтобы показать, как далеки друг от друга народ и те, кто им управляет.

Великое ограбление поезда был первым художественным фильмом

Фильм был снят в 1903 году, но это не был первый художественный фильм. Его продолжительность – всего 10 минут. Первый игровым фильмом стал 100-минутный австралийский фильм «The Story of the Kelly Gang» снятый на 3 года позже. А фильмов вроде «Великого ограбления поезда» был снято немало еще в конце 1890-х.

Ван Гог отрезал себе ухо

Полунищий великий художник Ван Гог (за всю свою жизнь продавший только одно полотно), незадолго до самоубийства в ссоре со своим приятелем Гогеном, более удачливым в продаже своих работ, отрезал себе кусочек левой мочки. Больно, но не так ужасно, как может показаться.

Уолтер Рейли ввез в Англию картофель и табак

Сэр Уолтер Рейли – исследователь, дамский угодник и одна из самых загадочных и мифологических фигур в английской истории. На современных портретах его рисуют исключительно красавцем, хотя его настоящих портретов найдено не было. Он считался дамским угодником и якобы понравился английской королеве Елизавете I. Правда ли то, что он кинул свой плащ в лужу, чтобы королева смогла ее перейти? Не правда. Правда то, что он не возвращался из путешествия в Америку с первым картофелем и табаком в истории Англии. Хотя утверждают, что Рейли завез картофель в 1586 году, на самом деле, первый урожай картофеля был собран в Испании в 1585 году, после чего тот быстро распространился по Европе и даже «пересек» Ла-Манш. Табак же в 1560 году завез во Францию Жан Никот (никотин получил свое название от его фамилии). Так что курильщики всего мира напрасно обвиняют сэра Уолтера Рейли в распространении вредной привычки.

Император Нерон играл на скрипке, пока горел подожженный им Рим

Эта история известна всем: 64 год до н.э. Рим горит, а Нерон играет на скрипке. Но это невозможно. Во-первых, скрипку изобрели через 1600 лет. Но даже, если бы скрипка и была, Нерон мог играть на ней только на расстоянии 30 миль от горящего Рима, так как во время пожара он был не в Вечном городе, а в своей вилле в пригороде.

Капитан Кук открыл Австралию

Конечно же, австралийцам не хочется даже так думать. Еще задолго до 1770-го побывали тут и голландцы Авель Тасман и Дирк Хартог, и английский пират Вильям Дампир. А еще это континент был открыт 50 000 лет тому назад его коренными жителями – австралийцами. Единственно, за что Кук может быть назван «первооткрывателем» Австралии, да и то в кавычках – так это за открытие новых земель, что впоследствии стало поводом для прибытия сюда белых поселенцев.

Шекспир сочинил историю Гамлета

Уильям Шекспир известен как величайший драматург в истории человечества. Однако сюжеты большинства его пьес не были его собственными творениями – скорее, творческими адаптациями рассказов, историй и преданий. Пьеса «Трагедия Гамлета, принца Датского», как утверждают историки, была основана на древнем скандинавском предании.

Америка получила независимость 4 июля 1776 года

Это не совсем так. Да, отцы-основатели Америки подписали Декларацию Независимости в этот день. Но война за эту независимость шла еще 7 лет, и только 3 сентября 1783 года, наконец, был подписан мирный договор между Америкой и английским королем Георгом III.

Эдисон изобрел электрическую лампочку

Эдисон – великий изобретатель, на его счету 1093 патента. Но боль-

шинство из его изобретений сделано неизвестными сотрудниками его лаборатории. И, кроме того, за четыре десятка лет до рождения Эдисона электрический свет открыл некто Дэйви Хэмфри. Его лампа могла гореть только 12 часов подряд, и Эдисону пришлось всего-навсего найти подходящий материал для нити, чтобы лампа могла гореть постоянно. Да, достижение, но не открытие.



Колумб открыл Америку

Он положил начало открытию материка Южной Америки и перешейков Центральной Америки. Он открыл все Большие Антильские острова – центральную часть Багамского архипелага, Малые Антильские острова (от Доминики до Виргинских островов включительно), а также ряд мелких островов в Карибском море и остров Тринидад у берегов Южной Америки. Поскольку на территории Северной Америки европейцы в лице исландских викингов (Лейф Эрикссон и др.) бывали еще в XI веке, Колумба, строго говоря, нельзя называть первооткрывателем Америки.

Джордж Вашингтон был первым президентом США

Все знают, что Джордж Вашингтон был первым из 45 президентов США. Но это не так – если быть буквально и документально точным. Первым был Пейтон Рендольф – именно его выбрал революционный Конгресс. Его первым шагом на высоком посту стало создание Континентальной Армии для защиты от английских войск и назначение на пост главнокомандующего...генерала Вашингтона! Сменил Рендольфа в 1781 году Джон Хэнсон, который направил поздравительное письмо Джорджу Вашингтону после его победы в битве под Йорктауном и подписал «Я, Джон Ханкок, президент Америки». А Вашингтон стал первым всенародно избранным президентом США – но пятнадцатым по счету.

Pilgrim Travel Group

подробности на сайте www.pilgrim-group.org

9630 Bustleton Ave., Phila 19115

215-464-4565

2-12 сентября

ЧЕХИЯ-АВСТРИЯ-ВЕНГРИЯ
самый популярный тур 2008-2013 (11 дней)

\$1625+air

3-14 сентября

ХОРВАТИЯ-СЛОВЕНИЯ-БОСНИЯ-ЧЕРНОГОРИЯ (12 дней)
самый популярный тур 2014-2019 и 2022

\$1850+air

15-27 сентября

ГРЕЦИЯ-ТУРЦИЯ (13 дней)

\$1800+air

3-14 ноября

ВСЕ ИЗРАИЛЬ (самый полный тур) (12 дней)

\$1800+ air

5-15 декабря

Jamaica (All inclusive, гостиница 5*) (11 дней)

\$1875
перелёт включен

ДЕКОРАТИВНЫЕ УКРАШЕНИЯ

для вашего дома

347-772-0039

Мастер "Золотые руки" украсит ваш сад декоративными колодцами, мельницами и другими поделками из дерева, камня, брёвен.

Любой дизайн по вашему заказу Очень демократичные цены

Облагораживание территории, ремонт и восстановление бассейнов, джакузи

Выполняю все виды строительных работ



DECORATIONS for your home

Master "Golden Hands" will decorate your garden with decorative wells, mills and other handicrafts made of wood, stone, logs. Any design according to your order.

I carry out all types of construction work. Improvement of the territory, repair and restoration of pools, jacuzzi.

Very democratic prices.

347-772-0039

for English call/tex.: **347-274-1270**



УСТАНОВКА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРОВ

в легковые автомобили и траки



ЗАЧЕМ?

ЭТОТ ПРИБОР ПОЗВОЛЯЕТ В НЕПРЕРЫВНОМ РЕЖИМЕ ФИКСИРОВАТЬ ПРОИСХОДЯЩЕЕ, А ИНФОРМАЦИЯ, В ВИДЕ ЗАПИСИ, СТАНЕТ НЕОСПОРИМЫМ ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ ПРИ РАЗРЕШЕНИИ РАЗЛИЧНЫХ СПОРНЫХ СИТУАЦИЙ. ЗАПИСЬ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРИ ОБРАЩЕНИИ В СТРАХОВУЮ КОМПАНИЮ, ПОЛИЦИЮ, ДРУГИМ УЧАСТНИКАМ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ



ОПЛАТА ПО ДОГОВОРЁННОСТИ ГИБКАЯ СИСТЕМА СКИДОК

267-968-9807

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В САМУЮ БОЛЬШУЮ РУССКУЮ АПТЕКУ!



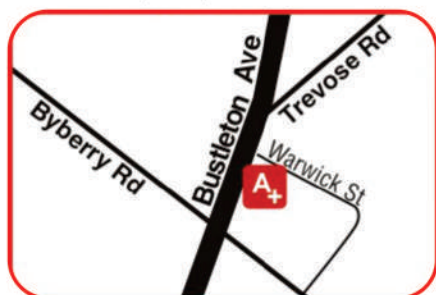
267-731-6163

13023 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

Пн.-Пт. 9am-7pm
Сб. 10am-2pm

Будьте здоровы!

- Большой выбор американских и европейских лекарств, медицинского оборудования, трав, натуральных добавок и витаминов
- Бесплатная доставка лекарств на дом
- В случае необходимости можем привезти пациента в аптеку и доставить обратно или забрать рецепт из вашего дома
- Продукты питания, в том числе молочные продукты, чаи
- Лекарственные травы
- Для клиентов аптеки оплата коммунальных услуг и маниордера **БЕСПЛАТНО!**



Читайте нашу газету
на сайте
www.adandlife.com



EXPERT HOME CARE - требуется персонал по уходу на дому. Только у нас: бесплатная зубная и медицинская страховка, 401 K plan, отпускные/персональные дни. Отличная оплата, overtime и bonus. Тел. 215-364-0340.

Требуется Dental Assistant, Front Desk Manager for a dynamic growing Dental Office. Very good salary, benefits and bonuses. 215-355-4007, 267-243-2461.

В Home Care Agency требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Хорошая оплата, 215-953-9225 Ольга

В агентство Comfort Home Care требуются помощники по дому на полный/неполный рабочий день. Высокая зарплата, отпуск, самая лучшая медицинская страховка, бонусы. У нас всегда есть работа! Звоните по телефону (215)355-8350.

В офис физиотерапии требуется licensed massage therapist с опытом работы. E-mail your resume: Absolutetherapycare@gmail.com Звонить: 267-567-8910

В агентство по уходу за пожилыми людьми "Independent Home Care Agency" требуются помощники по уходу за пожилыми людьми. Высокая з/плата. Бенефиты. Отпуск. Оплачиваемый overtime. \$600 бонус при устройстве на работу. 215-821-3078

Требуется рабочий, помощник в бизнес по установке полов. 267-255-9005

Магазину NetCost Market требуются продавцы и кассиры на полный рабочий день, а также повар 267-672-2500

В Expert Home Care на Full time и Part time требуется RN. Опыт желателен. 215-364-0340

Active Life Services
All-Inclusive Day Program

ЦЕНТР ДЕННОГО ДОГЛЯДУ ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СЕНЬОРИВ

ЗАПРОШУЄМО В НАШ ЦЕНТР БІЖЕНЦІВ З УКРАЇНИ У ВІЦІ 60+.

260-262 B Geiger Road, Philadelphia, PA 19115
267-456-3553 215-437-7683

A-TEAM HOME CARE - требуются HHA, PCW, хорошие benefits, отпуск. \$720 Hazard Pay, \$540 Loyalty pay, бонус \$500 для новых F/T сотрудников. 215-598-6991

Long haul reefer transportation company - требуется an entry level or experienced Dispatcher/Logistics Coordinator. Resumes, cover letter and salary requirements to operations@ntranslogistics.com

В медицинский офис требуется массажист или массажистка. 215-671-8840

Long haul trucking company is offering a CDL Class A driver position for 4.5-5 days trip to CA/AZ. New equipment, friendly office personnel, timely and competitive salary, stability and assurance in future. Phone 215.776.3392

В связи с расширением компании N-Trans с подписанием новых контрактов - требуются водители грузовиков CDL класса A на стабильные рейсы. 215-776-3392

Comfort Home Care, Inc F/P time требуется Personal Care Aides/ младший обслуживающий персонал. Премия/Bonus для новых сотрудников. 215-355-8350

Health Smart Medical Center/ D-r Magidenko's office - is looking for English and Russian speaking Medical Assistant. Please email resume and CV/Resume to: manager@healthsmart-med.com

Транспортной компании требуется кандидат на должность помощника офис-менеджера с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем. Резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

В медицинский офис на Full Time требуется receptionist/administrator. Знание английского и опыт работы не менее 1 года обязательны. 215-742-7033

Требуется люди для работы на siding & roofing. Опыт не обязателен. 267-353-6698.

В компанию All Care на customer service требуется сотрудник со знанием английского языка. Хорошие бенефиты, отличная страховка, оплата праздничных и выходных. Звонить после 5 PM. 267-243-3863

Требуется повар, помощник повара. Full time, part time . 443-854-9777

Требуется Массажист, желательно с license. Отправьте резюме по адресу: absolutetherapycare@gmail.com или звоните по тел. 215-464-8900

Приглашаем на работу home attendant. Отличные условия. 215-355-2358

В занятой гараж в Нордисте, Филадельфия, требуется МЕХАНИК с опытом работы. Дружный коллектив. Хорошая и своевременная оплата, можно наличными. (215) 500-6668

New Dermatology office in Feasterville looking for a person who must be fluent in English (#1) as my main patient base is English speaking but also Russian. Our starting pay is \$17 per hour, we offer health, vision, dental (employer paid) and 401k (with match.) I really want people who are looking to stay and grow with the practice and are team players. If interested, please send information over to Resume@pennderm.com and we can look into it.

Ambassador Home Care Agency требуются сотрудники, самые лучшие условия работы и бенефиты. 215-486-1080

ТРЕБУЮТСЯ МЕДСЕСТРЫ с опытом работы в NE Aria Хорошие условия и оплата
РЕЗЮМЕ ПО FAX: 215-953-9301
215-953-9225 АЛЕКСАНДРА или ИРИНА

В траковую компанию требуются водители. Опыт работы в США на траке и трейлере не менее 1 года. Гарантированная оплата от \$1775 до \$2700/неделю, Гарантируем годовую зарплату \$92K-\$140K. T.732-757-5343, 516-901-6171

Требуется девушка на работу в офис в Northeast. Хороший английский, знание компьютера, умение работать с людьми. 267-243-5423

Kitchen & Bath требуется designer/salesperson. Опыт не менее 2-х лет, возраст не моложе 21 года. Прекрасная оплата, условия работы. 215-704-7300 Влад

В дневной санаторий на Реннард требуется организатор мероприятий и праздников с вокальными данными для пожилых людей. 215-671-0200

В Петровский Маркет срочно требуются Кассиры и помощники повара на кухню. 215 330-1024

Требуется повар и помощник повара. Работа в утренние часы, оплата чеком, бенефиты. 267-230-7341

Triumph Home Care приглашаем на работу квалифицированных home care attendant Отличная зарплата. 215-220-3920

Требуется на постоянную и временную работу с опытом и без: помощники повара, кассиры, продавцы, рабочие. 215-357-4011

В Action physical therapy на Part time (16 hrs /week) требуется сотрудник на Front Desk. 215-947-3443 Resume направляйте на адрес: Responsept@gmail.com

В авто покрасочную мастерскую (Auto Body shop) требуется квалифицированный ПОКРАСЧИК с опытом работы. Хорошие условия работы, дружный коллектив, своевременная оплата, возможность карьерного роста. (267) 504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (215) 500-6668

Требуется работники по уходу: бонус - \$1,000, зарплата - до \$15+ и бенефиты, включая медицинскую страховку. Справки по телефону 267-277-2800

В покрасочный цех требуется BODYMAN (подготовка автомобилей к покраске). Опыт приветствуется. Хорошие условия и коллектив. 215-500-6668

Требуется УБОРЩИКИ для супермаркета в ночное время. ТОЛЬКО С ОПЫТОМ. 267-265-6806

В покрасочный цех требуется DETAILER (чистка и восстановление салонов). Хорошие условия и коллектив. 267-504-2458

В авто фарбувальний цех (Auto Body shop) потрібен кваліфікований АВТОМАЛЯР з досвідом роботи. Хороші умови роботи, товариський колектив, своєчасна оплата, можливість кар'єрного росту. (267) 504-2458

В ресторан требуются повар и официанты. 215-671-1990

Автосервису требуется работник на должность главного менеджера. Необходимо знание английского языка.. 215-774-5100 и 717-701-9244

Транспортная компания ищет кандидата на должность **ПОМОЩНИКА ОФИС-МЕНЕДЖЕРА** с возможностью продвижения на должность офис-менеджера в будущем

Говорить по-английски, компьютерные навыки и основные программы Microsoft **ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ**

Сильные математические и расчетные навыки, хорошая память, организаторские способности и самодисциплина, а также способность работать в быстро меняющейся среде, чтобы уложиться в сроки

Компания обеспечит возможность обучения и повышения квалификации, пока кандидат желает развиваться

Пожалуйста, отправьте ваше резюме по адресу operations@ntranslogistics.com

НИЗКИЕ ЦЕНЫ НА СТРАХОВКУ BOBTAIL

Для водителей траков



215-355-5050

Требуется медсестра (REGISTER NURSE) с лицензией в США. 215-671-0200

В офис адвоката Марины Кац срочно требуется менеджер и bookkeeper. Знание английского языка обязательно. 215-396-9001

Ищу работу няни или по уходу за пожилыми людьми. Медицинское образование. Рассмотрю другие варианты. 484-963-7787

В медицинский офис требуется МАССАЖИСТКА. Умение делать массаж, знание английского языка и право не работу обязательны. Пожалуйста пошлите ТЕКСТ (звонки не принимаются) на тел 267-241-6142

Требуется на работу В ДНЕВНОЙ ЦЕНТРЕ ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ Медсестра RN. Только с американским дипломом. Хорошие условия работы дневные часы. Есть возможность работать полный рабочий день и не полный по договоренности. ЗВОНИТЕ. 10am-6pm. T. 2672429094.

АГЕНТСТВУ Comfort Home Care по уходу за пожилыми на дому

ТРЕБУЮТСЯ HHA/Home Makers

Высокая зарплата, бенефиты. Оплачиваемый отпуск. Самая лучшая медицинская страховка. У нас всегда есть работа.

215-355-8350

Ambassador Home Care Agency
Your Home Health Guardians
ПОМОГАЕМ ОФОРМИТЬ ПРОГРАММУ **WAIVER** АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
215.486.1080
У НАС САМЫЕ ВЫСОКИЕ ЗАРПЛАТЫ И БОНУСЫ!

4theseniors.com CARE & HELP HOME CARE AGENCY
ВСЕГДА ТРЕБУЮТСЯ: медсестры и работники по уходу
БОНУС ПРИ УСТРОЙСТВЕ НА РАБОТУ
Зарплата - до \$15.00 в час + оплачиваемый отпуск, - больничные и сверхурочные, - ПОЛНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА
ПРИВЕЗЕМ ПРЯМО ДОМОЙ СВЕЖЕПРИГОТОВЛЕННУЮ ЕДУ И МОЛОЧНЫЕ ПРОДУКТЫ АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО!
267-277-2800
* см. рекламу на стр. 9

АГЕНТСТВО
A-TEAM
Home Care
215-598-6991
ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ
Мы - лучшие!
Каждый наш новый сотрудник
получит бонус в размере более, чем
\$2,000

ФИЛАДЕЛЬФИЯ/ НОРД
ИСТ-ЖЕНЩИНА 55 ЛЕТ
В ПОИСКЕ РАБОТЫ
БУХГАЛТЕРОМ В
РУССКОГОВОРЯЩУЮ
КОМПАНИЮ.
ДОКУМЕНТЫ В
ПОРЯДКЕ. ЗАКОНЧИЛА
КУРСЫ БУХГАЛТЕРА,
ИМЕЮ СЕРТИФИКАТ
Stratford Career Institute-Course - Accounting. ОПЫТ БУХГАЛТЕРА
В УКРАИНЕ,
-АНГЛИЙСКИЙ
НАЧАЛЬНЫЙ -ИЗУЧАЛА
ПРОГРАММУ Quick-
Book, ЗИП КОД 19152.
Звоните в любое время
(929)330 0149

Компания в Бенсалеми
ищет **ТОКАРЯ/**
ФРЕЗЕРОВЩИКА для
работы на **MANUAL/**
CNC машинах. Примем
на работу желающего
обучиться. 215-639-
0675 спросить Сергея

Реабилитационно-
оздоровительный
центр Liberty Pointe
приглашает на работу
bilingual RN, LPN,
CNA. Дружественная
атмосфера, высокая
зарплата, всебенефиты,
медицинская
страховка. \$5000 signing
bonus. 215-348-2983.
Алла

Приглашаем на работу
водителей CDL класс
A. Оплата 0,65-0,75
cents/m . \$2800 per/
week guaranteed. 847-
805-8464 direct 331, 333,
3984 call/tex.

СРОЧНО требуются
ВОДИТЕЛИ CDL класса
A на региональную
работу, оплата по
милям, в неделю
до \$2000. траки Volvo
automatic, гибкое
расписание. 1-609-207-
7405

В детский сад требуется
повар, высокая оплата,
все бенефиты, хорошие
условия труда. 215-421-
0209



Приглашаем к
партнерству.
Украинская компания
с 30-и летним опытом
работы в Европе
открывает филиал в
США, поставляющий
в США в больших
количествах товары: *
Широкий ассортимент
евр. продуктов
питания * Готовые
кондитерские изд. *
Сырье для конд. пр-
ва * Товары сельского
хоз. первичной
переработки * Масло
подсолнечное,
тыквенное, соевое,
томатную пасту, мед
натур. * Очищенные
грецкий орех и
тыквенные семена *
Замороженные ягоды
* Растения (шиповник,
подорожник, цвет
и листья липы,
ромашка, зверобой
и т.д.) Надеемся
на плодотворное
сотрудничество! 1-224-
284-5741 Олег



Педагог по
фортепьяно, с большим
преподавательским и
концертным стажем,
набирает учеников любого
возраста. Цены умеренные.
Тел. 215-677-1426.

Уроки английского с
Еленой. Подготовка
к экзамену на
гражданство. 215-407-
2239

Ян Брайловский
проводит набор детей
для индивидуальных
занятий по математике
и шахматам. Возможно
и в онлайн режиме. Тел.
267- 968- 6923, 215 – 969
– 4034

Опытный тренер даёт
уроки настольного
тенниса у вас дома. Т.
267-242-7173

10 уроков - как читать
на иврите. 215- 671- 19
81, 215-432- 7 2 24

Уроки настольного тенниса
для детей с 6 до 8 лет и
людям свыше 50 лет в
клубе KleinLife. 267-242-
7173 Борис

Ольга Стоянова
Поможет вам получить программы
Waiver
и все связанные с этим сервисы
АБСОЛЮТНО БЕСПЛАТНО
267-269-7598

БОРЬБА ВОЛЬНАЯ
(WRESTLING FREE-
STYLE). заслуженный
тренер по вольной
борьбе Тимур
Шакирович снова в
деле. Открывается
школа борьбы,
подготовка бойцов
MMA на основе
вольной борьбы.
Развитие у детей
опорно-двигательных
физических
навыков на основе
гимнастических
и акробатических
упражнений. 267-231-
7874, 267-616-7215.

ЖЕНСКАЯ
САМООБОРОНА.
Приглашаются девочки
от 7 лет и старше в
спортзал по адресу
13550 Bustleton ave. для
занятий гимнастикой,
акробатикой и
самообороной -
женской борьбой.
Тренировки проводит
заслуженный
тренер, мастер
международного
класса. по вольной
борьбе. 267-616-7215,
267-231-7874

Опытный
преподаватель даёт
уроки английского
языка детям и
взрослым 3 дня в
неделю. Возможно,
индивидуально, в
группах, по зуму.
Доступные цены. 267-
808-5637

Заслуженный мастер
спорта и чемпион мира
и Европы объявляет
набор в группы и для
индивидуальных
занятий **ТАИЛАНДСКИМ**
БОКСОМ и
КИКБОКСИНГОМ. Всех
возрастов взрослых
и детей. 215-609-6765
См.рекламу



Сдаются apartments на
Bustleton av. Звонить
до 4 вечера 215-778-
4900

В центре NE сдаются
в рент полностью
отремонтированные
помещения: 2 units, 2
этаж, каждый по 1,200
sq ft. Паркинг, место
для рекламы. Рядом
остановка автобуса.
Идеальное помещение
для accounting & law of-
fice бизнесов. 267-243-
2461

Сдаётся в рент бизнес
Dry Cleaning полностью
оборудованный. 215-
275-4710. Михаил

С 5 августа сдаётся
комната одной
женщине. 267-231-7874

Сдаётся после
капитального ремонта
townhouse в районе
Somerton Forge, Feaster-
ville, 19053: 3 спальни,
2,5 ванные, deck, fin-
ished basement, гараж.
Neshaminy School Dis-
trict. \$3,000.00/мес.
Вода и электричество
не включены. Ищем
квартирантов с
хорошей кредитной
историей. Звоните
Геннадию, RE/MAX Elite,
215-962-0880.

С 1 сентября сдаётся
квартира 2 bdr, 1 bath на
первом этаже дуплекса в
р-не старого Bell's Market.
ЦК, новая кухня, паркетные
полы, стир. и суш. машины,
огражденный двор. 267-
575-4750

Сдаётся двухэтажная
квартира в town house
(PA 19116), 2 bdr, 1,5 bath,
после ремонта, new appli-
ances, большая family room
с камином. (\$1.900). 267-
312-4849

Сдаётся студия. PA 19 114,
PA 19115 267-736-9462.
267-269-3625

Сдаётся дуплекс на 2-м
этаже, 1,5 bathroom, в р-не
Нордиста. Гараж, back yard,
parking. 267-342-8999

Сдаётся комната, Zip
code 19116. Близко к
Bustleton ave., \$650. Все
включено. 267-778-7548

Сдаётся комната со всеми
удобствами в новой
постройке в Норд-Исте,
zip code 19116. За полной
информацией звонить 267-
809-2044



Продаётся великолепный
end unit townhouse в
районе Feasterville Trev-
ose: 3 спальни, 2,2 ванные,
deck, finished basement,
гараж на 2 машины. Nesh-
aminy School District. Дому
6 лет. Звоните Геннадию,
RE/MAX Elite, 215-962-
0880.

Поступил в продажу дом
по адресу: 60 Toll Dr South-
ampton, PA 18966. 5 спален,
2,2 ванные, большой участок
с бассейном. Современная
кухня, законченный
бейсмент, новая крыша.
проят \$575,000.00. RE/
MAX Elite, Геннадий Фиш.
Звонить по телефону 215-
962-0880.



Alex & Son Выполняем
все виды ремонтно-
строительных работ:
электрика, сантехника,
окна, двери, полы.
Переоборудуем
ванные, кухни,
бейсменты.
ПРОЧИЩАЕМ
КАНАЛИЗАЦИИ С
ГАРАНТИЕЙ. Ремонт
хитеров и бойлеров.
267-596-4829 Алекс

VIKAR construction.
Внутренние работы: •
керамическая плитка •
полы: паркет, ламинат,
винил • малярные
работы • окна, двери.
Качественно и
доступно. Тел. 215-676-
0165, 215-906-2409; 215-
760-1209.

Перевозим дома,
квартиры, офисы.
Умеренные цены.
Бесплатная оценка работ.
Качество и порядочность
гарантируем. Тел. 215-
651-8796.

Болезни суставов и
позвоночника не дают
нам полноценно жить и
работать. В медицинском
центре проводится
мягкое и безболезненное
лечение. 215-671-8840.

Компания "Sunset Auto Re-
pair" поможет привести в
порядок ваш автомобиль.
Тел. 267-343-3317, Никита,
Михаил.

ПАССАЖИРСКИЕ
ПЕРЕВОЗКИ
в аэропорты
(индивидуальные и
шатл). Морские порты,
консульства. Любые
поездки по городу.
Работаем в режиме
такси. Обслуживаем
свадьбы и другие
торжества. К вашим
услугам минивены от
1-17 мест. Тел. 267-403-
9900

Услуги по омоложению лица
и другие косметические
процедуры предлагают
опытные лицензированные
косметологи "Absolute
Smile". 215-331-7585, 215-
774-5050, 215-355-4007

РЕМОНТ И УСТАНОВКА
ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И
ОКОН. 267-243-8039

РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.
Десктоп, лаптоп и
серверов. Дизайн,
установка, конфигурация
office and home network.
Бесплатная диагностика
*Сборка компьютеров
на заказ *Удаление
вирусов *Восстановление
данных. 267-971-5807 sup-
port@snc-service.com

ИММИГРАЦИОННОЕ
ПРАВО. Опытный
адвокат Елена
Алексеева. Первая
консультация б.п. (215)
494-9289; e-mail: ele-
na@temkinlegal.com;
website: www.temkinle-
gal.com См. рекламу в
газете. 215-494-9289

A TEAM - агентство
Home Care предлагает
новым full time
сотрудникам Hazard
pay + БОНУС - \$150 и
прекрасные бенефиты.
215-598-6991

Ремонтирую и продаю
швейные машины и
пылесосы по доступным
ценам. Тел. 215-869-3856
Саша

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ
РАБОТЫ. Commercial,
residential, industrial. 267-
393-2375. Tony

РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА
МЯГКОЙ МЕБЕЛИ
с возможным
изменением дизайна.
Работа проводится на
дому или с вывозом.
267-443-0829 Валерий

Профессиональные
услуги. **ПЕРЕВОД**
ДОКУМЕНТОВ. Инна
тел: 443-831-3695
email: sfera77@hotmail.
com

Отвожу в аэропорты,
морские порты и
посольства. 267-237-
4316

ROOFING, SIDING, GUT-
TERS. Ремонт крыш,
сайдинга и водостоков.
Free Estimate. 267-353-
6698

Служба ухода на дому.
Позвоните и узнаете о нас
больше. 215-220-3920

Не надо терпеть боль
в одиночку. Приходите,
мы поможем. Услуги
физиотерапевта. 215-464-
8900

Болезни ног. Доктор делает
домашние визиты. 215-
333-9941

Физическая реабилитация
в офисе и на дому. 215-
953-9944

Botox and Dermal fill-
ers в опытных руках
лицензированного
специалиста. 267-990-8668

ПОСЫЛКИ ИЗ США В
РОССИЮ. Доставку
можно оформить на
сайте: easyship.ru или
по адресу: 9808 Bustle-
ton ave., Philadelphia
(Петровский Маркет).
929-999-7648, 973-771-
4420 (Подробности в
рекламе)

В агентстве Ambassador работают опытные и квалифицированные специалисты по уходу за людьми с умственными и физическими проблемами, включая деменцию и болезнь Альцгеймера. 215-486-1080

Доставляем еду на дом. Принимаем всех клиентов, имеющих программу waiver. 718-200-9044

Реабилитационно-оздоровительный Центр Liberty Pointe предоставляет сервис по уходу и реабилитации пациентов с возможностью длительного проживания и лечения. В Центре говорят на русском, украинском и на языках ряда стран бывшего СНГ. 215-348-2983. Алла Волкова

Компания HotMeals уже в течение 5 лет доставляет горячую домашнюю еду по домам пожилых филаделфийцев, имеющих программу от штата. Если вы заинтересовались, звоните 215-869-8047

Малярные работы. Хорошие цены. 215-776-7661 Алис

Экскурсии с Игорем. Экскурсии с профессиональным экскурсоводом. * New-York * Washington * Philadelphia. Выезд из Нордиста. 215-917-1452. www.Phila-Tours.com В бизнесе 22 года

СТРОИТЕЛЬНЫЕ, МАЛЯРНЫЕ И РЕМОНТНЫЕ РАБОТЫ. Конструктор с 17-летним американским опытом работы выполнит ремонт и покраску в вашем доме или офисе. Разумные цены, гарантия качества. 267-968-7582 Слава

Предлагаю услуги по работе в саду и легком ремонте в доме — электрика, замки, покраска и мн др. Разумные цены, качественная работа. 267-986-1751 Михаил

Каменщик-профессионал выполняет любые виды работ из кирпича, блоков, мелкие бетонные работы. Подпорные стенки, отмостки, площадки под кондиционеры. Патио. Качественно. Недорого. 267-401-8204

Сантехнические, электрические, ремонтные работы. 267-407-3286. Виталий

Любая помощь вашему дому, саду, огороду! Стрижка травы, кустов, обрезка, удаление и спил деревьев, организация клумб, облагораживание участка. Квалифицированная, трудолюбивая, ответственная и очень организованная бригада мастеров из Беларуси и Украины своих заказчиков не подводит! 267-608-0013

Ремонт бытовой техники. У вас сломались стиральная, сушильная машины, холодильник, другая бытовая техника. Не огорчайтесь! Есть мастер с большим опытом работы, который вам поможет. Обслуживаю Филадельфию и окрестности. 267-312-3879 Максим

FILL HOME DESIGN. *Кухни *Деревянные работы *Дизайнерские лестницы и перила. *Паркет, ламинат, кафель *Дизайнерские ванные комнаты. Опыт более 28 лет. Лицензия, страховка. 267-334-9921

Покраска и обновление кухонных кабинетов. Быстро. Качественно. 267-345-8633. См.рекламу

Установка видеорегистраторов в легковые автомобили и траки. Запись предоставляется при обращении в страховую компанию, полицию, другим участникам дорожного движения. Оплата по договорённости. Гибкая система скидок. 267-968-9807

Декоративные украшения для вашего дома. Мастер "Золотые руки" украсит ваш сад декоративными колодцами, мельницами и другими поделками из дерева, камня, брёвен. Любой дизайн по вашему заказу. Выполняю все виды строительных работ. Облагораживание территории, ремонт и восстановление бассейнов, джакузи. Очень демократичные цены. 347-772-0039

ПЕЧАТАЕМ
ДЛЯ ВАС:



БИЗНЕС КАРТОЧКИ
ЛИСТОВКИ | БРОШЮРЫ
ПЛАКАТЫ | КАТАЛОГИ

215-500-0952

РАЗНОЕ

Курорты Венгрии,
Болгарии, Чехословакии.

267-250-6020.

Вниманию пожилых людей, имеющих программу от штата PA! БЕСПЛАТНО доставим к вам домой свежеприготовленную еду и молочные продукты. Подробности по телефону 267-277-2800

Евреи, недавно приехавшие из Украины, нуждающейся в помощи, звоните раввину Айзексону по телефону 215-432-7224

FLEA MARKET/ БАРАХОЛКА!!! На огромной территории на Franklin Mills, каждое воскресенье с 8 утра до 4 дня. Много места для стоянки автомобилей. Более 200 продавцов. 90 Franklin Mills Blvd 19154. 215-625-3532 См. цветную рекламу

ABSOLUTE Smile

В клиниках Absolute Smile Вам предложат полный комплекс стоматологических и эстетических услуг.

Лучшее качество.
Доступные цены.

215-355-4007
215-331-7585
215-774-5050

ДЕЛАННОЕ УДИВЛЕНИЕ

Немецкие вопросы

Уже некоторое время можно наблюдать гротескное зрелище. Опросы показывают, что если бы выборы в Бундестаг состоялись сейчас, то партия AfD могла бы занять второе место с результатом 18–19%, обогнав партию канцлера. Все СМИ пестрят паническими заголовками, а политики всех партий, которые (все еще) едины в желании отмежеваться от AfD, громко вопрошают о причинах и обвиняют в происходящем всех, кроме себя. При этом никто не готов признать, что курс на демонизацию и маргинализацию неоднозначной партии — для чего был выброшен за борт ряд доселе принятых демократических правил — провалился. Вместо того были найдены причины, по которым всё больше граждан готовы голосовать за «эту ужасную партию», хотя все партии, от ХСС до левых, годами упорно предупреждали от нее. Некоторые объяснения, безусловно, являются скорее частью проблемы, чем вкладом в ее решение. Например, годами повторяемое заносчивое утверждение о том, что избиратели AfD в большинстве своем люди малообразованные. Другие объяснения имеют поистине развлекательную ценность, например, когда канцлер заявляет, что такие партии, как AfD, являются «партиями плохого настроения». Можно подумать, что стране сейчас больше всего нужен канцлер, поднимающий настроение. Неужели Олаф Шольц считает себя таковым?

Для председателя ХДС Фридриха Мерца сила AfD объясняется лишь «красно-зеленой» воспитательной диктатурой по отношению к населению. В этом есть определенная доля истины, но непонятно, почему лидер ХДС (как минимум публично) не задается вопросом о том, почему те, кого раздражает левизна, не голосуют за его партию. Конечно, великий кормчий Мерц знает ответ на него: недовольные вряд ли всерьез воспринимают ХДС/ХСС как оппозицию, потому что еще недавно, находясь у власти, он делал то же самое почти во всех областях политики. Будь то неконтролируемая иммиграция, долговая политика ЕС, «спасение климата», одновременный отказ от ядерной и угольной энергетики, так называемый «энергетический поворот» и даже осуждаемая ныне Мерцем гендеризация. Годы правления канцлера Меркель не настолько далеко позади, чтобы большинство граждан уже забыли об этом. Партия экс-канцлера вынуждена жить с ее политической наследием, как бы ей ни хотелось избежать этого испытания на прочность. Незадача состоит еще и в том, что не только христианские демократы и их давний коалиционный партнер СДПГ, но и «зеленые», и СвДП, и даже часть Лево-партии годами поддерживали «безальтернативность», провозглашенную тогдашним канцлером в ряде областей политики. Будь то «спасение евро», неконтролируемая иммиграция, энергетическая политика или «коронные» меры, ограничивающие гражданские права, — во всех этих областях между партиями, кроме AfD,

обычно существовали лишь мелкие разногласия. Если верить опросам, большинство избирателей AfD проголосовали за нее не из убеждения, а потому, что хотели проголосовать против других.

Но возникает ряд логичных вопросов. За какую партию могут голосовать граждане ФРГ, желающие сообщить своим избранникам, что хотят другой иммиграционной политики? За какую партию могут голосовать граждане, считающие одновременный отказ от ядерной энергии и угля саморазрушительным курсом? За какую партию могут голосовать те, кто хочет сказать своему государству, что они против тотальной опеки, например, в отношении отопления, передвижения и питания? Какая из партий Бундестага делает этим гражданам адекватное предложение представлять их политически? Учитывая тот факт, что многие граждане критически относятся к курсу, проводимому по этим вопросам теми, кто был у власти в недавнем прошлом, и теми, кто находится у власти сейчас, шок от опроса мог бы быть еще больше. Почему же многие так удивлены? В Саксонии и Тюрингии AfD уже давно самая популярная партия. Осенью 2019 г., после земельных выборов, Тюрингия стала первой федеральной землей, в которой традиционные партии ФРГ даже вместе взятые не имели большинства. Без участия Лево-партии или AfD невозможно было сформировать правительство. Что за этим последовало, хорошо известно. Вывод двухлетней давности по-прежнему актуален: Тюрингскую дилемму можно было пред-

видеть уже в ночь выборов: у демократических партий старой Федеративной Республики больше нет большинства. Большинство избирателей Тюрингии выбрали левых и AfD. Какой курс между этими полюсами следовало выбрать буржуазным партиям, полагалось определить после анализа конкретных позиций. Но после февраля 2020 г. СвДП была дезориентирована, а ХДС попал в объятия левых, из которых уже не может выбраться.

ХДС, вероятно, столкнется с этой проблемой и в следующем году в Саксонии. Многие члены партии, например обер-бургомистр тюрингского Альтенбурга Андре Нойман, призвали партию пересмотреть решение ее федерального руководства об исключении сотрудничества с Лево-партией. Пока, несмотря на фактическое сотрудничество в Тюрингии, официальная позиция состоит в исключении сотрудничества и с AfD, и с Лево-партией. Но в то время, как некоторые христианские демократы вслух размышляют о сотрудничестве с левыми, руководство партии подчеркивает, что курс на размежевание с AfD останется неизменным. Это вряд ли интересует растущее число граждан, которые, за неимением реальной альтернативы, готовы голосовать в знак протеста. До них можно достучаться лишь с помощью новых серьезных политических предложений. Демократия живет за счет альтернатив. Опасность же для нее представляют политики, ведущие общество в тупик безальтернативности.

Петер ГРИММ
Kontinentusa.com

Goldsteins Rosenberg's Raphael-Sacks INC

Семейный бизнес, посвященный
службе русской общины

Мы поддержим вас в трудный час, снимем с вас бремя забот и максимально облегчим ваши страдания.
Мы гарантируем САМЫЕ НИЗКИЕ ЦЕНЫ и помогаем с покупкой мест на любом кладбище по вашему усмотрению.
(значительная экономия при предварительном планировании)
Предоставляем финансовую помощь членам русской общины, беспроцентный кредит, большие скидки для ветеранов войны и труда.
В случае необходимости обеспечиваем транспортом и проводим консультацию на дому.
Мы приветствуем в нашем штате



Леонида Колтмана
(Licensed Funeral Director, член Коллегии
Директоров Congregation Beth-Solomon)

и кантора



Бориса Казанского
(консультанта по
религиозным вопросам).

В их лице вы найдете людей, хорошо понимающих, сочувствующих
вашему горю и готовых помочь советом и поддержкой.

215-927-5800

1-800-622-6410

Suburban North Chapel

Bruce Goldstein Supervisor

310 2nd Street Pike
Southampton, PA 18966
(between County Line & Street Road)

Carl Goldstein Supervisor

6410 N. Broad Street
Philadelphia, PA 19126

Internationally Acclaimed Pianist *Alexei Tartakovsky*

August
31
7:30pm



Elite Music Academy

· 8306 Brookside Road · Elkins Park, PA 19027 ·
· www.elitemusicacademy.org · (267) 738-6787 ·
Suggested donation \$20

Program includes works by

Mozart, Schubert, Chopin

CDL TRAINING!

**ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ В ПОЛУЧЕНИИ
CDL LICENSE CLASS "A"**

- ☒ ПРЕДОСТАВЛЯЕМ ТРАКИ ДЛЯ ТРЕНИНГА
- ☒ ПОМОГАЕМ НАЗНАЧИТЬ ТЕСТ В КРАТЧАЙШИЕ СРОКИ
- ☒ СОПРОВОЖДАЕМ НА ЭКЗАМЕН
- ☒ ОКАЗЫВАЕМ ПОМОЩЬ С ПОСЛЕДУЮЩИМ ТРУДОУСТРОЙСТВОМ



267-441-6600 | 267-455-4433

Ваш досуг

Решение
Судоку
в №33, 2023г.

4	5	1	9	8	2	6	3	7
3	9	8	7	1	6	2	5	4
2	7	6	5	4	3	9	8	1
1	6	7	8	3	5	4	2	9
9	4	5	2	7	1	8	6	3
8	3	2	6	9	4	1	7	5
7	2	4	3	6	9	5	1	8
6	1	3	4	5	8	7	9	2
5	8	9	1	2	7	3	4	6

5				3		2	1	
						6		
	9		2	4	1			3
	8				3			
1				8				2
			4				8	
3			9	1	8		5	
		7						
	1	6		7				4

ЭКОНОМИКА КИТАЯ

Политэкономический анализ

С декабря прошлого года, когда Пекин отказался от ограничительной политики «нулевого COVID», иностранные инвесторы с оптимизмом смотрели на китайский рынок. В первые несколько месяцев этого года иностранные инвестиции снова хлынули в Китай, но это восстановление быстро потухло. Эксперты указывают на три фактора, вытесняющие иностранные инвестиции из Китая.

Геополитическая напряженность. Отношения между Китаем и демократическими странами ухудшаются из-за агрессии китайской коммунистической партии в международном сообществе, особенно в отношении Тайваньского пролива и Южно-Китайского моря. США увеличивают своё военное присутствие в Индо-Тихоокеанском регионе, сотрудничая с такими странами, как Япония, Южная Корея и Филиппины посредством совместных военных учений и тренировок с целью сдерживания коммунистического Китая. Корабли ВМС США также увеличили своё присутствие в Тайваньском проливе. Североамериканские инвесторы опасаются вкладывать деньги в китайский рынок, поскольку Вашингтон обсуждает новые инвестиционные меры против Пекина. Канадский пенсионный план учителей Онтарио приостановил прямые инвестиции в Китай в январе. Уоррен Баффет продал более половины своей доли в китайской группе электромобилей BYD за последний год и планирует увеличить свои вложения в японские акции. Участие иностранных банков в китайских IPO упало до самого низкого уровня более чем за десятилетие.

Иностранные финансовые институты и инвесторы уже предпринимают меры по сокращению инвестиций в Китай, одновременно увеличивая свои доли в азиатских странах.

Блокирование данных, тоталитарная политика. Строгий контроль Коммунистической партии Китая (КПК) над обменом данными усложнил понимание иностранными руководителями условий ведения бизнеса в Китае. Несколько руководителей глобальных банков рассказали Financial Times, что они не решаются размещать акции в Китае, потому что трудно проводить проверки, требуемые внутренними процедурами банка. И они ищут более благоприятные инвестиционные условия, чтобы заменить Китай.

Недавно китайцы также выпустили новый закон о борьбе со шпионажем, защите конфиденциальности и т. д. Иностранные следственные фирмы стали мишенью коммунистического режима, а офисы четырёх крупнейших международных аудиторских компаний в Китае подверглись тщательной проверке. Достоверность финансовых отчётов китайских компаний становится всё ниже и ниже, а аудиторские проверки не разрешены, поэтому нет достаточной защиты для инвесторов. Первый принцип инвестирования заключается в предоставлении полной и точной информации. Поэтому, с точки зрения защиты инвесторов, инвестиционные банки Уолл-стрит не имеют

возможности убедить своих инвесторов, что их инвестиции в Китае защищены.

КПК принимает неверные решения, такие как политика «нулевого COVID» и подавление частных предприятий, и её режим становится всё более тоталитарным.

Экономический упадок. Банки Уолл-стрит понизили прогноз роста ВВП Китая на этот год. Например, аналитики Goldman Sachs понизили прогноз роста валового внутреннего продукта (ВВП) Китая на 2023 год с 6% до 5,4%. Они также понизили прогноз роста ВВП Китая на 2024 год с 4,6% до 4,5%.

Согласно публичным данным, китайская индустрия недвижимости, на которую приходится около 20–30% ВВП Китая, и связанные с ней отрасли продолжают падать. В апреле торговая площадь новых домов в Китае сократилась на 11,8% в годовом исчислении, что стало более резким падением по сравнению с 3,5% в марте. Недвижимость является основной движущей силой экономики Китая, на неё приходится почти 30% экономики. Когда сектор недвижимости находится в упадке, экономике Китая будет трудно улучшаться.

Между тем, показатель безработицы в Китае достиг угрожающего уровня. Согласно официальным данным, уровень безработицы среди людей в возрасте от 16 до 24 лет превысил отметку в 20%. Местные китайские эксперты считают, что официальный уровень безработицы занижается, и реальная цифра много выше. Центральный банк Китая также снижает процентные ставки для стимулирования потребления, но низкие процентные

ставки означают ослабление юаня, который 17 мая преодолел психологический порог в 7 юаней по отношению к доллару США. Это также приведёт к увеличению разрыва в доходности капитала между США и Китаем, удерживая инвесторов от китайского рынка.

«В настоящее время экономике Китая не хватает динамики, потому что у народа нет уверенности и слабо развито потребление. Поэтому в таких условиях перспективы китайской экономики теоретически должны вернуться к исходной точке — инвестициям в инфраструктурное строительство и инвестициям в железнодорожную и общественную инфраструктуру. Однако большая долговая нагрузка местных органов власти делает финансирование инфраструктуры очень трудным, практически невозможным», — говорит один из экспертов. «Маловероятно, что китайское правительство предложит новую политику прямо сейчас. Китаю довольно сложно вернуть выведенный иностранный капитал или привлечь больше инвестиций в Китай. Сейчас экономический рост Китая имеет нисходящие тенденции, и это долгосрочная перспектива. Юань обесценивается. Если вы инвестируете в китайский рынок, вы можете потерять деньги. Я думаю, всем нужно подождать и посмотреть», — сказал эксперт. По его словам, в прошлом инвестиционные банки с Уолл-стрит приносили в Китай огромные объёмы зарубежных инвестиций, технологий и бизнес-предприятий. Теперь, когда ожидания роста снизились, «они могут подумать о том, чтобы перевести всё это в Юго-Восточную Азию и сократить масштабы инвестиций в Китай».



AAA DISTRIBUTOR, INC. IS A WHOLESALE, RETAIL AND DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING INDUSTRY. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114



DRIVER

We are looking for a delivery driver in a Friendly Environment Distribution warehouse, we need driver for all local delivery and including tri-state area. If you have 2+ years experience on a 20' to 26' Box Truck (No CLD Required) as a delivery driver and looking for an excellent opportunity, AAA DISTRIBUTOR, INC. is a good place to work for. Responsible for safe loading and unloading of products, safe handling and delivery of kitchen and bath cabinets, countertops, flooring in the tri-state area

REQUIREMENTS:

- 2+ years delivery driving experience kitchen and bath cabinets is Preferred.
- Clean driving license record
- Must be at least 24 years of age.
- Understand and speak the English language
- Able to get DOT Medical Card
- Be authorized to work in the United States
- Be in good health with no medical restrictions
- Ability to pass a physical exam and pre-employment drug test.
- Able to work 63 hours per week 6 days a week

SKILLS AND ABILITIES:

- Operate 20' to 26-foot box truck with automatic transmission.
- Read maps and navigate and follow directions and logs.
- Loading and unloading of products.
- Work overtime.

DRIVERS WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. per year

Salary: starts at \$930.00 Per/week for 63 hours per week 6 days a week
Driver's duty is to Load products deliver to B2B or customers home unload products, Following special pick up and delivery instructions

Call Vlad
215-704-7300



AAA DISTRIBUTOR, INC. SHOWROOM IS A RETAIL/WHOLESALE, DISTRIBUTOR OF KITCHEN AND BATH CABINETS, COUNTERTOPS, FLOORING PRODUCTS. LOCATED AT 2501 GRANT AVE PHILADELPHIA, PA 19114
215-704-7300

KITCHEN & BATH DESIGNER/ SALESPERSON

We are seeking Experienced Kitchen & Bath designer/salesperson for showroom. Duties to include showroom sales, knowledge of 2020 technologies software or CAD drawings software, Excellent verbal & written communication skills, Ability to work retail showroom hours as required, Follow up on customer leads to increase conversion of potential purchasers.

Our showroom services for residential homeowners, contractors, developers, architects, wholesalers, designers, over the phone sales, and on line sales.

Also you can visit our website for more info: aaadistributor.com

REQUIREMENTS/SKILLS:

- 2+ years Kitchen & Bath designer/salesperson
- Must be at least 21+
- Knowledge of 2020 technologies or CAD drawings software
- Understand and speak the English language
- Be authorized to work in the United States
- Able to work 63 hours per week 6 days a week
- Excellent verbal & written communication skills
- Detailed oriented and organized

If you are looking to take the next step in your sales career, then we are the company you need! Join our beautiful showroom with 10 kitchens and bath designers' team, our showroom is designed to provide our Kitchen Sales team with good earnings and potential increase based on your sales and experience.

DESIGNER/SALESPERSON SHOWROOM WORK SCHEDULE

Monday - Thursday 8:00 am – 7:00 pm
Friday 8:00 am – 6:00 pm
Saturday 8:00 am – 5:00 pm
This is total 63 hours per week 6 days a week

(Note this Designer/salesperson showroom work Schedule can be changed to 9 pm on a different workdays in a week based on showroom staff Schedule)

Salary: \$50,000.00 to \$80,000.00 /year
Job Type: Full-time
Benefits offered: Paid sick 40 hrs. Per year

Call Vlad
215-704-7300
for more info

Jen Travel 215-725-3962
267-250-6020
www.jentravelus.com
lzytravel@gmail.com

ТУРЫ
АВИАБИЛЕТЫ
КУРОРТЫ
САНАТОРИИ
КРУИЗЫ

- ОФОРМЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ
- ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТОВ
- ПАСПОРТА. ВИЗЫ
- ПРИГЛАШЕНИЯ
- НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ
- АПОСТИЛИ

понедельник - пятница с 10 до 6 pm,
суббота - с 10 до 2pm.

11880 Bustleton Ave.
Phila, PA 19116

Письмо в редакцию

Крик души

Чё тут париться?
Давно расписано
Всё для власть имущих!!!
Так что, остальные - в очередь за гробами!
Какую душевную выгоду вы сейчас прославляете?
Поэты - они же «невольники чести»...
Уверен, «душевные порывы» обязательно фиксируются перед зеркалом...
Ну, типа, прочитав написанное, глядя себе в глаза
Можно без рифмы
О чем сейчас друг из Нью-Йорка пишет?
Просто любознательно для меня
Вот мне ничего не идет в голову, кроме как матерный язык

Льется кровь - и это только начало
Конец, полный конец любой Справедливости!!!
Какие на фиг стихи?
Вот на кладбище пойти - это правильно, это по-божески... помянуть и порадоваться, что эти все, кто там до наших дней не дожили...
Слово «жизнь» скоро будет забыто для нормальных людей
А вы - стихи...
Ну да, можно под рюмку сладкой водочки песню спеть, слезу пустить
Только что мы внукам расскажем?
Про гендерное поколение? Или про демобратию?

MEALS DIRECT

**ДОСТАВЛЯЕМ
3 РАЗА В НЕДЕЛЮ
ГОРЯЧИЕ ОБЕДЫ, УЖИНЫ
И СВЕЖИЕ ПРОДУКТЫ**

Теперь вы сами формируете своё меню на неделю вперёд (меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие, а, при необходимости, и получить программу от штата Пенсильвания.

За любой дополнительной информацией звоните **267-921-9354**

Active Life Services
All-Inclusive Day Program

ЦЕНТР ДЕННОГО ДОГЛЯДА ДЛЯ УКРАЇНСЬКИХ СЕНЬОРИВ

ЗАПРОШУЄМО В НАШ ЦЕНТР БІЖЕНЦІВ З УКРАЇНИ У ВІЦІ 60+.

260-262 B Geiger Road, Philadelphia, PA 19115
267-456-3553 215-437-7683

ВСЕ ТИПЫ ПОКРЫТИЙ ПОЛА
УСТАНОВКА И РЕМОНТ
ПРОФЕССИОНАЛИЗМ * КАЧЕСТВО

**ПАРКЕТ ЛЕСТНИЦЫ
КАРПЕТ ПОРУЧНИ
ЛАМИНАТ КЕРАМИКА**

ВАДИМ

Infinityflooring999@gmail.com Cell 267-255-9005

**ЗАВТРАК, ОБЕД И УЖИН
БЕСПЛАТНО**

для Вас

Справки по тел. **215-869-8047**

**ПЕРЕВЕЗЕМ
ВАШУ МЕБЕЛЬ, КАК СВОЮ**

→ Дома
→ Квартиры
→ Офисы
→ Страховка
→ Рекомендации
→ Внутри города и по штатам

СКИДКИ ПЕНСИОНЕРАМ

267-342-7707

Absolute REALTY GROUP

Boris Volynsky Broker/ Owner
Multi-Million Dollar Producer
MLS 100% Club Member

Office: 215-953-9500; 215-953-9501
Fax: 215-953-9502 Cell: 215-837-0405
bvolynsky@yahoo.com

1051 County Line Road Suite 107, Huntingdon Valley, Pennsylvania PA 19006

**ПРОФЕССИОНАЛЬНО ВЫПОЛНЯЕМ
ЛЮБЫЕ ВИДЫ
САНТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

НЕДОРОГО,
БЫСТРО и
КАЧЕСТВЕННО!

267-205-0247 Денис

Ресторан Randevo

111 Buck Road, Holland, PA 18966
215-519-8004
215-364-2200
www.randevorestaurant.com

ПРИНИМАЕМ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ЗАКАЗЫ ЕДЫ НА ВЫНОС (обеда, ланчи, закуски, горячие блюда)

**РЕМОНТ И ПЕРЕТЯЖКА МЯГКОЙ МЕБЕЛИ
с возможным изменением дизайна**

267-443-0829

Валерий

Работа проводится на дому или с вывозом

PENNSYLVANIA DERMATOLOGY SPECIALISTS
MEDICAL • SURGICAL • COSMETIC

1122 Street Road #204
Southampton PA 18966

ЛУЧШАЯ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКАЯ КЛИНИКА В SOUTHAMPTON

ПОЛНЫЙ СПЕКТР МЕДИЦИНСКИХ, ХИРУРГИЧЕСКИХ И КОСМЕТИЧЕСКИХ ДЕРМАТОЛОГИЧЕСКИХ УСЛУГ

215-999-SKIN (7546) www.pennderm.com info@pennderm.com

Доктор говорит по-русски

ГЕННАДИЙ ФИШ,
CRS, GRI, ePRO, GREEN
Broker Associate **RE/MAX ELITE**

(215) 962-0880 cell
(215) 328-4800 general office

1456 County Line Road,
Huntingdon Valley, PA 19006

ПЕРЕВОЗКИ мебели от Майями до Бостона и в Филадельфии

Доставка в аэропорты,
чистка ковра.

215-669-1386

Скидки пенсионерам

КУЛЬТУРНЫЕ ХРОНИКИ

«Талант — это умение сделать правильный выбор»: Роберту Де Ниро — 80

17 августа, американскому актёру Роберту Де Ниро исполнилось 80 лет. В профессии он уже более полувека, а его творчество отмечено множеством регалий и наград, среди которых два «Оскара» — за фильмы «Крёстный отец 2» и «Бешеный бык». Наиболее плодотворное сотрудничество у Де Ниро сложилось с режиссёром Мартином Скорсезе: благодаря их союзу появилось более десяти картин, в том числе «Таксист», «Славные парни», «Казино» и «Ирландец». Многие считают его лучшим актером своего поколения. Роберт Де Ниро преуспел как мафиози и как обаятель. Де Ниро актер с харизмой и мастерством: он может произвести огромное впечатление, подняв бровь, слегка приподняв уголок рта или сморщив лоб.

Даже в свои 80 Де Ниро работает без перерыва. Его одиннадцатая совместная работа с Мартином Скорсезе выйдет в октябре 2023 года с «Killers of the Flower Moon».



кино и телевидения. Родилась в Черновцах, Украина. Эмигрировала в США с родителями, выросла в Лос-Анжелесе. Начала карьеру в 1993 году, снявшись в нескольких рекламных роликах. В следующем году дебютировала на телевидении в эпизоде мыльной оперы «Дни нашей жизни», однако её прорыв произошёл только в 2008 году с ролью в фильме «В пролёте». Также известна озвучиванием Мег Гриффин в мультпликационном сериале «Гриффины». За свою более чем двадцатилетнюю карьеру снялась в около тридцати разножанровых фильмах, среди которых «Макс Пэйн», «Книга Илая», «Секс по дружбе», «Третий лишний», «Оз: Великий и Ужасный» и дилогия «Очень плохие мамочки».

Одной из наиболее значимых ролей актрисы в кино является роль балерины Лили в фильме «Чёрный лебедь», за которую она была награждена премией «Сатурн» и номинировалась на «Золотой глобус» и Премию Гильдии киноактёров США за лучшую женскую роль второго плана.

Муза, актриса и повар. Юлии Высоцкой — 50

Актрисе театра и кино Юлии Высоцкой 16 августа исполнилось 50 лет. Зрителям она известна по авторскому кулинарному шоу «Едим дома», которое выходит на экраны более 20 лет. Высоцкая много снималась в фильмах своего супруга Андрея Кончаловского — среди них «Дом дураков», «Рай», «Грех» и «Дорогие товарищи».

Первые роли в кино не принесли актрисе славы, но позволили представлять Белоруссию на премии «Кинотавр». Актриса играет на сцене театра им. Моссовета. Кроме того, она написала несколько кулинарных бестселлеров, общий тираж ее книг превысил 2 млн экземпляров.



«И внезапно в вечность вдруг превратился миг»: 33 года назад не стало Виктора Цоя

15 августа 1990 года в автокатастрофе под Ригой погиб рок-музыкант Виктор Цой. Ему было 28 лет. Он прославился как вокалист и автор песен группы «Кино». Также артист снялся в нашумевших фильмах «Асса» и «Игла». За свою недолгую карьеру Цой успел стать символом целого поколения, а его песни остаются популярными и сегодня.



110 лет назад родился драматург Виктор Розов

1958 год. Фильм «Летят журавли», поставленный Михаилом Калатозо-

вым по пьесе Виктора Розова «Вечно живые» и снятый оператором Сергеем Урусевским, получает Золотую пальмовую ветвь на Каннском кинофестивале. А написаны были «Вечно живые» в 1943 году солдатом-калейкой при тусклом огоньке копилки - Виктор Розов тогда только вернулся после ранения в Костром. И вот через пятнадцать лет - триумф, аплодисменты многих столиц мира, награды, мешки писем, признание миллионов людей. Все это могло бы кому угодно вскружить голову, но только не Розову. Он слишком многое пережил к 1958 году, ему было уже сорок пять. Потом было всякое: его пьесы ставили и о них забывали, критика возносила его до небес и шмякала оземь, власть то лезла к нему с объятиями, то обдавала холодом. А он был и остался Розовым. «Я никогда не сопротивлялся судьбе, - говорил в конце жизни Виктор Сергеевич, - каким я пришел в жизнь, таким и ужу...»



225 лет со дня рождения поэта Антона Дельвига

Он родился 17 августа 1798 года в Москве. Принадлежал к старинному дворянскому роду прибалтийских баронов. Но отец его, тоже Антон Антонович, обрусел настолько, что сын даже не знал немецкого языка. Был отдан в Царское-сельский лицей, где учился вместе с Пушкиным и Кюхельбекером. Эта учеба породила дружбу, которую все трое пронесли через всю жизнь. Как и его друг Пушкин, он рано начал писать стихи, и первое его стихотворение «На взятие Парижа» под псевдонимом Русский было напечатано в «Вестнике Европы», когда Антону едва исполнилось 16. В дальнейшем античные мотивы в его стихах были преобладающими. Но одновременно Дельвиг увлекся русским фольклором и народной поэзией. Многие его стихи написаны как



народные русские песни, а самое известное из них «Соловей» было впервые опубликовано под названием «Русская песня». «Соловей мой, соловей, / Голосистый соловей! / Ты куда, куда летишь, / Где всю ночь пропоешь? / Кто-то бедная, как я, / Ночь прослушает тебя, / Не смыкаячи очей, / Утопаючи в слезах? / Ты лети, мой соловей, / Хоть за тридевять земель, / Хоть за синие моря, / На чужие берега...» Многие стихи Антона Дельвига написаны как народные русские песни. Положенное на музыку композитором Александром Алябьевым, это стихотворение и сегодня звучит на многих концертах в исполнении лучших певцов.

Больше, чем дива. Не стало великой Ренаты Скотто

Выдающаяся оперная певица Рената Скотто скончалась в возрасте 89 лет в своем доме в Савоне, оставив одно из самых прекрасных и значимых наследий в мировом музыкальном искусстве. Эта маленькая, хрупкая женщина с обворожительной улыбкой обладала феноменальным голосом и незнающим преград, негибачим характером.

Дочь полицейского и швеи, родилась 24 февраля 1934 года в Савоне, рыбацком порту на лигурийском побережье Италии. В 1952 году, когда ей исполнилось 18 лет, она выиграла конкурс, призом которого был дебют в театре Nuovo в Милане. На его подмостках она и исполнила партию Виолетты в опере Верди «Травиата», ставшую ее профессиональным дебютом. А всего пятью годами позже во время выступления театра La Scala на Эдинбургском фестивале молодая певица триумфально заменила Марию Каллас в титульной роли в опере Беллини «Сомнамбула». Так родилась звезда Ренаты Скотто и возникло одно из самых знаменитых противостояний в мире оперы. Главным театром ее жизни стала нью-йоркская Metropolitan Opera; в ее списке было около 120 партий.



По материалам СМИ

Мадонна Луиза Чиконе родилась 16 августа 1958 года в США в семье эмигрантов из Италии. С детства занималась танцами и классическим балетом, а в конце 70-х поехала в Нью-Йорк. Мадонна стала кумиром поколений не потому, что тусовалась и пробовала себя всюду. И уж тем более, не благодаря вокальному таланту. Поет она как раз довольно средне (хотя, может, и этим нравится). Зато артистизм, чувство ритма, баланс между вульгарностью, кичем, декларированной порочностью и ангельской внешностью у Мадонны отменные. А еще - умение чувствовать моду и тренды сезона. Ведь Мадонна всегда слушала много музыки и вовремя выхватывала из нее самых актуальных продюсеров и кудесников звука. Не жалея на них денег, как и на стилистов и модельеров. И все самые свежие идеи и наработки они отдавали ей. Стюарт Прайс, Джастин Тимберлейк, Тимбалэнд, Пол Окенфолд, Уильям Орбит, Алессандро Бенасси... Уже ради них альбомы Мадонны хочется снова слушать - как энциклопедию популярной музыки 1980-х - 2020-х годов.

14-й студийный релиз певицы Madame X вышел четыре года назад и имел подзаголовок «Мадам Икс - это секретный агент, путешествующий по миру... освещающий светом все мрачные места». Песня 2019 года Dark Ballet и вправду была очень хороша.



40 лет актрисе Миле Кунис

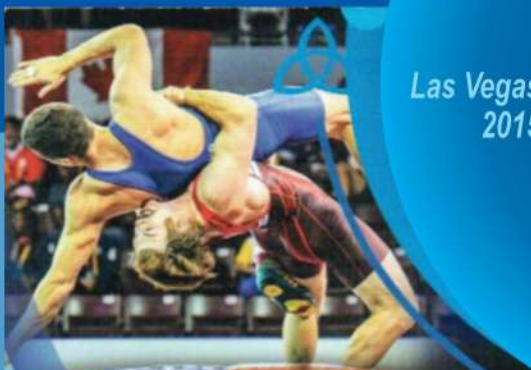
Мила Кунис (Милена Марковна Кунис) — американская актриса

РЕМОНТ И УСТАНОВКА ВСЕХ ВИДОВ КРЫШ И ОКОН



ROOFING & WINDOWS
267-243-8039 www.alsroofing.org

ВОЛЬНАЯ БОРЬБА WRESTLING



Las Vegas
2015



**WORLD
CHAMPIONSHIPS**

ТИМУР ШАКИРОВИЧ,
заслуженный тренер по вольной борьбе,
открывает секцию по
ВОЛЬНОЙ БОРЬБЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ

с дальнейшим
развитием у детей
опорно-двигательных
навыков на основе
акробатических и
гимнастических
упражнений

267-231-7874

13550 Bustleton Ave
Philadelphia, PA 19116

**ПРИГЛАШАЮТСЯ
МАЛЬЧИКИ
И ДЕВОЧКИ
ОТ 7 ЛЕТ И СТАРШЕ**

ОПЛАТА: 1,5 часа - \$20
1 месяц (12 тренировок) - \$200

ТАЙЛАНДСКИЙ БОКС И КИКБОКСИНГ

НАБОР В ГРУППЫ ТАЙЛАНДСКОГО
БОКСА И КИКБОКСИНГА

ТРЕНЕР - ЗАСЛУЖЕННЫЙ МАСТЕР
СПОРТА И МНОГОКРАТНЫЙ
ЧЕМПИОН МИРА И ЕВРОПЫ



**IF YOU WANT TO BE THE BEST,
TRAIN WITH THE BEST!**

ДЛЯ ТЕХ, КТО ХОЧЕТ СТАТЬ
СИЛЬНЕЕ, УВЕРЕННЕЕ В СЕБЕ,
СБРОСИТЬ ЛИШНИЙ ВЕС
И УКРЕПИТЬ ЗДОРОВЬЕ,
ПРИГЛАШАЕМ ВСЕХ ЖЕЛАЮЩИХ
НА **ГРУППОВЫЕ**
И **ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ**

**ДЕТИ и
ПОДРОСТКИ**
ВЗРОСЛЫЕ
ДЕВУШКИ
**ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ
ТРЕНИРОВКИ**

+1 (215) 609-6765

3035 FRANKS ROAD, HUNTINGDON VALLEY, PA 19006

VAREC1

VAREC_COACH



MIKHAIL FREYLIKH, MD

Physical Medicine & Rehabilitation

Board Certified

(215) 671-8840

Fax
(215) 671-1933

Consultations, Electrodiagnostics, Physical and Manual Therapy,
Musculoskeletal Rehabilitation

Болезни
суставов,
слабость мышц,
больные плечи,
колени,
кисти рук.

Ортопедическая
медицина.

Неоперативное
лечение колен,
замещение
внутрисуставной
жидкости колен.

Боли острые и
хронические
в шее и
позвоночнике.

Обезболивающие уколы

826 Bustleton Pike, Suite 201, Feasterville, PA 19053

здание обойти слева и на обратной стороне самая левая дверь

For Correspondence: PO BOX 547, Feasterville, PA 19053

ЕСЛИ
У ВАС НЕТ СТРАХОВКИ,
ЕЁ ВАМ НЕ ПОТЕРЯТЬ...,
а если вам болит, то у нас
вам будут помогать!

Недавно или
давно прибывшие пациенты,
не имеющие медицинской страховки, смогут получить
лечение в нашем офисе за очень
доступную цену.



UKRAINIAN AMERICAN SPORT CENTER

Lower State and County Line Roads

Horsham, PA. 19044

www.tryzub.org

Від: Eugene A. Luciwi; 267.664.3857; info@tryzub.org; www.tryzub.org

У. С. О. ТРИЗУБ ЗАПРОШУЄ ВСІХ НА ФЕСТИВАЛЬ У 32-У РІЧНИЦЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Цьогорічний Фестиваль відбудеться в неділю, 27-ого серпня 2023 на посілости "Тризубівки"

(Ukrainian American Sport Center, County Line and Lower State Rds, Horsham, PA 19044).

Фестиваль почнеться о год. 12:00 вполудне музикою. А головна програма на сцені почнеться о год. 1:30 попол.:

„ЄДИНА УКРАЇНА — ЄДИНА З НАМИ!“

Чудовий літній концерт надворі в „Тризубівському“ парку відзначаючи 32-у річницю Незалежності України, єдність її народу і його героїчну боротьбу за свободу й гідність!

Мистці (танцювальні ансамблі, музиканти й співаки які виступали в минулих роках) спільними зусиллями створили одну динамічну програму.

Ця мистецька єдність підкреслює тему фестивалю: „Єдина Україна — Єдина з нами“. Недавні події в Україні, протести на Майдані і Революція Гідності та боротьба проти російської агресії викували єдину українську національну ідентичність, як в Україні, так і в діаспорі. Підтримка Америки для вибраного шляху України до самовизначення й демократичного майбутнього — до життя, волі, свободи й справедливості — створила постійні зв'язки й дружби між обидвома народами.

Цьогорічний фестиваль вшановує ці особливі відношення та події.

Виконавці (концерт з 1:30 попол. до 4:30 веч.)

Співачка Ірина „Лончина“

Кримсько-Татарський ансамбль „Ефсане“

Скрипаль Іннеса Тимочко-Декайло

Оркестра „Вокс Етніка“

Живе відтворення української історії

Танцювальний ансамбль „Волошки“

Танцювальний ансамбль „Карпаття“

Співачка Юлія Ступень

Трійо „Аріянна Лем Джой“

Струнна Мумер Оркестра „Ферко“

А після програми (4:30 попол. — 8:00 веч.): Звуки оркестри „Вокс Етніка“

Відкриється програма спільною молитвою під проводом духовників Українських вір. Управа Тризуба та її спортова ланка запрошують всіх на цей величавий фестиваль, де також знайдете Ярмарок та виставки мистецтва, ремесел й майстерності, українські та американські страви та прохолоджуючі напитки.

ВСТУП: \$15; діти до 14 років — безплатно

СЛАВА УКРАЇНІ! СЛАВА НАРОДУ ЇЇ!

\$2 з кожного оплаченого вступу будуть передані на гуманітарну допомогу в Україні!

УВАГА! Періодично відвідуйте веб-сайт, телефонуйте або надсилайте електронну пошту, щоб отримати оповіщення, повідомлення та план охорони здоров'я щодо COVID 19!

ІНФОРМАЦІЇ:

www.tryzub.org; 267.664.3857; eluciw@comcast.net

Вопрос-ответ

Из чего изготавливают денежные купюры?

Бумагу, как известно, изобрели в Китае. Поэтому и первые бумажные деньги появились на Востоке. В странах Запада они вошли в обращение в конце XVII столетия. Их распространение связано с формированием капиталистического строя. Ускоренный экономический рост требовал более удобной формы денежного обращения. И бумажные купюры как раз полностью соответствовали требованиям. В течение XVIII века они получили распространение во всех странах Европы (в России — во времена царствования Екатерины II с 1769 года), а к концу XIX века стали господствовать во всем мире. Однако у бумажных денег был несомненный минус: имея высокую скорость хождения, они ветшали и приходили в полную негодность буквально через полгода после выпуска.

Сегодня эта проблема решается путем совершенствования «бумажного» материала для дензнаков. На-

пример, американский доллар на 75% состоит из хлопка, на 25% из льна, а кроме того, полотно банкноты усилено синтетическим волокном. Чтобы доллар порвался, его нужно согнуть несколько тысяч раз. А вот наличные деньги Австралии, Китая, Бразилии, Северной Ирландии, Румынии и многих других стран и вовсе сделаны из специального тонкого пластика. Чтобы их смять, нужно приложить немало усилий. Кроме прочности все современные бумажные деньги имеют высокую степень защиты. Эту роль выполняют водяные знаки, специальные нити и волокна, металлизированные ленты, рельефные рисунки, голограммы, микрорисунки и другие хитрости, усложняющие печатание фальшивок.

А вот компания American Express защищает своих клиентов не только от подделок, но и от воровства. На купюрах их дорожных чеков, изготовленных по всем правилам печатания банкнот и имеющих также множество защитных признаков, покупатель ставит свою подпись. Чтобы ими расплатиться или обменять на наличные, владельцу в присутствии кассира придется расписаться на чеке еще раз. Кроме того, каждый купленный чек заносится в глобальную базу данных American Express. Поэтому, даже если чек будет утерян или испорчен, его можно восстановить, как правило, в течение суток. А значит, и кропотливая работа по подделыванию таких денег просто не имеет смысла.

Верно ли, что слово «персик» произошло от персов, а «финик» — от финикийцев?

Персик действительно получил название от Персии. А слова «финики» и «финикийцы» происходят от одного предка. Как установил российский геоботаник Николай Вавилов, родина персикового дерева — Китай, из которого его плоды везли в Средиземноморье через Персию, а уже оттуда в Европу. Видимо, поэтому римляне и греки стали называть этот фрукт персидским плодом: по-латински — *malum persicum*. Это название в сокращенном виде дошло до нынешнего времени. Что касается фиников, то у греков слово «фойникс» имело несколько значений, одно из них — «пурпур». Считается, что греки нарекли жителей Восточного Средиземноморья финикийцами потому, что те добывали пурпурную краску из моллюсков рода *Murex*. Эту версию косвенно подтверждает и другое название этой страны, известное из Библии, — Ханаан. Так Финикию называли жившие в Месопотамии хурриты, потому что «хна» по-хурритски — «пурпурный». Древнегреческий ботаник Теофраст, как предполагают, назвал пальму финиковой, то есть «пурпурной», потому что ее спелые плоды имеют пурпурный оттенок.

Почему арбуз называют ягодой?

Согласно принятой в ботанике классификации плодов ягода — это многосемянный плод с относительно тонкой кожистой оболочкой, сочной мякотью и семенами в твердой кожуре. Арбуз и прочие плоды семейства тыквенных — дыня, тыква, огурец — удовлетворяет всем этим условиям, поэтому с точки зрения ботаники он — ягода. В отличие от вишни (такие плоды, как у нее, называют костянкой) или клубники, у которой сочная часть вообще не плод, а разросшееся цветоложе.

Когда лево находится справа?

Если посмотреть на карту Украины, то, найдя на ней Днепр, можно увидеть и один из его притоков — реку Десну. Любого человек, хоть сколько-нибудь знакомый с азами географии, скажет, что Десна — левый приток Днепра. Но слово «десна» на древнерусском означает «правая». А такое выражение, как «сестра одесную хозяина», означало буквально сестра справа от хозяина.

В современном сербохорватском языке — одном из близких родственников русского — «десна» также означает «правая». Так почему же тогда Десна является левым притоком Днепра? Дело в том, что восточные славяне, осваивая и называя эту реку, двигались вверх по Днепру, а при этом Десна действительно располагалась справа.



**В НЕДІЛЮ,
27-ГО
СЕРПНЯ**
О ГОД.
12:00
ВПОЛУДНЕ

**УКРАЇНСЬКИЙ
НАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ**
святкуючи 32-у річницю Незалежності України

Спонсор:
UKRFCU
Ukrainian Selfreliance Federal Credit Union

НА „ТРИЗУБЦІ“:
UKRAINIAN AMERICAN
SPORT CENTER - „ТРИЗУБ“
County Line & Lower State Roads,
Horsham, PA
www.tryzub.org
тел. (267) 664-3857

1:30-4:30 попол.
„ЄДИНА УКРАЇНА —
ЄДИНА З НАМИ!“
Блискучий літній концерт надворі
в „Тризубівському“ парку

Початок о год. 12-й вполудне:
Жива музика й танці
Українські народні страви й печива
Ярмарок та виставки
Українське мистецтво й майстерність
Пікнікові страви Холодні й гарячі напитки
Розваги для дітей
4:30 по пол. — 8:00 веч.
Забава
при звуках оркестри „Вокс Етника“

ВСТУП: \$15; діти до віку 14— безплатно.
Безплатне паркування

Українська музика, пісня й танці
Співачка Ірина „Лончина“
Танцювальний ансамбль „Волошки“
Кримсько-Татарський ансамбль „Ефсане“
Танцювальний ансамбль „Карпаття“
Скрипаль Іннеса Тимочко-Декайло
Співачка Юлія Ступень
Оркестра „Вокс Етника“
Трійо „Аріяна Лем Джой“
Струнна Мумер Оркестра „Ферко“
Живе відтворення української історії

**Philly
Children's
Festival**

SUNDAY
SEPTEMBER 17th, 2023
from 12 to 6

Polanka Park,
3258 Knights Road, Bensalem, PA 19020

Presenting Sponsors:

ALL AMERICAN HOME CARE
Kidology
Helping Children Reach Their Developmental Milestones

Title Sponsors:

Yan Korol
Real Estate
RE/MAX

Marat Ioshpa
Insurance
State Farm

Andrew Klimentenko
NMLS: 145807
NMLS: 1680087
LendingCapitalGroup

Sun Trans Auto Group, INC
IS LOOKING FOR
CDL CLASS A DRIVERS

**WE STAND WITH
UKRAINE**

We shine your way!

\$2800
per week
GUARANTEED

- Reefer trailers 3000+miles per week
- Dispatch 24/7
- 0/0 are welcome
- Direct deposit weekly
- Parking and Repair Shop
- Dedicated loads
- Pay \$0,65 - \$0,75 cents per mile, empty and loaded

MAIN PHONE - 847-805-8464
direct 331, 333, 3984 call/tex.

www.Staginc.net

We speak English, Russian, Ukrainian and Polish

New Franklin Mills Every Sunday 8AM - 4PM

Over 200 Vendors!

Flea Market! Plenty of FREE parking!

90 Franklin Mills Blvd., Philadelphia, PA 19154
215 - 625 - FLEA (3532)
www.PhilaFleaMarkets.org



ТРАКОВАЯ КОМПАНИЯ ПРИГЛАШАЕТ ВОДИТЕЛЕЙ CDL КЛАССА А

LONG DISTANCE
РЕЙСЫ НА ВЫГОДНЫХ УСЛОВИЯХ

- МАСТЕРСКАЯ
- ПАРКОВКА
- СКЛАД И ОФИС В ОДНОМ МЕСТЕ

ВЫСОКАЯ ОПЛАТА!
ХОРОШИЕ УСЛОВИЯ!

ЗВОНИТЕ ПО ТЕЛЕФОНУ: **267-334-7880**



РЕМОНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

У вас сломались стиральная, сушильная машины, холодильник, другая бытовая техника

Не огорчайтесь!

Есть мастер с большим опытом работы, который вам поможет
Приемлемые цены. Порядочность. Пунктуальность.

267-312-3879 Максим
Обслуживаю Филадельфию и окрестности

REPAIR OF HOUSEHOLD APPLIANCES

Your washing machine, dryer, refrigerator, and other household appliances are broken

Don't be upset!

There is a master with extensive experience who will help you

Acceptable prices.
Punctuality.

For English please tax: **267-312-3879 Maxim**
Serving Philadelphia and surroundings.




VitaCare агентство по уходу за пожилыми людьми приглашает на работу **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Пенсильвания RN диплом необходим.

Мы ищем организованного, дисциплинированного и заботливого человека, который бы смог ездить в North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Delaware, and Bucks Counties.

Выпускники медицинских колледжей приветствуются!

Полный рабочий день, гибкие часы работы, прекрасная оплата и бенефиты.

Вы сами устанавливаете свой график!

VitaCare Home Health Agency

VitaCare Home Health Agency is looking for a **Field Registered Nurse to Supervise Home Health Aides.**

Pennsylvania RN license required. We are looking for an organized and self-disciplined individual with pleasant and caring personality who will be travelling to North, West, Center, South Philadelphia, Montgomery, Delaware, and Bucks Counties.

New graduates are welcomed!

Full-time, flexible hours, great pay and benefits.

You will be your own boss!!!

Звоните Ирине или e-mail resume to **215-953-9225**
Equal Opportunity Employer vitaicare2003@comcast.net

Call Irina or e-mail your Resume **EOE**

255 East Street Rd., Feasterville, PA 19053



Member of UFAF - Founder Chuck Norris

Karate Club OLYMPIC



Karate Club "OLYMPIC"
U.F.A.F.
CHUN KUK DO
PHILADELPHIA

Чак Норрис и Марк Ройтман - дружба, скрепленная спортом.

United Fighting Arts Federation

★ DISCIPLINE ★ INTEGRITY ★ LOYALTY ★ RESPECT

Сэнсэй Марк Сэнсэй Дима

Мы научим ваших детей быть крепкими и сильными, выигрывать спортивные соревнования и защищать себя на улице.

Учитесь у лучших!

267-639-7747
267-577-0500

КЛАССЫ ДЛЯ ДЕТЕЙ И ВЗРОСЛЫХ

ПОКРАСКА И ОБНОВЛЕНИЕ КУХОННЫХ КАБИНЕТОВ



БЫСТРО. КАЧЕСТВЕННО.

267-345-8633
Валера

kitchenrenewal

Instagram icon

EASYSHIP

ДОСТАВИМ ВАШИ ПОСЫЛКИ ИЗ США В РФ, БЕЛАРУСЬ И СТРАНЫ СНГ

ОТПРАВЛЯЙТЕ ПОДАРОКИ БЛИЗКИМ, ПОКУПКИ ДЛЯ ДРУЗЕЙ И ДРУГИЕ ПОСЫЛКИ ДЛЯ ЧАСТНЫХ ЛИЦ



EASYSHIP.RU
РАЗДЕЛ «ЛИЧНЫЕ ПОСЫЛКИ»

ПОДРОБНЕЕ
+1 973 771 44 20

Dennis LANDSCAPING 267-608-0013

Любая помощь вашему дому, саду, огороду!

- Стрижка травы, кустов, обрезка, удаление и спил деревьев, организация клумб, облагораживание участка.
- Завоз плодородной почвы и вывоз мусора.
- Любые виды строительных работ внутри и снаружи дома.
- Кладём shingles roof и ТПО (мягкая крыша)
- Кладём тротуарную плитку

Система скидок. Любой вид оплаты.







Квалифицированная, трудолюбивая, ответственная и очень организованная бригада мастеров из Беларуси и Украины своих заказчиков не подводит!



DON'T PAY RETAIL
BUY WHOLESALE



\$1719

ALL WOOD KITCHEN

10' x 10'

KITCHEN CABINETS ONLY

BEST PRICES! KITCHENS • BATHROOM • FLOORING & MORE



STARTING AT

\$.79 / Sq Ft

LAMINATE FLOORING
WATERPROOF WPC &
RIGID VINYL FLOORING



FREESTANDING
BATHTUBS
STARTING AT

\$789

STARTING AT

\$389

BATHTUB DOORS
SHOWER DOORS
SHOWER ENCLOSURES

MODERN
VANITY
CABINETS

STARTING AT

\$199

**OVER 100
MODELS!**



FREE 3D KITCHEN DESIGN!

Visit our showroom and we will design a beautiful kitchen to suit your layout, needs, and budget.

No purchase required. Must bring your kitchen measurements.

LOW PRICES EVERY DAY!

Visit our showroom and get the lowest prices on kitchen, bathroom, and flooring products

215-745-7900

info@aaadistributor.com

2501 Grant Avenue • Philadelphia • PA 19114

Showroom Hours: Mon - Fri: 8 am - 9 pm • Sat: 8 am - 5 pm • Sun: Closed

**МЫ ГОВОРИМ
ПО-РУССКИ**

www.aaadistributor.com

ALL IN STOCK!

Друзья! Приглашаем Вас на традиционные литературные чтения, где Вы сможете ознакомиться с творчеством **Андрея Юрьевича Грицмана**

С огромным удовольствием представляю
автора нашей будущей встречи - **Андрей Юрьевич Грицман**
(род. в 1947, Москва) — поэт, эссеист, редактор
международного журнала поэзии "Интерпоэзия"

Родился в 1947 г. в Москве в семье врачей. Окончил Первый медицинский институт им. Сеченова в Москве. Кандидат медицинских наук.

С 1981 г. живёт в США, работает врачом

Пишет по-русски и по-английски. В 1998 г. закончил программу литературного факультета Университета Вермонта и получил степень магистра по американской поэзии. Публиковался в журналах "Октябрь", "Новый мир", "Арион", "Вестник Европы", "Сибирские огни", "Новая Юность", на сайтах "Вавилон", "Сетевая Словесность"; за рубежом: "Новый журнал", "СЛОВО-WORD", "Иерусалимский журнал", "Зарубежные записки", "Крещатик" (Германия) и др.

Стихи включены в антологию русской зарубежной поэзии "Освобождённый Улисс", в англоязычные антологии "Crossing Centuries" (New Russian Poetry), "Voices from the Frost Place", "Modern Poetry in Translation" (UK).

Является основателем и главным редактором антологии "Stranger at Home. American Poetry with an Accent" (Чужой дома. Американская поэзия "с акцентом")

Поэзия и эссеистика А.Грицмана на английском языке печатается в американской, британской, ирландской, новозеландской периодике: "Richmond Review" (London, UK), "Manhattan Review", "New Orleans Review", "Notre Dame Review", "Denver Quarterly" и многих других

Член Российского и Американского ПЕН-клуба, в 2005 г. вошел в шорт-лист премии по поэзии Американского ПЕН-Клуба; несколько раз был номинирован на премию по литературе "Pushcart Prize". Стихи А.Грицмана переведены на несколько европейских языков.

27 АВГУСТА 1PM **Northeast Adult day care center**
ВОСКРЕСЕНЬЕ 11048 RENNARD STREET, PHILA, PA 19116

Количество мест ограничено.

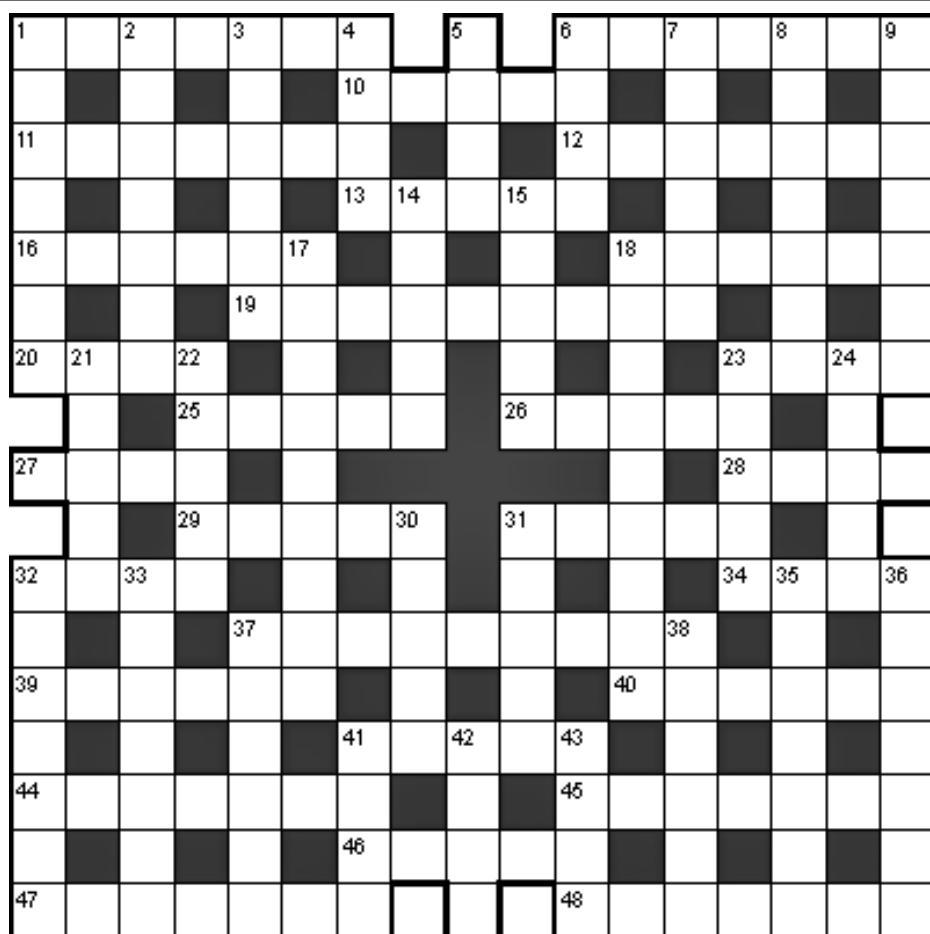
По всем вопросам о встрече звонить по телефону
267-243-2461



16 августа по 10 сентября
Лауреат Tony Award на музыку Злтона Джона и Тима Райса «The Lion King»
Academy of Music
240 S Broad St. Philadelphia, PA 19102
Билеты на сайте Kimmelcenter.org

27 августа 1.00 pm
В помещении Northeast Adult Day Care Center по адресу: 11048 Rennard stree. Philadelphia, PA 19116
состоится встреча с **Андреем Юрьевичем Грицманом** — поэтом, эссеистом, редактором международного журнала поэзии "Интерпоэзия".
Количество мест ограничено. Справки по тел. 267-243-2461

31 августа 7.30 pm
Алексей Тартаковский
(в программе произведения Моцарта, Шуберта, Шопена)
Elite Music Academy
8306 Brookside Rd., Elkins Park, PA 19027, Tel. 267-738-6787



По горизонтали:

1. Круто нагретая вода.
6. Прыгающее бесхвостое земноводное.
10. Часть сооружения, несущая на себе тяжесть других частей.
11. Прославление, возвеличение кого-чего-нибудь.
12. Разновидность фортепьяно.
13. Рок-группа Константина Кинчева.
16. Столик с зеркалом, за которым оде-

ваются, причёсываются.

18. Условный знак для передачи на расстоянии каких-нибудь сведений.
19. Преломление световых лучей в атмосфере.
20. Лестница, подаваемая к летательному аппарату для посадки и выхода.
23. Вечернее принятие пищи.
25. Старинная мужская верхняя одежда крестьян.

26. Полевое растение с жёлтыми ядовитыми цветами.
27. Статуя, которой язычники поклоняются как божеству.
28. Минеральное вещество.
29. Брус дверной или оконной рамы.
31. Один из высших сортов кофе.
32. Расстояние между осями колёс автомобиля.
34. Международный договор, соглашение.
37. Грабитель.
39. Очки, к оправе которых вместо дужек прикреплена ручка.
40. Молочный продукт с высоким содержанием жира.
41. Мужской православный монастырь.
44. Отлучение от церкви.
45. Судно, оборудованное для прохода сквозь льды.
46. Фальцет с использованием очень высоких регистров звука.
47. Мысль, выраженная в лаконичной форме.
48. Международный договор.

По вертикали:

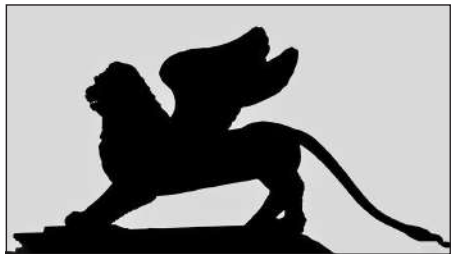
1. Музыкальный ансамбль из четырёх исполнителей.
2. Передача в собственность за плату.
3. Спортивный наставник.
4. Жвачное животное.
5. Лошадь низкорослой породы.
6. Изогнутый и расплющенный конец некоторых инструментов, приспособле-

- ний.
7. Изящество, красота в движениях.
8. Похищение сведений, составляющих военную тайну.
9. Сын Зевса.
14. Лёгкое строение для торговли.
15. Хищная птица, способная долго и высоко летать парящим полётом.
17. Прибор для поддержания постоянной температуры в ограниченном объёме.
18. Наука о законах соединения слов и о строении предложений.
21. Правитель в Индии.
22. Ствол дерева, очищенный от побегов.
23. Однолетнее огородное травянистое растение.
24. Птица из отряда куриных.
30. Очковая змея.
31. Воинское звание.
32. Сольное музыкальное произведение повествовательного или героико-эпического характера.
33. Название литературного произведения нравоучительного и педагогического характера.
35. Защитник на суде.
36. Удар в бильярде.
37. Судья в спортивных состязаниях.
38. Сооружение, сложенное из камней или кирпичей.
41. Гибридный вид цитрусовых.
42. Сухая долина в пустынях Аравии и Северной Африки.
43. Низкий женский или детский голос.

1. Кипяток. 6. Лягушка. 10. Опора. 11. Апофеоз. 12. Планция. 13. Алия. 16. Талант. 18. Сигнал. 19. Рефракция. 20. Трел. 23. Ужик. 25. Армяк. 26. Люттик. 27. Идол. 28. Руда. 29. Косак. 31. Мокко. 32. Баз. 34. Лакт. 37. Разбодня. 39. Индюк. 40. Кобор. 41. Майор. 42. Баллада. 43. Синтаксис. 44. Апофеоз. 45. Косак. 46. Фальцет. 47. Апофеоз. 48. Трактат. 49. Люттик. 50. Кобор. 51. Майор. 52. Баллада. 53. Синтаксис. 54. Апофеоз. 55. Косак. 56. Люттик. 57. Идол. 58. Руда. 59. Косак. 60. Мокко. 61. Баз. 62. Лакт. 63. Разбодня. 64. Индюк. 65. Кобор. 66. Майор. 67. Баллада. 68. Синтаксис. 69. Апофеоз. 70. Косак. 71. Люттик. 72. Идол. 73. Руда. 74. Косак. 75. Мокко. 76. Баз. 77. Лакт. 78. Разбодня. 79. Индюк. 80. Кобор. 81. Майор. 82. Баллада. 83. Синтаксис. 84. Апофеоз. 85. Косак. 86. Люттик. 87. Идол. 88. Руда. 89. Косак. 90. Мокко. 91. Баз. 92. Лакт. 93. Разбодня. 94. Индюк. 95. Кобор. 96. Майор. 97. Баллада. 98. Синтаксис. 99. Апофеоз. 100. Косак.

КИНОНАВИГАТОР

ВЕНЕЦИАНСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ПРЕДЪЯВИТ БОГАТУЮ КОЛЛЕКЦИЮ БАЙОПИКОВ



Юбилейный 80-й Венецианский кинофестиваль готовится объявить свою программу. Сейчас для его дирекции самое напряженное время: выбор из лучших фильмов самых лучших.



Кадр из фильма
«Бедные-несчастные»

Пока остается гадать, какие из новинок могут стать хитами нынешней Мостры, исходя из накала зрительских ожиданий. Точно известно только одно название: драма Луки Гуаданьино «Претенденты» о любовном треугольнике, взорвавшем семью знаменитого теннисиста, - первый фильм знаменитого итальянца, снятый в США, - будет показан на торжественном открытии фестиваля 30 августа вне конкурса. Мишель Франко, обладатель приза жюри «Серебряный лев» 2020 года за фильм «Новый порядок», может вернуться со своей англоязычной картиной «Память» с Джессикой Честейн и Питером Сарсгаардом в главных ролях.

Поклонники новой экранизации «Дюны» лелеют надежды, что Дени Вильнев все же сумеет завершить идущую полным ходом работу над спецэффектами второй части фантастического блокбастера, чтобы успеть до премьеры на уже совсем близком фестивале.

Идут горячие споры насчет возможности показа на Мостре новых

картин от опальных Вуди Аллена и Романа Полански - «Счастливейший случай» от первого и «Дворец» с Фанни Ардан и Джоном Клизом от второго. Здесь дирекции придется набраться решимости: оба режиссера до сих пор под яростными атаками феминисток движения #MeToo, которые уже пытались сорвать премьеры в Венеции их предыдущих работ.

В кругу синеманов растет ажиотаж вокруг фантастического фильма Йоргоса Лантимоса «Бедные-несчастные» с Эммой Стоун и Уиллемом Дефо о пересадке утопленнице мозга ее нерожденного ребенка. Ждут появления в списке конкурсных картин также комедийного байопика Пабло Ларраина «Эль Конде» об Аугусте Пиночете и драмы о мигрантах «Капитан» Маттео Гарроне.

Если Каннский фестиваль все еще упрямо игнорирует успехи стрим-гиганта Netflix, то в Венеции его фильмы стали постоянными участниками, неизменно получая призы. На этот раз серьезным претендентом на «Золотого льва» может стать музыкальный байопик о Лео-

нарде Бернштейне «Маэстро» от Брэдли Купера, который пять лет назад дебютировал в Венеции с тоже музыкальным фильмом «Звезда родилась».

Ждут в Венеции и еще один сенсационный байопик «Наполеон» Ридли Скотта с Хоакином Фениксом и Ванессой Кирби в главных ролях. Из Франции на венецианских экранах могут появиться картины, по каким-то причинам не отобранные Каннами: «Империя» Бруно Дюмона, «Чудовище» Бертрана Бонелло и «Нежелательные» Ладжа Ли. Катрин Денев, возможно, появится на берегах лагуны с новой ролью первой леди Франции Бернадетт Ширак в биографическом фильме Леа Доме-нак «Черепашка». Наконец, на подходе новая работа Кеннета Браны с актуальным для Мостры названием «Призраки в Венеции» с Мишель Йео и самим режиссером в главной роли. Кроме того, богатую коллекцию байопиков дополнит фильм Майкла Манна «Феррари» с Адамом Драйвером и Пенелопой Крус.

Валерий Кузнецов

РОМАНТИЧНАЯ ИСТОРИЯ О ПРЕСТУПЛЕНИИ И НАКАЗАНИИ: НОВЫЙ ФИЛЬМ ВУДИ АЛЛЕНА «COUP DE CHANCE»/ «ВЕЛИКАЯ ИРОНИЯ»



Режиссер Вуди Аллен

Фильм Вуди Аллена «Великая ирония». В центре сюжета — идеальная, на первый взгляд, пара: Жан и Фанни. Они живут в роскошной квартире в одном из лучших районов Парижа, занимаются любимыми делами и по-юношески влюблены друг в друга. Однако всё меняется, когда Фанни случайно встречает школьного друга.

Осенний Париж всегда особенно романтичен. Словно по иронии судьбы, успешная, но на самом деле несчастная в браке Фанни сталкивается там со своим одноклассником, которого не видела много лет. Вспоминая беззаботную юность в Нью-Йорке, она решает на роман с обаятельным писателем, который терял от нее голову еще в школьные годы. Но когда ревнивый муж начинает что-то подозревать, невинная интрижка постепенно превращается в порочную игру, ставкой в которой может быть сама жизнь...



Постановщик традиционно работал и над сценарием своей будущей картины. Фильм снят на французском языке с участием французских актёров. Центральные роли в нём исполнили Лу де Лааж («Путешественница во времени», «Чёрный ящик»), Мельвиль Пупо («По воле божьей», «И всё же Лоранс»), Нильс Шнайдер («Воображаемая любовь», «Что мы говорим, что мы делаем») и Сара Мартинс («Цитадель», «Смерть в раю»).

По словам самого режиссёра, это фильм о «любви, страсти и насилии», о романе, перерастающем сначала в супружескую неверность, а затем и убийство. Он также отметил, что это нешуточная история о «преступлении и наказании», которая не лишена романтики.

Оператор картины Витторио Стораро, работавший с Алленом над лентами «Светская жизнь», «Колесо чудес», «Дождливый день в Нью-Йорке», «Фестиваль Рифкина» и «Нью-Йоркские истории». Кроме того, Стораро сотрудничал с такими кинематографистами, как Бернардо Бертолуччи и Фрэнсис Форд Коппола.

«Великая ирония» был представлен на европейском кинорынке в Берлине в феврале, а также на закрытом показе в Нью-Йорке в марте. Критики тепло восприняли ленту. Автор портала Showbiz411.com

Роджер Фридман назвал её одной из лучших работ режиссёра и предрёк премию «Оскар» за лучший международный художественный фильм. Рецензент отметил актёрский состав, напряжённый сюжет и визуальную составляющую картины.

Сам Аллен сравнил сюжетную канву «Великой иронии» по степени напряженности с триллером 2005 года «Матч поинт», который номинировался на «Оскар» и «Золотой орёл».



Съёмки фильма под рабочим названием Wasp 22 («Оса 22») начинались в Париже и пригороде осенью 2022-го. Впоследствии лента была переименована в Coup de Chance — «Великая ирония». Французская премьера картины назначена на 27 сентября, о релизе в других странах пока не сообщается.

Примечательно, что, несмотря на ожидания некоторых экспертов, она не была отобрана в программу Каннского кинофестиваля, проходившего с 16 по 27 мая. Хотя в прежние годы смотр нередко открывался фильмами режиссёра — среди них были «Голливудский финал», «Полночь в Париже» и «Светская жизнь», — в 2023-м его работа не рассматривалась для отбора из-за скандала, связанного с обвинениями в домогательствах. Программный директор смотр Тьерри

Фремо заявил, что ситуация с постановщиком «особенная» и показ вызвал бы спор как вокруг ленты самого Аллена, так вокруг и других участников.

Обвинения приёмной дочери Дилан Фэрроу в домогательстве были опубликованы в газете The New York Times в феврале 2014 года. Она написала о якобы пережитом травматичном опыте, который случился, когда ей было семь лет.

Аллен назвал заявление приёмной дочери «лживым и позорным» и в ответ написал письмо, где говорилось, что Дилан Фэрроу действует по указанию своей матери и его бывшей возлюбленной Мии Фэрроу: якобы та придумала историю с насилием из мести. История началась в 1992 году, когда экс-партнёра Аллена отвела девочку к педиатру после того, как та рассказала ей о приставаниях отца на чердаке их дома. Вина режиссёра не была доказана.

Позднее Фэрроу вновь повторила свои обвинения в колонке для The Los Angeles Times. Она заявила, что система щадит Аллена точно так же, как когда-то Харви Вайнштейна.

Несмотря на то что суд не признал режиссёра виновным, ситуация повлияла на его деятельность. В 2018 году студия Amazon отказалась выпустить романтическую комедию «Дождливый день в Нью-Йорке» в США и разорвала сотрудничество с Алленом. Некоторые артисты, работавшие с ним, признались, что жалеют об этом. Фильм вышел на экраны в 2019 году, когда его дистрибуцией занялась итальянская кинокомпания Lucky Red. Впоследствии ленту показали во многих странах мира.

Фарзона Ширинбек

NORTHEAST INSURANCE



(215) 355-5050 Низкие цены!

Отличный сервис, индивидуальный подход к каждому!

АВТОМОБИЛИ

- Любые права
- Скидки водителям без аварий
- Коммерческие автомобили
- Много аварий
- DUI

ДОМА

- Пустующие дома
- Investment properties
- Mixed use
- Commercial Properties
- Много claims

БИЗНЕСЫ

- General Liability
- Workers Compensation
- Открытие компаний и Tax ID

ДЛЯ TRUCKDRIVERS



APPORTIONED

- Apportioned registration
- Bob-tail insurance
- MC / DOT
- 1mln insurance
- Cargo
- Physical Damage
- IFTA
- HUT Highway tax 2290 online

AUTO TAGS ONLINE

- Оформление машин, траков, мотоциклов, прицепов
- Продление регистрации
- Дубликат стикера
- Salvage title

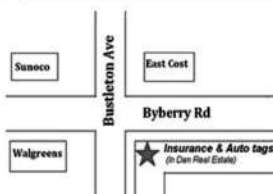
НОТАРИАЛЬНЫЕ УСЛУГИ

- Апостили
- Доверенности

**12045 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19116**
(intersection Bustleton Ave & Byberry Rd)

215-355-5050

www.northeastinsurance.com
northeastinsurance@gmail.com



Ксения Кокшинская
Licensed agent



Яна Захаренко
Licensed agent

The Law Offices of Smirnov, P.C.

Первая консультация
**ВСЕГДА
БЕСПЛАТНО!**

**Семейное Право/Все Виды Разводов
Корпоративное Право/Контракты
Сделки с Недвижимостью
Вождение в Нетрезвом Состоянии**

**Family Law
Traffic Violations
Collections
Landlord-Tenant
Personal Injury
Contract Law**



Phone:

267-684-6880

Address: **306 Lakeside
Drive, Southampton,
PA 18966**

Website: **www.SmirnovLaw.com**
Email: **Dimitri@SmirnovLaw.com**

Жительница Техаса получила серьезные травмы после того, как на нее одновременно напали ястреб и змея. Змея упала на 64-летнюю Пегги Джонс прямо с неба, когда она подстригала газон в своем саду. Инцидент произошел 25 июля в городе Силсби, расположенном около границы Техаса с Луизианой.

Рептилию выронил пролетающий над ее домом ястреб, который немедленно попытался забрать свою добычу. В результате змея повисла на руке жительницы Техаса и начала атаковать ее лицо, а ястреб вонзил в нее свои когти.

«Я попыталась сбросить змею, но она обвилась вокруг моей руки, — рассказала Джонс телекомпании CBS News. — Змея била меня в лицо, ударила по очкам пару раз... Я все пыталась ее скинуть, но она упорно держалась».

АТАКА С НЕБЕС

**На женщину в Техасе
одновременно напали ястреб и змея**

Джонс сразу поняла, что змею, скорее всего, «потеряла» хищная птица, потому что в момент нападения женщина находилась на открытом пространстве, так что с дерева рептилия упасть не могла.

Догадка быстро подтвердилась: теперь ее атаковал еще и ястреб.

«Ястреб появился так же внезапно, как и змея, — рассказывает Джонс. — Он схватил змею, которая висела на моей руке, и попытался ее утащить. При этом он захватил еще и мою руку. Ястреб схватил мою руку

— и змею вместе с ней!»

Поскольку у хищной птицы сразу не вышло отделить змею от Пегги Джонс, она несколько раз вонзила когти в ее руки.

Поединок закончился победой ястреба, который унес свою добычу, после чего потрясенный муж Пегги Джонс увез свою супругу в больницу.

«У меня были проколы кожи, порезы, царапины и сильные кровоподтеки», — говорит Джонс. Она добавляет, что во время нападения змея сломала ей очки.

Женщина говорит, что двойное нападение было для нее очень травмирующим переживанием.

Когда она боролась с ястребом и змеей, Джонс стала бояться, что животные ее убьют. После инцидента ей стало трудно заснуть.

Впрочем, в интервью CBS News женщина рассказывает, что в Техасе происшествия с дикими животными — не редкость.

«Я и раньше видела, как ястреб хватал змею. Они подобные вещи делают, они таким образом убивают добычу», — говорит Джонс.



Пегги Джонс



Пегги Джонс на поле, где на нее напали змея и ястреб

Ду ю спик идиш? — Йес, аид!

Нью-Йорк — город, в котором переплелись и перемешались все существующие на земле культуры, все языки, все обычаи и религии. Запад есть запад. Восток есть восток — писал не бывавший в Нью-Йорке Киплинг, которому, наверное, даже присниться не могло небольшое кафе, вывеска которого скромно сообщает по-английски, что это — коштерный суши-бар...

Только в Нью-Йорке мог родиться этот забавный анекдот: Знаете, почему евреи так любят ходить в китайские закусовые? — Потому что они читают справа налево! В меню написано: Wop Top — \$10 (китайские пельмени в бульоне — 10 долларов) — а они читают: 01\$ — not now (один доллар — не сейчас)!

Проще всего взаимовлияние разных культур наблюдать по тому, что едят ньюйоркцы и что считают они своим «национальным блюдом». Это в первую очередь итальянская пицца и бэйгл (он же — бублик), разрезанный вдоль и промазанный чем-нибудь очень местным, типа кримчиза. Ну да, русские бублички привезли на этот берег лет 200 назад российские евреи, и вот теперь заглядываем в Яндекс и узнаем, что где-то в сегодняшней России «фирма ООО «БЭЙГЛС» производит хлебобулочные изделия, не имеющие аналогов на российском рынке, под маркой «БЭЙГЛС Нью-Йоркский», созданные по технологии, разработанной изготовителями «BAGELS» в США с оригинальными вкусовыми качествами»!

А вот и еще одно «национальное американское блюдо» — белорусские картофельные драники. Помню, стала я на работе объяснять одному приятелю, выходцу из Тринидада, как их готовить, он послушал-послушал и вдруг воскликнул: нет, это вовсе не русское блюдо, а американское, моя жена уже научилась его готовить! Это называется «латкес»! «Опять белорусские евреи всех нас опередили», — подумала я.

В Советском Союзе, помнится, даже кулинария была «национальной по форме, но социалистической по содержанию», так что в апреле появлялись в булочных пасхальные куличи под псевдонимом «кекс весенний», а хала стыдливо именовалась «плетенкой» — видимо, чтоб не напоминать народу о всяких там религиозных предрассудках и субботних трапезах. Поэт Николай Глазков писал:

Почему должны мы, москвичи,
Следовать словечкам англосакским:

Называть свои же куличи
Кексами, весенним и славянским?

Почему-то русский наш кулич
Изгоняется из обихода...
Разве запрещал его Ильич
В октябре семнадцатого года?

Обычай этот сохранился и в сегодняшней России, хотя нынче это уже не может не смешить: недаром



Юмор

рассказ о том, как на полке супермаркета мацу оснастили ценником «лепешки израильские», попал на сайт www.anekdot.ru! В Нью-Йорке, напротив, никому не приходит в голову переименовать ло-мейн в китайскую лапшу, а блины — в русские пэнкейки. Поэтому обогащается не только меню, но и язык, и, соответственно, вся культура...

Язык ньюйоркцев — особый. Наверное, самая понятная нам аналогия — это одесский говор, где к русскому примешаны не только украинский и идиш, но и множество словечек из других языков, морские термины и «блатная музыка». Вот такой в Нью-Йорке английский. Реальная сценка из нью-йоркской жизни. Маленькая мастерская, где чинят трубо-резки, краскосмесители и прочее оборудование для Home Depot и подобных ему фирм. Один рабочий тащит по узкому проходу что-то большое и негабаритное, другой стоит к нему спиной и вот-вот получит понице спины каким-нибудь углом этой бандуры.

— Hey! Watch your tohes! (побереги выступающие части тела) — кричит ему его товарищ.

— Watch your language, you potz! (сведи за языком, дружище) — незлобиво огрызается второй.

Оба не вполне литературных словечка — тохес и поц — вплетаются в английскую речь естественно и органично. Остается добавить, что один из работников — чернокожий, а второй — китаец...

Вот так легко и естественно рождается настоящий нью-йоркский эсперанто!

Ирина Акс
Нью-Йорк



Рыбак и Золотая Рыбка

Рыбак сидел на берегу моря и думал тяжкую думу.

— ...! — думал рыбак нехорошими словами. — Ну почему жизнь такая тяжелая? Ведь ловить рыбу — так трудно. Можно целый день просидеть на берегу — и никто так и не клюнет. А поплыть в море на своей лодке — опасно: в любой момент может начаться шторм, лодка перевернется, и никто даже труп твоего не выловит. И главное, опять же — улова тебе никто не гарантирует. Выходишь в открытое море на свой страх и риск. А дома ждут жена и дети — их совершенно не интересует, как ты добываешь свой хлеб. Им важен только результат. И если однажды твой труп, изглоданный акулами, выбросит на берег моря, они только поплачут над твоей могилой, но через три дня

забудут о твоём прошлом существовании и будут полные ожиданиями сидеть за столом — свечи уже зажжены, последняя рыба из старых запасов приготовлена в наилучшем виде, и скоро должен появиться инвестор — тот, кто соглашается купить их дом и помочь детям с образованием, что, возможно, гарантирует им обеспеченное существование в будущем. Ведь только м... чудачки, такие, как я, сегодня еще продолжают ловить рыбу в этой нечистой воде, рассчитывая на удачу, или даже непонятно на что. Новое поколение лишено иллюзий и устремляется прямо в бизнес — дай бог им удачи — но что делать мне здесь, на берегу этого бескрайнего моря?

Так думал рыбак, прихлебывая из бутылочки, что была припасена у него заранее.

Это был уже не первый глоток за сегодняшний вечер. Солнце стало садиться за горизонт, и в его лучах море окрасилось в самые невероятные тона, такие, что рыбак уже не мог понять — то ли это правда, то ли ему только кажется. В какой — то момент он пригляделся и увидел на гребне волны Золотую Рыбку.

— Поймай меня! — сказала Золотая Рыбка и исчезла.

Рыбак сморкнул и долго вглядывался в море, но Золотая Рыбка больше не появлялась.

— Что за черт! — подумал рыбак. — Наверно мне привиделось. Пора идти домой. — И он пошел домой спать.

На следующее утро рыбак проснулся с сильной головной болью. Никакое лекарство не помогало, поэтому он решил прибегнуть к последнему, но испытанному средству: пойти в деревенскую харчевню и выпить пива. Как решил, так и сделал — после третьей кружки головная боль отступила, и рыбак с интересом огляделся вокруг.

В харчевне в это время было не много народу: две молодые девушки сидели возле бара, да старушка примостилась за столиком в углу со стаканчиком вина. Убедившись, что девушки на него внимания не обращают, рыбак решил подсесть к старушке. Старушка оказалась разговорчивая, и через 15 минут рыбак рассказал ей всю свою жизнь — как был молодой, женился, родил детей и как вчера увидел Золотую Рыбку. Старушка понимающе кивала. В какой — то момент она попросила налить ей еще стаканчик вина.

— А что Золотая Рыбка? — спросил рыбак. — Бывает она или нет?

— Бывает, — ответила старушка. — Еще как бывает... Да только не всякому удастся ее увидеть. А из тех, кто увидел, не многим удается ее поймать. А ловить ее надо ночью на дне моря без акваланга. Нырять надо в полночь. Вот ты парень молодой — попробуй, может, поймаешь, если тебя не съедят.

— Не такой уж я молодой, как тебе кажется, — сказал рыбак. — Но кто меня может съесть?

— Акулы. В море полно акул, — сказала старушка. Она опустила голову на стол и захрапела. Больше рыбак ничего не смог от нее добиться.

Он долго думал над словами ста-



рушки, но нырять ночью в море не решился. Уж больно это было опасно: кто знает, кого он встретит там на дне. А если там и есть Золотая Рыбка, то все равно вряд ли ему дадут так просто до нее добраться.

На следующий день рыбак вышел в море, и ему повезло — поймал немного сардин. Так он продолжал ловить с переменным успехом и все реже вспоминал про Золотую Рыбку, и уже не знал — то ли она была там, на волне, то ли ему просто показалось. В последнее время косяком пошла туня, на которую был твердый спрос, и финансовое положение рыбака выправилось.

Прошло много лет, но мысль о Золотой Рыбке все не давала ему покоя. Однажды он отправился по делам в другой город. В том городе был бар, про который ходила слава, что бармен там знает обо всем на свете. Рыбак зашел в этот бар и разговорился с барменом.

— А вы ничего не слышали про Золотую Рыбку? — спросил рыбак. — Я когда — то хотел ее поймать.

— Конечно, слышал, — отвечал бармен. — Только вы опоздали. Ее уже выловили много лет назад в Нова Скошии.

— Как выловили?

— Да, выловили, совершенно случайно. Она разговаривала человеческим голосом, обещала горы золота, лишь бы ее отпустили. Только ей никто не поверил. Ее посадили в аквариум и попросили, для начала, 10000 баксов, но она оказалась бестолкова и ничего не смогла. Тогда ее продали в один рыбный ресторан, где она по замыслу должна была приветствовать посетителей на входе, но она впала в депрессию и совсем перестала разговаривать. Тогда ее зажарили и съели.

— Съели?

— Да, съели. А в прежние времена многим удавалось ее увидеть. Она даже имела привычку иногда напиваться в прибрежных барах.

— Напиваться?

— Она оборачивалась в виде такой старушки. А вообще — то была болтлива, но совершенно бесполезна. С вас 10 долларов.

С тех пор рыбак больше не слышал про Золотую Рыбку. Через 10 лет ему удалось скопить немного денег, продать свою лачугу и купить кондоминиум в престижном районе.

Александр Каневский



215-869-8047

Ежедневно готовим и доставляем еду на дом для людей, имеющих программу Waiver от штата PA

Мы благодарим постоянных клиентов за добрую оценку работы нашего профессионального дружного коллектива и приверженность нашей компании в течение пяти лет.

Ваше постоянство - это достойная оценка нашей работы!

Мы любим готовить и вкладываем в это дело свои идеи и выдумку. Нам далеко небезразлично качество наших блюд, имеем богатый опыт в приготовлении диетической еды. Меню согласовано с профессиональными диетологами и ежедневно контролируется медсестрами.

Приглашаем новых друзей, ранее не пользовавшихся нашими услугами, стать нашими постоянными клиентами. Только попробуйте наши, с душой приготовленные, завтраки, обеды и ужины и, мы уверены, вы останетесь с НАМИ надолго.

Однажды выбрав для себя нашу кухню, от нас не уходят, потому что мы - лучшие!

С уважением и любовью Аня и Света



Транспортная компания N-Trans Inc.

в связи с расширением и подписанием новых контрактов на перевозки, принимает на работу в Team

ВОДИТЕЛЕЙ ГРУЗОВИКОВ CDL class A
на стабильные рейсы

- * нет опыта вождения? обучаем езде на траке с опытным водителем-инструктором
- * стабильные рейсы 4.5 - 5 дней
- * maximum mileage for minimum time
- * drop-and-hook в Philadelphia
- * мы за вас делаем pickup and delivery
- * новая комфортная техника
- * поломались в дороге - починим или предоставим другую машину в течении 2-3 часов
- *** direct deposit your salary straight to your bank account for the trip

Стабильность - это N-Trans Inc.

А также, представляем индивидуальные курсы по ускоренной программе учебы и получения прав CDL class A

У Вас нет прав CDL class A?

Не знаете как получить стабильную работу и достойную зарплату?

N-Trans Inc предлагает услуги по сдаче на права CDL class A

для работы водителем-дальнобойщиком

*** Обучаем и трудоустраиваем!!!**

Мы одни из немногих обучаем и принимаем на работу водителей без опыта



215.776.3392





ПОЛНЫЙ КОМПЛЕКС СТОМАТОЛОГИЧЕСКИХ, КОСМЕТИЧЕСКИХ И ЭСТЕТИЧЕСКИХ УСЛУГ ДЛЯ ВАШЕЙ УЛЫБКИ И ЛИЦА

Лето в разгаре.
Солнце в венце!
И лучезарная улыбка
на загорелом лице!

Лучшее качество!
Доступные цены!

NEW

Лицензированные косметологи
с опытом работы более 20 лет
предлагают услуги
по омоложению лица
и комплекс разнообразных
косметических процедур

Нитевой лифтинг и увеличение губ
проводит доктор-дантист



СПЕЦИАЛЬНАЯ АКЦИЯ В ТЕЧЕНИЕ ЛЕТА

15 % скидка на все виды услуг :

электролиз, наращивание ресниц,
перманентный макияж,
татуаж бровей (microblading).

- У НАС:**
- **КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.** Наши специалисты внимательные и опытные врачи, профессионалы, прошедшие тысячи часов курсов повышения квалификации.
 - **НОВЕЙШЕЕ ОБОРУДОВАНИЕ,** позволяющее создать максимально комфортные условия для наших пациентов.
 - **ПОЛНАЯ ГАРАНТИЯ** на всё лечение.
 - **БЕЗБОЛЕЗНЕННЫЕ ПРОЦЕДУРЫ,** самые современные методы обезболивания.
 - Самые **ДОСТУПНЫЕ ЦЕНЫ** и беспроцентное финансирование.

НЕТ СТРАХОВКИ?
Наш план-страховка
снизит ваши цены
до 50%

Southampton
1045 Street Road
215-355-4007

NE Philadelphia
6737 Harbison Avenue
215-331-7585

9733 Bustleton Ave
Philadelphia PA 19115
215-774-5050

PRESTIGE AUTO SERVICE

Автосервису,
расположенному
в Huntingdon Valley,

требуется работник на должность

ПОМОЩНИКА ГЛАВНОГО МЕНЕДЖЕРА

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УСЛОВИЕ -
знание
английского языка



ЗВОНИТЕ ИЛИ ПИШИТЕ
215 774 5100 и 717 701 9244

SUNSET
Licensed & Insured
Говорим по-русски

267-343-3317 Миша

Auto Repair

STATE INSPECTION
СКИДКИ для пенсионеров

Full Brake Service
Computer Diagnostics
Tires mounting & Balance
Air Conditioner Service

13440 Damar Dr., Unit E2, Phila., PA 19116

ВЫСОКАЯ ЗАРПЛАТА • БОНУСЫ • МЕДИЦИНСКАЯ СТРАХОВКА • ОПЛАЧИВАЕМЫЙ ОТПУСК



ОБЕСПЕЧИМ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ УХОД И ПОМОЩЬ
ДЛЯ ВАС И ВАШИХ БЛИЗКИХ

Мы - лучшие!



Мы постоянно
занимаем
первые места
в категории
Personal Care
and In-
Home Senior Care!

НАШ ПЕРСОНАЛ ОКАЖЕТ ПРОФЕССИОНАЛЬНУЮ ПОМОЩЬ НА ДОМУ



К вашим услугам:
МЕДСЕСТРЫ
ФИЗИОТЕРАПЕВТЫ
ЛОГОПЕДЫ
ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ПОМОЩНИКИ

Помогаем с оформлением документов для получения программ PAS, Waiver, Option

2 Park Lane, Suite 106
Feasterville, PA 19053

ПОЗВОНИТЕ
НАМ:

215-598-6991 24 ЧАСА,
7 ДНЕЙ В НЕДЕЛЮ
И вы поймете, что сделали правильный выбор

Говорим на русском, английском
и многих других языках
бывшего СССР

Каждый
наш новый сотрудник
получит бонус в размере более,
чем

\$2,000

Приглашаем на работу ННА, PCW

- Отличная медицинская страховка, включая Dental & Life insurance
- Оплачиваемый отпуск и больничные
- Оплата праздничных и сверхурочных часов
- Гибкий график работы и др. бонусы

Для тех, кто желает ухаживать
за своими родственниками,
мы предлагаем обучение
и хорошую зарплату

Зарплата наших
сотрудников выше,
чем в других агентствах!
Высоко ценим
ваш труд!



MEALS DIRECT

НОВОЕ ПАРОВОЕ
ДИЕТИЧЕСКОЕ/ДИАБЕТИЧЕСКОЕ
МЕНЮ

НОВЕ ПАРОВЕ ДІЄТИЧНЕ/
ДІАБЕТИЧНЕ МЕНЮ

БЕСПЛАТНЫЕ ОБЕДЫ И УЖИНЫ

ДЛЯ ПОЖИЛЫХ ЛЮДЕЙ, ИМЕЮЩИХ
ПРОГРАММУ ОТ ШТАТА ПЕНСИЛЬВАНИЯ

Доставляем ежедневно горячие обеды,
ужины и свежие продукты.
Теперь вы сами формируете своё
меню на неделю вперёд
(меню обновляется каждый месяц).

Широкий ассортимент блюд
и продуктов питания.

Помогаем проверить наличие,
а, при необходимости,
и получить программу от штата Пенсильвания.



За любой дополнительной
информацией звоните

267-921-9354

Mon.-Fri. 9 am - 5 pm

office@mealsdirect.info

У випадку необхідності отримати
будь яку інформацію телефонуйте

БЕЗКОШТОВНІ ОБІДИ ТА ВЕЧЕРІ

ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ, ЯКІ МАЮТЬ
ПРОГРАМУ ВІД ШТАТУ ПЕНСІЛЬВАНІЯ

Доставляємо щодня гарячі обіди,
вечері та свіжі продукти. Тепер ви самі
складаєте своє власне меню щонаменше
на тиждень наперед
(меню обновляється кожного місяця).

Широкий вибір страв та продуктів
харчування.

Допомагаємо перевірити наявність,
а також при потребі, отримати програму
штату Пенсильванія.

TRUCKING CO.

732.757.5343 516.901.6171

НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ:

■ Опыт работы в США
на траке и трейлере
не менее 1 года.

■ T-Endorsment (double-triple),
чистые права и знание
английского языка
на бытовом уровне.

■ Оплата от \$1775 до \$2700
в неделю. Гарантируем
годовую зарплату \$92K-\$140K

■ Оплачиваемый отпуск

■ Перевозим только
по терминалам комплекса.
Нет погрузки и выгрузки

Dedicated
рейсы возможны:
дома каждые
выходные!!!

25 лет
в
бизнесе